

32

Garrón,  
por Osvaldo SorianoRENUNCIO  
LEVENENO  
SOMOS  
NADA

Páginas/4/5



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 28 de noviembre de 1995

Año 9-Nº 2624 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

**Exclusivo: Por primera vez se publica el texto completo de las leyes secretas de Aramburu y Onganía, todavía en vigencia, que autorizan al Gobierno el uso arbitrario de fondos públicos**

Páginas/2/3

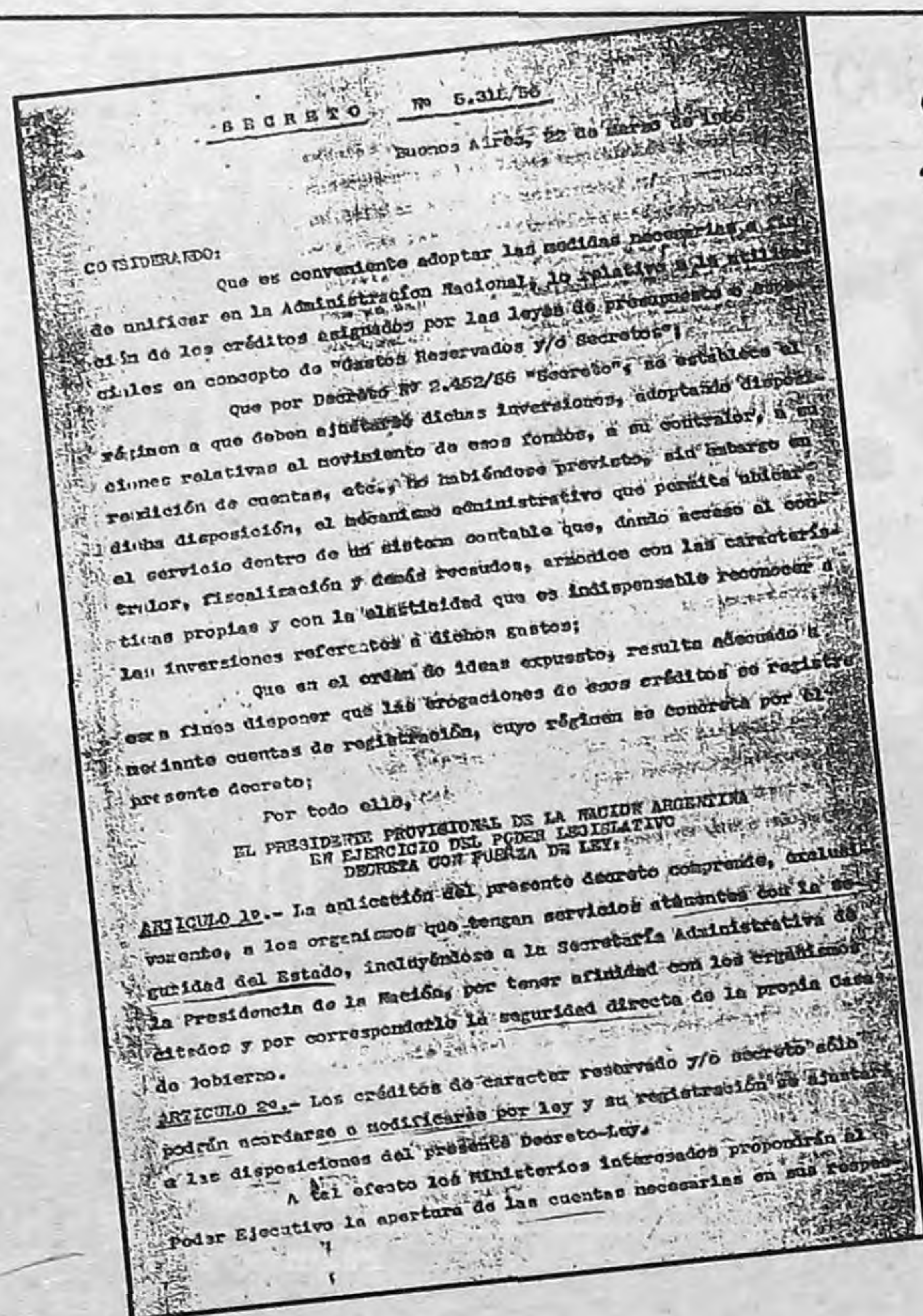
**Dinero  
sin  
control**

## GANADORA

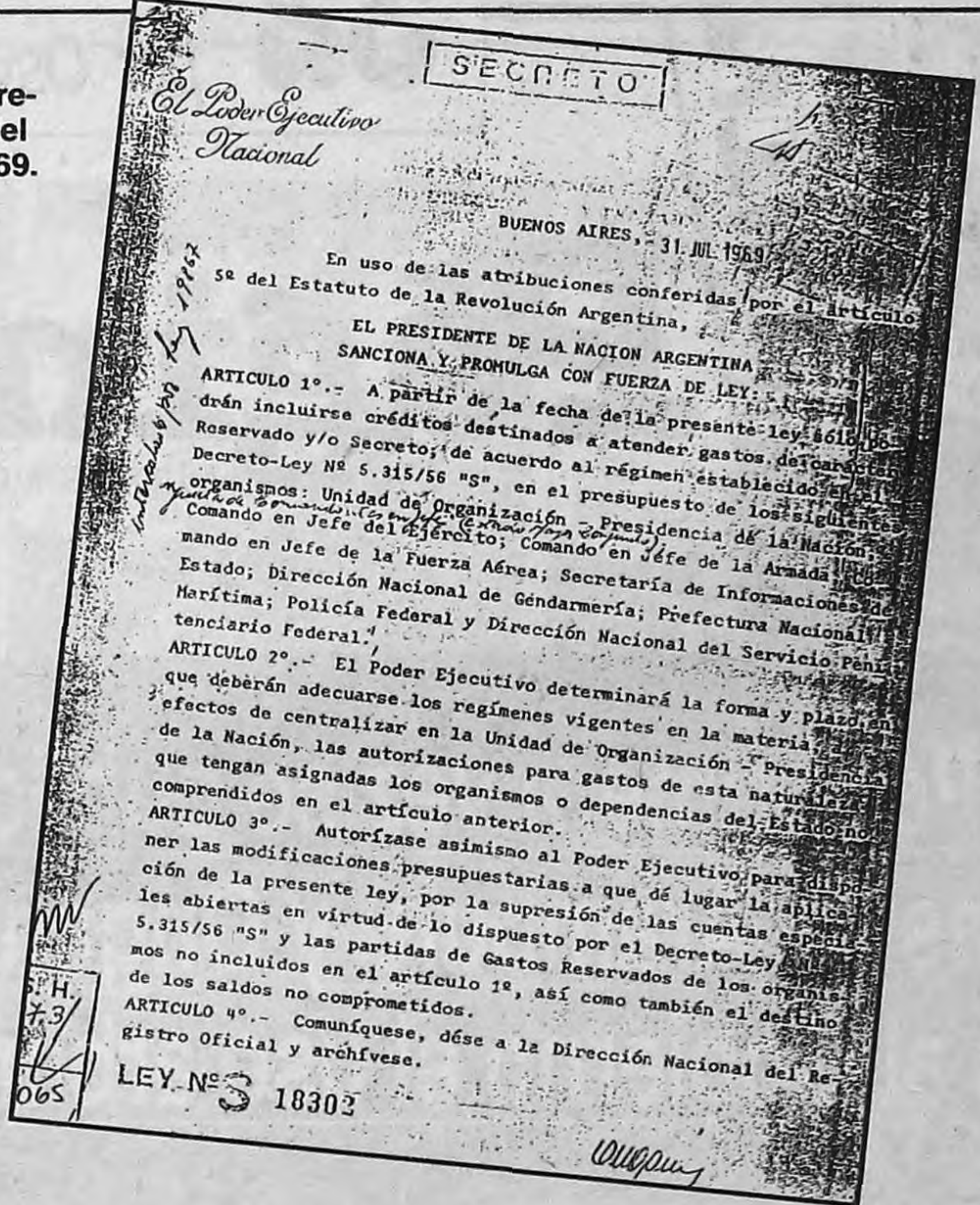
“Diana-Spencer tiene todas las cartas en la mano para conseguir su anhelado puesto de diplomática de lujo desbancando a su vapuleado ex marido. El carácter laboral de la pelea está claro ahora y, al menos a corto plazo, no existe la menor duda de quién va a ser el ganador. Mejor dicho, la ganadora.”

(Del diario El País de Madrid.)





Con "S" de secreto: el decreto del '56 y la ley del '69.



La ley de Presupuesto establece, como supremo marco de referencia para el otorgamiento de fondos reservados, una ley de Juan Carlos Onganía, el dictador que quería un régimen autoritario por muchos años. Pero, incluso desde una actitud permeable ante la existencia de fondos sin control democrático de la ciudadanía, el criterio habitual es que el dinero se utilice para fines estratégicos o de seguridad. Página/12 publica por primera vez los textos secretos y más detalles sobre el uso de la caja negra.

## DECRETO LEY

SECRETO

Nº 5.315/58

Buenos Aires, 22 de marzo de 1956

Considerando:

Que es conveniente adoptar las medidas necesarias a fin de unificar en la administración nacional, lo relativo a la utilización de los créditos asignados por las leyes de presupuesto o especiales en concepto de "gastos reservados y/o secretos";

Que por Decreto Nº 2452/55 "Secreto", se establece el régimen a que deben ajustarse dichas inversiones, adoptando disposiciones relativas al movimiento de esos fondos, a su contralor, a su rendición de cuentas, etc., no habiéndose previsto, sin embargo en dicha disposición, el mecanismo administrativo que permite ubicar el servicio dentro de un sistema contable que, dando acceso al contralor, fiscalización y demás recaudos, armonice con las características propias y con la elasticidad que es indispensable reconocer en las inversiones referentes a dichos gastos;

Que en el orden de ideas expuesto, resulta adecuado a esos fines disponer que las erogaciones de esos créditos se registren mediante cuentas de registración, cuyo régimen se concreta por el presente decreto;

Por todo ello,  
EL PRESIDENTE PROVISIONAL DE LA NACION ARGENTINA  
EN EJERCICIO DEL PODER EJECUTIVO  
DECRETA CON FUERZA DE LEY:

Artículo 1º. La aplicación del presente decreto comprende, exclusivamente, a los organismos que tengan servicios ajenos a la seguridad del Estado, incluyéndose a la secretaría administrativa de la Presidencia de la Nación, por tener afinidad con los organismos citados y por corresponderle la seguridad directa de la propia Casa de Gobierno.

Artículo 2º. Los créditos de carácter reservado y/o secreto sólo podrán acordarse o modificarse por ley y su registración se ajustará a las disposiciones del presente decreto-ley.

A tal efecto los ministerios interesados pondrán al Poder Ejecutivo la apertura de las cuentas necesarias en sus respectivas jurisdicciones.

Artículo 3º. Dichas cuentas se acreditarán con las partidas que fije la ley general de presupuesto o las leyes especiales y con las recaudaciones propias con destino a gastos reservados y/o secretos y asimismo con los importes que las administraciones responsables tengan actualmente en su poder, con afectación a las citadas erogaciones.

Se destinarán en base a las erogaciones propias del organismo, y las imputaciones serán clasificadas de acuerdo a la inversión.

El saldo al cierre del ejercicio se transferirá al siguiente, incluso los correspondientes al del año 1955 y anteriores, no pudiendo en ningún caso el monto de la cuenta sobrepasar el 200 por ciento del último presupuesto anual aprobado para cada organismo.

Artículo 4º. Anualmente, el Poder Ejecutivo

# Historia y prehistoria de las "S"

incluirá en la cuenta de inversión, en grandes rubros, los montos de los recursos y erogaciones de las cuentas a que se refiere el presente decreto-ley.

Artículo 5º. Las erogaciones efectuadas durante el ejercicio serán documentadas mediante acta mensual firmada por los funcionarios responsables del organismo o dependencia correspondiente, que servirá de descargo ante la Contaduría General de la Nación, sin perjuicio de la documentación y rendición de cuentas interna que por su carácter "secreto" sólo podrán ser inspeccionadas por el ministro del ramo o por el ministro que designe el Excelentísimo Señor Presidente de la Nación, en el caso de los organismos que dependen directamente de la Presidencia de la Nación, o por los funcionarios en que esos Secretarios de Estado deleguen aquella función.

Artículo 6º. Derógase con efecto a partir del 1º de enero de 1956 el Decreto Nº 2452 "secreto" del 24 de febrero de 1955, debiendo aplicarse desde igual fecha el régimen establecido por el presente para los gastos de que se trata.

Artículo 7º. El presente decreto-ley será refrendado por S.E. el señor vicepresidente provisional de la Nación y por los señores ministros secretarios de Estado en los departamentos de Hacienda, Interior, Ejército, Marina y Aeronáutica.

Artículo 8º. Comuníquese, dese a la Dirección General del Registro Nacional y pase a la Contaduría General de la Nación a sus efectos.

Es copia  
Regulo Martínez  
Inspector 3º  
Jefe Previsiones Financieras

## MENSAJE AL PRESIDENTE

PODER EJECUTIVO NACIONAL  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y TRABAJO

Buenos Aires, 31 de julio de 1969

Excelentísimo señor Presidente de la Nación:

El proyecto de ley que se somete a vuestra consideración tiene por objeto adecuar el régimen vigente en materia de "Gastos Reservados" o "Secretos" a efectos de racionalizar y propender a la reducción de los mismos, mediante la apli-

cación de una medida de emergencia financiera.

Se persigue, por otra parte, eliminar la vaguedad introducida por la redacción del artículo 1º del decreto-ley Nº 5.315/56 "S", individualizando los organismos con la facultad de utilización de este tipo de erogaciones.

La centralización que se establece por el artículo 2º del proyecto habrá de facilitar el establecimiento de un sistema de control, en virtud del cual el Poder Ejecutivo podrá apreciar, ponderar y decidir respecto del empleo realizado este tipo de autorizaciones para gastar, que por sus características particulares y de excepción merecen un tratamiento distinto al de los gastos comunes y ordinarios de la Administración Pública.

Dios guarde a Vuestra Excelencia  
Luis Leonardo Mey

José María Dagnino Pastore  
Ministro de Economía y Trabajo

## LEY 18.302

SECRETO

El Poder Ejecutivo  
Nacional

Buenos Aires, 31 de julio de 1969

En uso de las atribuciones conferidas por el artículo 5º del estatuto de la Revolución Argentina,

EL PRESIDENTE DE LA NACION ARGENTINA

SANCIONA Y PROMULGA CON FUERZA DE LEY:

Artículo 1º. A partir de la fecha de la presente ley sólo podrán incluirse créditos destinados a atender gastos de carácter Reservado y/o Secreto, de acuerdo al régimen establecido en el Decreto-Ley Nº 5.315/56 "S", en el presupuesto de los siguientes organismos: Unidad de Organización - Presidencia de la Nación; Comando en Jefe del Ejército; Comando en Jefe de la Armada, Comando en Jefe de la Fuerza Aérea; Secretaría de Informaciones de Estado; Dirección Nacional de Gendarmería; Prefectura Nacional Marítima; Policía Federal y Dirección Nacional del Servicio Penitenciario Federal.

Artículo 2º. El Poder Ejecutivo determinará la forma y plazo en que deberán adecuarse los regímenes vigentes en la materia a los efectos de centralizar en la Unidad de Organización - Presidencia de la Nación, las autorizaciones para gastos de esta naturaleza que tengan asignadas los organismos o dependencias del Estado no comprendidos en el artículo anterior.

Artículo 3º. Autorízase asimismo al Poder Ejecutivo para disponer las modificaciones presupuestarias a que dé lugar la aplicación de la presente ley, por la supresión de las cuentas especiales abiertas en virtud de lo dispuesto por el Decreto-Ley Nº 5.315/56 "S" y las partidas de Gastos Reservados de los organismos no incluidos en el artículo 1º, así como también el destino de los saldos no comprometidos.

Artículo 4º. Comuníquese, dese a la Dirección Nacional del Registro Oficial y archívese.

LEY Nº S 18302

(Por Marcelo Zlotogwiazda)  
Los gastos reservados están regidos por el decreto ley "secreto" 5.315 del gobierno militar de Pedro Aramburu y por la ley "secreta" 18.302 de la dictadura de Juan Carlos Onganía, textos que este diario hace públicos por primera vez. Los documentos prueban el origen antidemocrático de los fondos sin control. Si alguien quisiera soslayar ese origen podría comprobar otra cosa: sólo podrán hacer uso de esos fondos que no requieren rendición de cuentas "los organismos que presten servicios ajenos a la seguridad del Estado". Desde 1992 y a través de la ley de Presupuesto, el Congreso recibe una partida para gastos reservados que, para este año, superan los 20 millones de pesos. Según adelantó Página/12 el domingo, con esa partida se financia -por ejemplo- el dinero que los diputados obtienen en canje por los pasajes de avión que reciben y que no usan. Además, los fondos reservados son utilizados para cubrir erogaciones tan relacionadas con la seguridad del Estado como pagos a supermercados, a una empresa de transporte, a otras firmas comerciales, y también el consorcio de propietarios de un edificio anexo al Congreso en concepto de "expensas", tal como aparece en la partida 392.

La figura de "gastos reservados" que están exentos de rendición fue creada a finales del segundo gobierno peronista (ver recuadro) mediante un decreto de carácter "secreto", es decir que no sale publicado en el Boletín Oficial. Pero la legislación que está vigente se conforma por un decreto-ley de Aramburu y una ley de Onganía, también de naturaleza secreta (ver texto completo en la página 2).

Aun cuando con el correr de los años, y casi siempre a través de las leyes de Presupuesto, se fue modificando el listado de reparticiones que están habilitadas para hacer uso de







## Juran los nuevos

La Cámara de Diputados sesionará mañana a las 11 para tomar juramento a los 130 diputados que iniciarán su mandato el próximo 10 de diciembre. Entre los que extenderán su mano sobre la Constitución figuran primerizos que nunca pisaron el recinto, legisladores veteranos que renovaron mandato o vuelven tras un período de descanso, senadores, ex gobernadores, ex ministros y funcionarios del Ejecutivo, sindicalistas y hasta un hijo del fallecido ex presidente radical Arturo Humberto Illia, Martín. La semana próxima, cuando se sienten en sus bancas por primera vez, los 130 legisladores más la otra mitad que promedia su mandato, elegirán por octava vez consecutiva a Alberto Pierri como presidente de la Cámara.

## Terragno sigue criticando

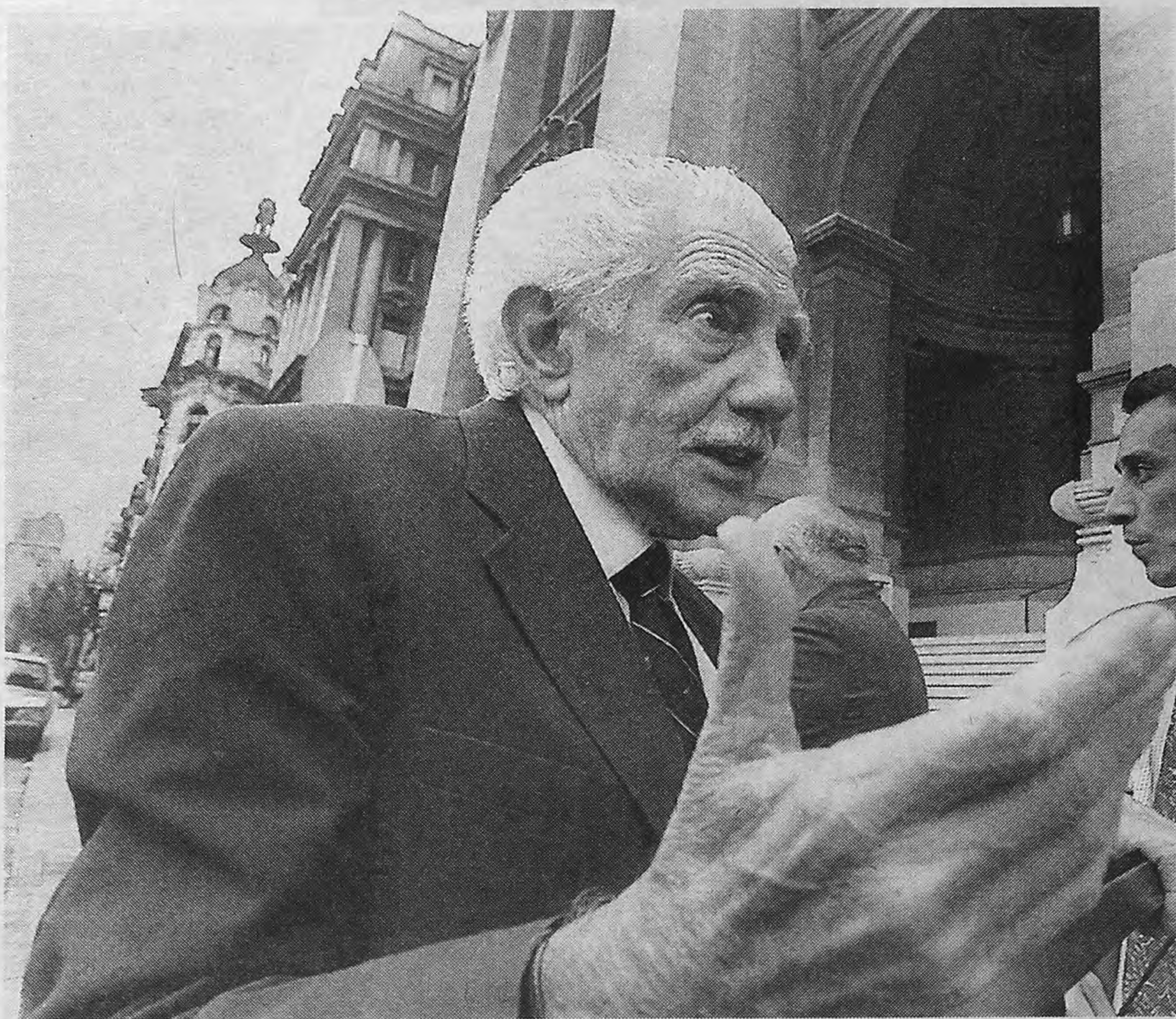
El titular del radicalismo, Rodolfo Terragno, reiteró sus críticas hacia el justicialismo por el temprano lanzamiento de sus candidaturas a presidente y por las operaciones en busca de una hipotética segunda reelección para el actual jefe del Estado. "Mucho más que el Menem '99 me preocupa el Menem '96", fue la respuesta del dirigente cuando se lo consultó sobre una eventual nueva reforma constitucional hecha a medida de Carlos Menem: "Qué va a hacer este Presidente que ha creado la desocupación más grande que la Argentina haya conocido en toda su historia que, unida a la falta de seguro social, nos coloca entre los países del mundo con el problema de la falta de empleo más grave y sin precedentes", agregó.

## Directores sin responsabilidad

El diputado radical Enrique Mathov presentó un proyecto de ley en el que propone deslindar de responsabilidad a los directores de las escuelas por los daños cometidos por sus alumnos o por accidentes. De prosperar la modificación al artículo 1117 del Código Civil propuesta por Mathov, "los propietarios de los establecimientos educativos privados y estatales serán responsables de los daños causados por los alumnos menores de edad y por los daños sufridos por dichos alumnos". El legislador explicó que la actual presunción de responsabilidad que pesa sobre los directores de escuela "representa una amenaza para los docentes que les provoca una fuerte angustia y los perturba".

## Pilo y Palito, cita de amigos

Con tono de sorpresa por las repercusiones, el senador mendocino José Octavio Bordón intentó restar trascendencia a su encuentro con el ex gobernador de Tucumán Ramón "Palito" Ortega. "Me ha sorprendido que tuviera tanta trascendencia política, porque éste fue un acuerdo establecido hace varios días para encontrarnos esta semana o la próxima, como dos buenos amigos", dijo en declaraciones realizadas desde Madrid, donde se encuentra dando una serie de conferencias. Y destacó que si alguna vez estuviera planteado el ofrecimiento a Ortega para ingresar al PAIS y al Frepaso "no sería a través de un encuentro de amigos, sino mediante una reunión de carácter político e institucional".



Ricardo Levene renunció, tras varios amagues, a su sillón en la Corte Suprema. Un amigo de Eduardo Menem, el camarista Adolfo Vázquez, sería su reemplazante.

## PACTOS Y AMENAZAS

# Larga fue la despedida

—¿Se jubila? —le preguntaron a Ricardo Levene (h.) a fines de 1993

—Sí, voy a hacer los trámites a finales en febrero. Pienso que debo dar lugar a la gente joven, estamos muy gastados —contestó.

Pasaron dos años de aquella primera afirmación. La forzada renuncia no se la arrancaron por un acuerdo político entre radicales y justicialistas, sino, entre otras cosas, por las críticas de la comunidad judía argentina y de la representación diplomática israelí, por el fracaso en la investigación que llevaba adelante el anciano magistrado sobre el atentado a la embajada de Israel que provocó la muerte de 29 personas.

La capitulación de Levene al Tribunal Supremo había comenzado a circular después que Carlos Menem y Raúl Alfonsín pactaron la reforma constitucional en la quinta de Olivos.

Eran tiempos políticos en que la UCR, capitaneada por el ex presidente de la Nación, entendía que a través una nueva Carta Magna conseguirían un mayor control del gobierno, una atenuación del sistema presidencialista y, que gracias a la letra chica, lograrían introducir cambios en el Poder Judicial para dotarlo de una mayor independencia.

El final del acuerdo no fue abierto como esperaban los radicales. El menemismo consiguió la reelección de su líder, y de las tres renuncias exigidas en la Corte sólo obtuvieron dos: la de Rodolfo Barra, que meses después fue bendecido con el Ministerio de Justicia, y la de Mariano Cavagna Martínez, premiado con la embajada italiana. Levene resistió a capa y espada la embestida de la Casa Rosada.

"Para mí, lo más importante es la independencia de la Justicia", declaró en una entrevista apuntando al corazón del gobierno. Dos semanas después, el hijo del historiador Ricardo Levene mandó otro mensaje, "me iré pero despegado de cualquier acuerdo político".

Su panorama pareció complicarse cuando, con la aprobación de Balcarce 50, en la Cámara de Diputa-

dos amenazaron con desempolvar los juicios políticos pendientes contra la Corte Suprema. Ni lero ni perezoso condicionó su renuncia como ministro de la Corte hasta que se resolviera la suerte de los juicios que pesaban sobre el máximo tribunal. Por entonces finalizaba el mes de febrero de 1994.

En la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados existía una veintena de pedidos de procesamiento a los miembros de la Corte, pero a Levene le importaba el caso de la "sentencia extraviada". Una causa que se originó por la desaparición de un fallo que perjudicaba al Banco Central en una liquidación de honorarios.

Como por arte de magia, los legisladores pusieron en el freezer las carpetas que habían descongelado y, sorpresivamente, el 7 de mayo de ese año fue designado presidente del alto tribunal por un período de transición de tres semanas.

—¿Se va a quedar solamente 20 días?

—Sí, sólo por ese tiempito. Pienso que me han puesto aquí mis amigos, mis compañeros de la Corte, un poco como cataplasma —contestó sin inmutarse. Cinco meses antes había asegurado que se jubilaba.

Nacido bajo el signo de aries, un 20 de abril de 1914, Levene venía deshojando la margarita de renuncia desde fines de 1993.

Levene integró en dos oportunidades la Corte Suprema de la Nación. Ingresó en la Justicia como "meritorio" en 1931 y fue subiendo en el escalafón como secretario,

juez y camarista. En agosto de 1975 fue nombrado integrante de la Corte, hasta el golpe de Estado de 1976. Tras la ampliación de cinco a nueve integrantes, volvió el 23 de abril de 1990 y dos días después fue elegido presidente por unanimidad. "Yo soy el hombre más pobre que hay en la Justicia argentina", asegura. "Aparte, soy el más viejo", sostiene.

(Por Raúl Kollmann) "Aprovecharon los cuestionamientos que nuestra comunidad hizo a la investigación de Levene sobre el atentado contra la embajada de Israel para hacer detonar la crisis en la Corte." La afirmación pertenece a uno de los máximos dirigentes de la comunidad judía, que igualmente mostraba su satisfacción porque la renuncia de Levene "nos abre expectativas". Lo más probable es que se forme un triunvirato que se haga cargo de la pesquisa, incluyendo a Julio Nazareno —el riojano presidente del máximo tribunal—, Eduardo Moliné O'Connor —cuñado del titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy— y posiblemente Antonio Boggiano. De todas maneras, la investigación sería delegada a un juez de primera instan-

## Seguridad reforzada

Al cumplirse un mes del asesinato en Malta del líder de la Jihad Islámica, Fathi Shakaki, la Policía Federal dispuso reforzar la custodia a las organizaciones de la comunidad judía. El titular de la DAIA, Rubén Beraja, advirtió sobre amenazas lanzadas por grupos fundamentalistas a nivel mundial y ello llevó a tomar medidas en, prácticamente, todos los países. La Gendarmería ordenó ya el viernes reforzar la vigilancia en los pasos fronterizos y en las ciudades se incrementó el patrullaje por los distintos lugares de reunión de la comunidad judía. Distintas publicaciones israelíes reconocieron que el asesinato de Shakaki fue llevado a cabo por los servicios de inteligencia de ese país.

# UN

(Por Román Lejtman) Ricardo Levene renunció a la Corte Suprema y el Gobierno intenta reemplazarlo con Adolfo Vázquez, un amigo de Eduardo Menem que trabaja como camarista federal. Es decir, el presidente Carlos Menem pretende mantener su dominio en el alto tribunal y está tratando de ganar tiempo: Levene languidece y un desenlace fatal después del 10 de diciembre podía colocar en un brete al Poder Ejecutivo, ya que para esa fecha no tendría mayoría propia en la Cámara alta. Precisamente, con la intención de evitar este atolladero político, Menem enviará hoy al Senado la designación de Vázquez y quiere que sea tratada cuanto antes.

Levene siempre soñó terminar sus días como magistrado de la Corte, pero las necesidades políticas del menemismo abortaron sus aspiraciones. Rodolfo Barra fue el encargado de quebrar las resistencias del anciano jurista y para ello tuvo un aliado perfecto: su asesor Ricardo Levene, hijo del renunciado y con un pasado personal que sirvió para quebrar la última voluntad del experto en derecho penal.

La influencia de Barra fue tan contundente que el anciano optó por llegar a la reunión con Menem acompañado del ministro de Justicia, quien lucía su mejor sonrisa. Barra siempre detestó a Levene, y ahora él, como un trofeo político, llevaba su cabeza al Presidente. Menem también sonrió para la ocasión y, luego de la corta entrevista, ordenó al pequeño funcionario que redactara el pliego de nominación de Vázquez.

"Levene renunció por razones estrictamente personales. Va a cumplir ochenta y dos años en abril próximo, con sesenta y cinco años en la Justicia. Lamentamos muchísimo la deci-

## EXPECTATIVAS

# La investigación

cia especialmente seleccionado y se armaría un equipo de investigadores para acompañarlo.

Los dirigentes comunitarios se mostraron esperanzados porque a lo largo de la jornada de ayer se mencionó a Bernardo Licht, quien fuera secretario de la Corte, como uno de los candidatos para reemplazar a Levene. "Sería el primer integrante judío del máximo tribunal en la historia del país", se ilusionaban. Con el correr de las horas, la postulación de Licht fue perdiendo pujanza y hacia la noche ya su nombre aparecía borrado del listado de candidatos.

Desde el punto de vista de la investigación por el atentado contra la embajada de Israel, la clave ahora está no solamente en el juez a quien pudieran designar para llevar adelante las tareas cotidianas de la pesquisa, sino en el equipo de investigadores y fiscales que trabajarán en esclarecer el atentado. Algunos de los abogados comunitarios se inclinaban por buscar la unificación del nuevo equipo con el que encabeza el juez Juan José Galeano, encargado de investigar el ataque contra la AMIA. Sin embargo, la mayor parte de los dirigentes respalda la existencia de dos teams distintos, que trabajen en forma paralela. "Que cada juez investigue y después veremos si llegan a la conclusión de que los ataques fueron hechos por la misma organización. Para nosotros es mejor no jugarlos a una sola carta", explicaron.

Desde el punto de vista público, el



VEZ SI, LEVENE RENUNCIO A LA CORTE

# RETIRO FORZADO

Tres días después de haber sido ratificado por sus compañeros de Corte al frente de la investigación del atentado contra la AMIA, Ricardo Levene renunció a su lugar en el máximo tribunal de Justicia. El camarista Adolfo Vázquez es quien cuenta con más chances de ser el nuevo ministro de la Corte.

sión de nuestro maestro Levene, que es una gloria del derecho argentino. El comenzó la carrera judicial como meritorio y llegó a ser ministro de la Corte Suprema", aseguró Barra en una improvisada conferencia de prensa.

—La sensación es que renunció porque fue criticado por su investigación del atentado a la embajada de Israel.

—No. El doctor Levene tuvo la se-

mana pasada la satisfacción de que en este tema, en el que fue injusta e imprudentemente tratado, la Corte Suprema rechazó su excusación para seguir investigando, y le manifestó palabras de halago y felicitación por su tarea.

—¿El Gobierno ya decidió un sucesor?

—No. El Presidente se va a tomar su tiempo para analizar el tema.

El hijo de Levene está sindicado en Tribunales como un eficaz lobbista de un importante estudio porteño que tiene doble apellido. Barra, que es su empleador, conoce esta situación—él también fue integrante de la Corte—y le pidió que lo ayudara a convencer a su padre. Levene pensó durante días la propuesta del ministro y finalmente dijo que sí.

Con la renuncia sobre su escritorio, Menem diseñó una jugada política para evitar que un voto propio en el alto tribunal escapara de su control. La dimisión de Levene será a partir del 5 de diciembre y el Presidente tiene exactamente cuatro sesiones de la Cámara alta para lograr que el pliego de Vázquez sea aprobado. Si fracasa este plan, Menem estará en problemas.

Es que, a partir del 10 de diciembre,

la Casa Rosada ya no tendrá mayoría absoluta en el Senado y para sacar un pliego son necesarios los dos tercios de los legisladores presentes. El Poder Ejecutivo decidió empujar a Vázquez sin acuerdo político y la oposición hará su propio juego en el recinto.

Cuando Menem y Raúl Alfonsín firmaron el Pacto de Olivos, estaba previsto que Héctor Masnatta reemplazara a Levene cuando decidiera renunciar. Alfonsín ya no ocupa la jefatura del radicalismo y el gobierno considera que no hay ningún acuerdo que respetar con Rodolfo Terragno, quien se opuso al acuerdo que permitió la reelección presidencial.

La nominación de Vázquez exhibe nuevamente la actitud que tiene el Gobierno respecto del Poder Judicial, pese a sostener que no volvería a avanzar sobre los tribunales. Al final de su gestión, Levene firmaba las resoluciones a "libro cerrado" y aceptaba cada sugerencia que llegaba desde la Corte Suprema.

de Balcarce 50. Ahora, Menem quiere a un juez que esté lúcido y, obviamente, que comparta la visión política del Ejecutivo.

La única estrategia que tienen los senadores opositores consiste en bloquear las cuatro sesiones que tiene Menem para aprobar la designación de Vázquez. Y luego, si ganan esta partida, proponer un candidato de consenso que satisfaga lo mínimo indispensable: cierto conocimiento del derecho y relativa independencia política, dos valores que no predominan actualmente en la Corte.

En caso contrario, puede ocurrir que el alto tribunal quede funcionando con ocho miembros hasta que oficialistas y oposición se pongan de acuerdo. Una alternativa que, en definitiva, no disgusta al Gobierno: seguirá manteniendo la mayoría aunque con un voto menos. No importa, sólo se trata de administrar justicia desde la Corte Suprema.

## Periodista amenazado

El Sindicato de Prensa de Entre Ríos repudió ayer las amenazas de muerte que recibió en las últimas horas el director de la publicación *Hora Cero*, Daniel Henz, luego de la presentación de su último libro. El titular del gremio, Rubén Sarmiento, solicitó al Ejecutivo provincial "mayor seguridad para el periodista y su familia, que se ven perjudicados por prácticas que tratan de atemorizar a quienes se preocupan por investigar un pasado que no debe repetirse". Explicó que "las amenazas telefónicas comenzaron después de que se conociera el libro *Rebeldes y ejecutores*, donde Henz narra la realidad sufrida por los enterrados durante la década del 70". Sarmiento recordó que "todo accionar en contra de la libertad de expresión viola los derechos del ciudadano establecidos en la Constitución nacional, por lo cual deben ser investigados y sancionados".

## El amigo de Eduardo

Adolfo Vázquez tuvo un origen humilde, fue empleado del Ferrocarril Sarmiento y trabajó muchas horas para recibirse de abogado. Amigo de Eduardo Menem y conocido de Carlos Menem, intenta subir en el escalafón exhibiendo sus simpatías por el Gobierno. Este camarista federal, del fuero civil y comercial, escribió hace poco un libro sobre doctrina y entre los invitados a la presentación de su obra había un jurista a quien toma como ejemplo: Mariano Cavagna Martínez, ex miembro de la Corte Suprema y actual embajador argentino en Italia. Cavagna Martínez, como él, es peronista desde siempre y supo saltar al menemismo para avanzar sin obstáculos en su carrera profesional.

EN LA COMUNIDAD JUDIA

## en varias manos

titular de la DAIA, Rubén Beraja, evitó hacer leña del árbol caído. "Más allá de las disidencias o las críticas que pudimos plantear con motivo de la investigación, siempre le hemos reconocido una trayectoria en la Justicia, que debe ser resguardada", señaló el dirigente.

La piadosa despedida no borra la durísima ofensiva que hace dos semanas lanzaron contra Levene el mismo

Beraja y el embajador de Israel, Yitzhak Aviran. Este último visitó al octogenario ministro en Tribunales y a la salida fue lapidario con la investigación: "No se hizo nada, absolutamente nada". Beraja no fue menos contundente al referirse a la pesquisa: "La investigación está fosilizada", dijo. A propósito de estas declaraciones, Levene presentó su renuncia como instructor de la investigación y la Corte—queriendo demostrar su fuerza—rechazó el pedido de Levene. Obviamente, las declaraciones subieron de tono. La mayor dureza provino del embajador israelí: "Con esto han decidido que no se va a investigar más".

En realidad, la escalada amenazaba en convertirse en un escándalo de proporciones. El máximo tribunal argumenta que Israel no permitió a los investigadores argentinos entrar a la zona de la sede diplomática—se consideraba terreno internacional—, que "vinieron investigadores y se llevaron pruebas" y "los cuerpos se enviaron a Israel sin que nos dieran ni un listado de nombres y apellidos". La respuesta de los dirigentes judíos y del embajador del gobierno de Jerusalén también es contundente: "En 44 meses no hay un solo detenido, ni un procesado, ni siquiera un sospechoso. No se investigó a fondo la camioneta F-100 utilizada como coche bomba ni se averiguó dónde estuvo guardada en los 25 días que pasaron entre la compra, en la calle Juan B. Justo, y el estallido frente a la embajada".



Embajador Yitzhak Aviran.  
Dura presión sobre

מכון תרבות  
UNIVERSITY OF HAIFA  
جامعة حيفا



FUNDACION BANCO PATRICIOS

UNIVERSIDAD  
DE BUENOS AIRES

## SEMINARIO INTERNACIONAL "EL DIALOGO JUDEO-CRISTIANO FRENTE AL FUNDAMENTALISMO RELIGIOSO"

MIÉRCOLES 29 DE NOVIEMBRE

17.50 hs.  
18.00 hs.

### Inscripción

### Apertura

Dr. Oscar Shuberoff  
Rector Universidad de Buenos Aires  
Dr. Alberto Spolski  
Gobernador Universidad de Haifa  
Dr. Itzhak Aviran  
Embajador de Israel

18.15 hs.

"La tradición Judeo Cristiana de diálogo: Militancia contra el fundamentalismo".

Padre Hugo Mujica  
Rabino Sergio Bergman  
Rabino Comunidad Emanu-El  
Coord. Lic. Marcelo Polakoff  
Seminarista Comunidad Jerusalem.

19.15 hs.  
20.00 hs.

### Café

"La amenaza teocrática a la democracia: Religión y sistema político".

Dr. Shmuel Hadass  
Embajador de Israel en el Vaticano  
Dr. Andrés D'Alessio  
Decano de Derecho U.B.A.  
Dr. Luis Yanes  
Decano de Filosofía U.B.A.  
Dr. Juan Carlos Portantiero  
Decano Ciencias Sociales U.B.A.  
Dr. Darío Richarte  
Secretario General U.B.A.

JUEVES 30 DE NOVIEMBRE

18.00 hs.

"El diálogo entre el Vaticano e Israel: Acción mundial contra el fundamentalismo"

Dr. Shmuel Hadass  
Embajador de Israel en el Vaticano  
Monseñor Juan Carlos Maccarone  
Presidente de la Comisión de Cultura del Episcopado Argentino  
Dr. Marcos Aguinis  
Director del Instituto Cultural Argentino Israelí  
Coord. Rabino Mario Roijzman  
Rabino Comunidad Bet-El

19.00 hs.

"El fundamentalismo y los procesos políticos"

Santiago Kovadloff  
Escritor  
Dr. Norberto Méndez  
Profesor Titular U.B.A.  
Coord. Dr. José Nun  
Rector Instituto Universitario Patricios

20.00 hs.  
20.15 hs.

### Café

"Argentina, Tierra de Diálogo y Comunión"

Dr. Shmuel Hadass  
Embajador de Israel en el Vaticano  
Dr. Federico Storani  
Presidente Bloque de Diputados UCR  
Ing. Jorge Rodríguez  
Ministro de Educación  
Dr. Carlos Corach  
Ministro del Interior

ENTRADA  
LIBRE Y  
GRATUITAFUNDACIÓN BANCO PATRICIOS  
Callao 312, Buenos Aires - Informes en el tel. 375-3776



Por Estela de Carlotto \*

## Carta abierta a Juan Carlos Wasmosy

Señor Presidente, Abuelas de Plaza de Mayo y el señor Abel Madariaga querellante en la causa 1284/85 del matrimonio Bianco, aprovechando su visita a nuestro país queremos solicitarle la pronta extradición de los prófugos de la Justicia Federal argentina, que viven en su país. Nos referimos al mayor médico militar Norberto Bianco y su esposa Susana Wherli. Ellos, en 1986, se escaparon de la Justicia argentina, que los requería para realizar los exámenes inmunogenéticos a los dos menores en su poder, Carolina Susana y Pablo Hernán. Posteriormente, el juez federal de San Isidro libró pedido de captura internacional de estos apropiadores por los delitos de: "apropiación ilegal de menores y falsificación de documentos públicos (partida de nacimiento)". En 1987 se los ubicó viviendo en la ciudad de Asunción, allí concurrió personalmente el juez federal de San Isidro y diligenció un exhorto a su colega paraguayo solicitando la extradición. El matrimonio Bianco apeló a la Justicia paraguaya, la cual resolvió desfavorablemente lo solicitado por Bianco a través de la Corte Suprema de Justicia de su país.

Este médico militar desarrolló sus tareas en el campo de exterminio que funcionó en Campo de Mayo durante la dictadura militar (1976-1983). Bianco se encargaba de las detenidas-desaparecidas embarazadas; según testimonios, él personalmente llevaba a las embarazadas desde "el campito" (lugar de detención) hasta el hospital militar de Campo de Mayo, allí las alojaban en el Pabellón de Epidemiología. Luego de los partos el genocida Bianco retiraba a los niños nacidos en cautiverio y los entregaba a familias apropiadoras que se los quedaban como "botín de guerra". Luego trasladaba a sus madres que aún continúan desaparecidas.

Existiendo resoluciones favorables a la extradición del matrimonio Bianco, es inaudito que no se cumpla con lo acordado por la Justicia de su país y se entregue a las autoridades competentes de la Argentina al matrimonio Bianco y a los adolescentes apropiados.

El no cumplimiento de estas medidas es una violación a la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre, a la Convención Americana sobre Derechos Humanos en sus arts. 1º, 3º, 17º, inc. 1º, 18, 19, 20 y 25, a la Convención Internacional sobre los Derechos del Niño, a la Convención Internacional sobre Aspectos Civiles de la Sustracción Internacional de Menores y a la Quinta Convención Internacional sobre los Derechos de los Niños. Al derecho inalienable de todo niño y adolescente a su identidad, a sus verdaderas familias y a la libertad.

\* Presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo. Escrita junto a Abel Madariaga, querellante en la causa.

# El gobierno paraguayo respalda la privatización de Yacyretá

El presidente del Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, afirmó ayer que su país apoyará toda iniciativa que permita concluir la represa binacional de Yacyretá, tras arribar a Buenos Aires para cumplir una visita oficial de dos días. El mandatario paraguayo respaldó de esta forma el proyecto de privatización de la central hidroeléctrica que impulsa su par argentino, Carlos Menem. El estudio de la propuesta argentina figura en la agenda de las reuniones previstas entre Menem y Wasmosy, quienes firmarán distintos convenios bilaterales y analizarán también la posible lucha conjunta contra el terrorismo.

"¿Por qué no buscar una solución, una alternativa que ofrece el gobierno argentino?", se preguntó Wasmosy cuando fue consultado por el tema Yacyretá durante la conferencia de prensa que ofreció a su arribo a Aeroparque. El presidente paraguayo recordó que "hemos firmado ya el protocolo con el canciller y el embajador del Paraguay", en alusión al acuerdo de privatización suscripto la semana pasada entre ambos países.

La privatización de la central hidroeléctrica binacional encuentra una oposición en sectores parlamentarios argentinos y paraguayos que Wasmosy no soslayó: "Somos respetuosos de las determinaciones de los Congresos", dijo. Aclaró luego que "lo que le he prometido al presidente Menem, cuando me habló del tema, es mi compromiso para dar una solución a las dificultades financieras, de problemas ecológicos y, sobre todo, de los problemas sociales". No obstante, consideró que "no podemos dejar inconclusa una obra como Yacyretá" y advirtió que "sería un problema" no permitir la generación total de la potencia proyectada para la represa.

Al rechazo que genera la posible privatización de Yacyretá en sectores de la Argentina y Paraguay, se sumó en los últimos tiempos la preocupación por las consecuencias ecológicas que pro-

En su primer día de visita oficial, el presidente Wasmosy habló con Menem sobre la terminación de la represa.



Wasmosy recibió ayer de Menem la Orden del Libertador.

Dialogaron sobre el Mercosur, el terrorismo y Yacyretá.

duciría el emprendimiento. El nuevo proyecto de protocolo establece topes para las obras complementarias, proyectadas precisamente para la conservación del medio ambiente.

El análisis del futuro de Yacyretá es uno de los principales temas de la agenda de encuentros entre Menem y Wasmosy, a quien el mandatario argentino

condecoró ayer con el Collar de la Orden del Libertador San Martín. Menem le impuso la distinción durante un acto celebrado en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, en el que destacó los "excelentes" vínculos políticos y culturales que unen a los dos países. "La Argentina y el Paraguay mantienen una amistad irreductible", subrayó Menem,

quien dijo sentirse "orgulloso de ser amigo del presidente Wasmosy y gratificado de condecorarlo".

El mandatario paraguayo agradeció la distinción, aseguró que "las Repúblicas de la Argentina y del Paraguay están hermanadas por una rica historia común" y sostuvo que la amistad entre los dos pueblos "está cimentada en aspiraciones compartidas, como son lograr una América unida, políticamente independiente, económicamente soberana y socialmente integrada". Wasmosy manifestó, además, que "nuestro Mercado Común del Sur es una expresión relevante del espíritu comunitario que se manifestara en obras conjuntas como Yacyretá y Corpus, que revelan el talento creador de nuestra gente".

A la ceremonia asistieron el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, el canciller Guido Di Tella, demás funcionarios del Ejecutivo, autoridades de los poderes Legislativo y Judicial, y jefes militares.

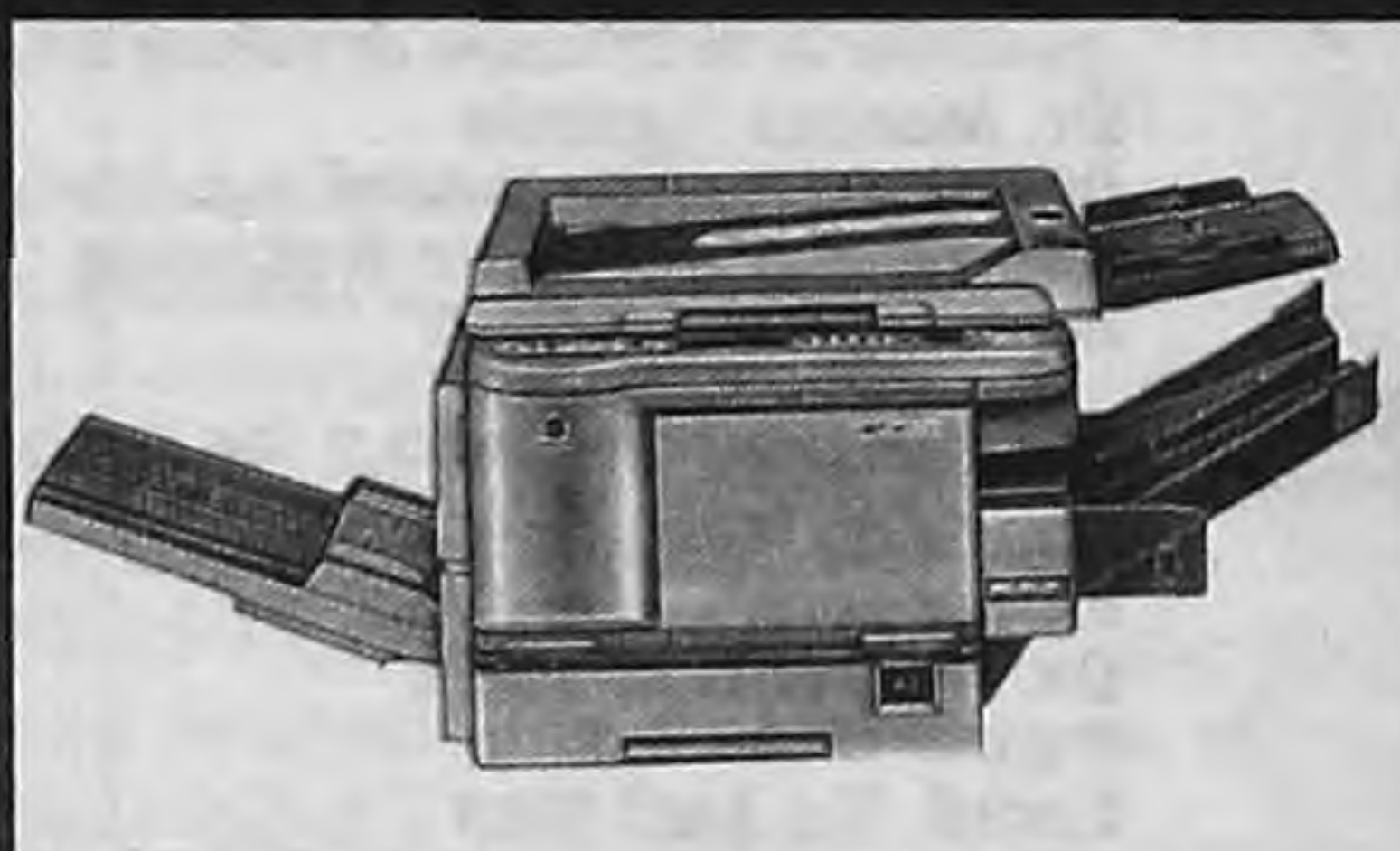
Una vez finalizado el acto de condecoración de Wasmosy, ambos mandatarios y sus respectivas comitivas mantuvieron la primera reunión de trabajo, durante la cual se analizaron diversos temas bilaterales y las perspectivas que ofrece el encuentro de mandatarios del Mercosur con la Unión Europea, que se realizará entre el 11 y el 16 de diciembre próximo en Madrid.

Menem y Wasmosy firmarán hoy diversos convenios de integración física en materia vial y de comunicaciones, así como sobre medidas sanitarias conjuntas en la zona fronteriza. También se avanzará en el estudio de mecanismos para el combate conjunto del terrorismo.

En el marco de su visita oficial, Wasmosy concurrió ayer a la Corte Suprema de Justicia, donde se reunió con el titular del Tribunal, Julio Nazareno, y los ministros Eduardo Moliné O'Connor, Augusto Belluscio, Eduardo Boggiano y Gustavo Bossert. También depositó una ofrenda floral ante el Monumento al Libertador General San Martín y por la noche asistió a una cena que en su honor ofreció Menem en Olivos.

## BAJAMOS LOS PRECIOS!!

Minolta bajó los precios de toda su línea de fotocopiadoras.



- Alquiler
- Venta
- Leasing

## AHORA YA NO TIENE EXCUSAS



Comuníquese ya al **951-4440**  
o al telefax **952-7050**

FOTOCOPIADORAS

PRIEBKE

## Problemas de corazón

Un fiscal militar italiano debió reducir el interrogatorio al ex capitán de las SS alemanas Erich Priebke después que el ex militar alemán de 82 años dijo que no se sentía bien, informó su abogado defensor.

Priebke, extraditado la semana pasada desde la Argentina para en-

frentar un juicio por crímenes de guerra, tendría que someterse a exámenes médicos hoy, dijo el abogado Enrico Baccino.

Priebke, encarcelado en una prisión de Roma desde el martes de la semana pasada, ha sido acusado por los fiscales de ser el principal cerebro de la masacre de las Fosas Ardeatinas, por la que en marzo de 1944 fueron ejecutados 335 hombres y adolescentes.

Baccino dijo que el fiscal militar Antonino Intelisano redujo la segunda ronda de interrogatorios cuando Priebke informó que no se sentía bien. El martes había sido interrogado por Intelisano y un juez militar. El abogado dijo que Priebke, quien sufre trastornos cardíacos, sería sometido a exámenes en el hospital militar de Celio, en Roma.

Baccino agregó que los abogados de la defensa podrían pedir un arresto domiciliario si las pruebas demuestran que realmente está enfermo.

Priebke, quien vivía en la Argentina desde 1948, negó haber sido pieza clave en la matanza ordenada por las SS luego de la muerte de 33 soldados alemanes a manos de miembros de la resistencia italiana. Dijo que sólo obedecía órdenes superiores.

La audiencia en que se decidirá si puede ser enjuiciado debe realizarse el 7 de diciembre.

### MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de veinte (20) días hábiles administrativos, después de esta publicación, en un escrito original, con tres (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

Expediente N°: 8227/94.  
Empresa: Expreso Lomas S.A. - Línea N° 165.  
Domicilio: Avenida Antártida Argentina 1050 (1836) Lavallol, provincia de Buenos Aires.

Tema: Prolongar el recorrido del ramal POMPEYA - LOMA VERDE desde LOMA VERDE (PARTIDO DE ALMIRANTE BROWN, PROVINCIA DE BUENOS AIRES) hasta la ESTACION BURZACO (PARTIDO DE ALMIRANTE BROWN, PROVINCIA DE BUENOS AIRES) por el siguiente recorrido: IDA: Desde LUPPI y AVENIDA SAENZ (CAPITAL FEDERAL) por su ruta autorizada hasta GUATAMBU Y POLICASTRO continuando por POLICASTRO, ECHAGUE, PRIETO, CASTAGNINO, SANTO DOMINGO, PUEYREDON, INDEPENDENCIA, ITUZAINGO, AVENIDA HIPOLITO YRIGOYEN, EUGENIA DE BURZACO, MITRE, COLON hasta Roca (ESTACION BURZACO). REGRESO: Desde ESTACION BURZACO por ROCA, QUINTANA, ITUZAINGO, INDEPENDENCIA, PUEYREDON, SANTO DOMINGO, CASTAGNINO, PRIETO, ECHAGUE, POLICASTRO, GUATAMBU, donde retoma su recorrido autorizado.

Lic. Edmundo del Valle Soría  
Secretario de Transporte



AGENDA IMPOSITIVA

Diciembre 1995

IMPUESTOS Y CONCEPTOS	1 al 10	11 al 20	21 al 31
FONDO PARA EDUCACION Y PROMOCION COOPERATIVA (ENT. COOP.)			
1º, 2º, 3º, 4º, 5º, 6º, 7º, 8º, 9º, 10 y 11 anticipos, ejercicios iniciados en julio, junio, mayo, abril, marzo, febrero y enero/95, diciembre, noviembre, octubre y septiembre/94, respectivamente. CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6, 7, 8 ó 9, según corresponda.		13 - 14 15 - 18	
Declaraciones juradas y pago, ejercicios cerrados en julio/95. CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6 ó 7; 8 ó 9, según corresponda.		19 - 20	21 - 22 - 26
GANANCIAS			
6º anticipo correspondiente al período fiscal 1995. Personas físicas y sucesiones indivisas cuya CUIT termine en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6, 7, 8 ó 9, según corresponda.		13 - 14 15 - 18	
1º, 2º, 3º, 4º, 5º, 6º, 7º, 8º, 9º, 10 y 11 anticipos, ejercicios iniciados en los meses de julio, junio, mayo, abril, marzo, febrero y enero/95, diciembre, noviembre, octubre y septiembre/94, respectivamente. CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6, 7, 8 ó 9, según corresponda.		13 - 14 15 - 18	
Declaraciones juradas y pago, ejercicios cerrados en julio/95. Sociedades art. 69 de la Ley. CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6 ó 7; 8 ó 9, según corresponda.		18 - 19 - 20	21 - 22
Declaración jurada, ejercicios cerrados en julio/95. Sociedades de personas y empresas o explotaciones unipersonales que lleven libros de contabilidad y practiquen balances anuales. CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6 ó 7; 8 ó 9, según corresponda.		18 - 19 - 20	21 - 22
Retenciones efectuadas en noviembre/95 sobre determinadas ganancias. (R. G. 2784 y sus modificaciones)		11	
Importes liquidados en noviembre/95. Régimen especial de pago a cuenta. (R. G. 2793 y sus modificaciones)		11	
Retenciones efectuadas en los períodos del 16 al 30/11/95; y del 1º al 15/12/95. Escribanos de registro y demás. (R.G. 3026).	5	20	
Tarjetas de crédito y/o compra. Retenciones practicadas en los períodos 16 al 30/11/95; y del 1º al 15/12/95. (R.G. 3311).		12	22
Retenciones practicadas durante el mes de noviembre/95. Mercado de Futuros y Opciones S. A. (R. G. 3374).		12	
IMPUESTOS INTERNOS (excepto cigarrillos)			
Declaración jurada y pago, noviembre/95. CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6, 7, 8 ó 9, según corresponda.		13 - 14 15 - 18	
IVA			
Declaración jurada mensual e ingreso noviembre/95. CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6 ó 7; 8 ó 9, según corresponda.		18 - 19 - 20	21 - 22
Decl. jurada y pago ej. fiscal anual cpte. al mes de noviembre/95. Actividad Agropecuaria CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6 ó 7; 8 ó 9, según corresponda.		18 - 19 - 20	21 - 22
Decl. jurada anual informativa (F. 439) julio/95. CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6 ó 7; 8 ó 9, según corresponda.		19 - 20	21 - 22 - 26
Retenciones practicadas entre el 16 y 30/11/95; y el 1º y 15/12/95 R. G. 3125 y sus modif. (incluidas disposiciones de la R. G. 3625) y Res. Grales. 3139 y 3141.		12	22
Retenciones, percepciones y/o pagos a cuenta por las operaciones con ganado ovino, caprino y equino; y por la comercialización de subproductos de ganado bovino y porcino realizadas en los períodos del 21 al 30/11/95; del 1º al 10/12/95; y del 11 al 20/12/95 (R.G. 3867).	5	13	22
Retenciones practicadas entre los días 16 y 30/11/95; y 1º y 15/12/95.Tarjetas de crédito y/o compra (R. G. 3273). Granos, cereales y oleaginosos (R. G. 3274). Compañías aseguradoras (R.G. 3438). Consorcios (R.G. 3439). Restaurantes y demás (R. G. 3627, Cap. I.) y Posadas y demás (R. G. 3629, Cap. I.)		12	22
Ret. y percep. de c/semana calendario, períodos del 26/11 al 2/12; del 3 al 9/12; del 10 al 16/12 y 17 al 23/12. Ganado bovino (R. G. 4059).	6	13 - 20	28
Pagos a cuenta del período 1º al 25/12/95. Ganado bovino (R. G. 4059).			28
Percepciones practicadas durante el curso del mes calendario noviembre/95. Consignatarios de hacienda y martilleros (R.G.3337 y sus modificaciones).		15	
Pagos a cuenta por la faena realizada entre los días 21 y 30/11/95; 1º y 10/12/95; y 11 y 20/12/95. Especie avícola (R.G. 3661).	4	14	22
Pagos a cuenta por la faena realizada entre los días 1º y 20/11/95. Especie porcina (R.G. 4074).	5		
Pagos a cuenta por las operaciones de elaboración y venta de cal y cemento realizadas entre los días 21 y 30/11/95; 1º y 10/12/95; y 11 y 20/12/95 (R.G. 3717).	4	14	22
Pagos a cuenta y percepciones por las operac. de elab. y ventas de productos derivados del trigo, realizadas entre los días 16 y 30/11/95; 1º y 15/12/95 (R.G. 3934).		12	22
Pagos a cuenta. Prestaciones de servicios y/o locaciones, diciembre/95. Resoluciones Generales 3626; 3627, Cap. II; 3628 y 3629, Cap. II. CUIT terminada en 0 ó 1; 2 ó 3; 4 ó 5; 6, 7, 8 ó 9, según corresponda.		13 - 14 15 - 18	
LEY Nº 24.377 (LEY DEL CINE)			
ENTRADAS DE ESPECTACULOS CINEMATOGRAFICOS. Ingreso del gravamen y, presentación del F. 612 (triplicado) y en su caso F. 613 (duplicado), correspondiente a las entradas entregadas -gratuita u onerosamente- en los períodos del 23 al 30/11/95; 1º al 7/12/95; 8 al 15/12/95; y 16 al 22/12/95, según corresponda. (R.G. 3897).	5	13 - 20	28
SERVICIOS DE RADIODIFUSION. Presentación del F. 614 e ingreso del impuesto resultante por los importes devengados en noviembre/95. (R.G. 3907).		20	
VIDEOS. Presentación del F.615 e ingreso del monto de las percepciones efectuadas en el mes calendario de noviembre/95. (R.G. 3916).		20	
REGIMEN DE EXTERIORIZACION DE MONEDA EXTRANJERA, DIVISAS Y DEMAS BIENES EN EL EXTERIOR			
Ingreso noviembre/95. (Ley 24.073, art. 10).		15	
REGIMENES DE PRESENTACION ESPONTANEA Y DE FACILIDADES DE PAGO			
Decreto 2413/91 (cuota 49). (Ambos regímenes).		15	
Decreto 932/93 (cuota 30 - Ultima cuota). (Ambos regímenes).	4		
Decreto 316/95 (9a. cuota). (Ambos regímenes).		18	
Decretos Nros. 271/95 y 272/95 (4a. cuota). (Ambos regímenes)			26
Decreto 493/95 y 782/95 (R.G. 4086). Extensión de plazo para obligaciones de ingreso vencidas entre el 1/8/95 y el 31/10/95. (Facilidades de Pago).			28
Decreto 493/95 (2a. cuota). Obligaciones tributarias. (Facilidades de Pago).			22
R. G. 4047 Cap. I y II y R. G. 4051. Anticipos y planes de facilidades de pago, vencimientos 1/1 y el 31/7/95. Ganancias y Bienes Personales (4a. cuota). (Facilidades de Pago).			26
R. G. 4080 . Anticipos, vencimientos 1/1 y el 31/10/95. Ganancias y Bienes Personales (2a. cuota). (Facilidades de Pago).			22
REGIMENES NACIONALES DE SEGURIDAD SOCIAL Y DE OBRAS SOCIALES			
Presentación y pago de Aportes y Contribuciones para Seguridad Social y Obras Sociales, noviembre/95. Sist. Integr. de Jubilaciones y Pensiones -Ley 24.241-. Empleadores (R.G. 3834) . CUIT terminada en 0, 1, 2 ó 3; 4, 5 ó 6; 7, 8 ó 9, según corresponda.	7	11 - 12	
Presentación y pago. Agentes de Retención de Convenios de Corresponsabilidad Gremial. Actividad Agropecuaria y Forestal - Conceptos Sustituídos- Gdes. Contrib. Nac. y Responsables Sistema DOSMIL (F. 552) y demás responsables (F. 121). CUIT terminada en 0, 1, 2 ó 3; 4, 5, 6, 7, 8 ó 9, según corresponda.	7	12	
Presentación y pago. Obligaciones no comprendidas dentro del régimen de Convenios de Corresponsabilidad Gremial. Act. Agropecuaria y Forestal- Conceptos no sustituidos- Empleadores F. 123 (Seguridad Social) y F. 120 (Obra Social). CUIT terminada en 0, 1, 2 ó 3; 4, 5 ó 6; 7, 8 ó 9, según corresponda.	7	11 - 12	
Ingreso Aportes del Régimen Nacional de la Seguridad Social, noviembre/95. Sist. Integ. de Jubilaciones y Pensiones -Ley 24.241- Trabajadores autónomos (R. G. 3847) y Beneficiarios que reingresen a la actividad en calidad de tales (R.G. 3855). CUIT terminada en 0, 1, 2 ó 3; 4, 5 ó 6; 7, 8 ó 9, según corresponda.	4 - 5 - 6		
Determinación e ingreso de los aportes y contribuciones correspondientes al período devengado noviembre/95. Empleadores del servicio doméstico (R.G. 3906). CUIT terminada en 0, 1, 2 ó 3; 4, 5 ó 6; 7, 8 ó 9, según corresponda.	4 - 5 - 6		
Ingreso de la 30a. cuota (Ultima cuota) del Régimen de Facilidades de Pago. Emplead. y agentes de retención por conv. de corresp. gremial (Dto. 933/93, art. 2º - R. G. 3687).		15	
Ingreso de la 23a. cuota del Régimen de Facilidades de Pago (Dto. 2.104/93). Trabajadores autónomos (R. G. 3755, art. 3º).		18	
Ingreso de la 23a. cuota del Rég. de Facil. de Pago. Empleadores -inscriptos o no- que desarrollen actividades de cuidado y protección a la infancia, vejez, minusvalía y discapacidad, incluidas Obras Sociales -Ley 23.660- (Decreto 2254/93 - R. G. 3764).		20	
Ingreso de la 20a. cuota del Plan de Facilidades de Pago. Trabajadores autónomos (Decreto 433/94 - R. G. 3813).		15	
Ingreso de la 13a. cuota del Rég. de Facil. de Pago. Asociaciones Sindicales (Ley 23.551) y Obras Sociales (Ley 23.661). (Decreto 1.829/94 - R.G. 3913).			26
Ingreso de la 9a. cuota del Plan de Facil. de pago. Contribuyentes comprendidos en el Dto Nº 314/95. (R.G. 3963). Títulos I, II y III; ó IV, según corresponda.		18	26
Ingreso de la 4a cuota del Plan de Facil. de pago.(Decreto 270/95. R. G. 4042).			26
Ingreso de la 2a. cuota. Obligacionres Previsionales para Empleadores. (Decreto 493/95).			22
Presentación de declaraciones juradas. Obligacionres Previsionales para Autónomos. CUIT terminada en 0, 1, 2, 3 ó 4; 5, 6, 7, 8 ó 9, según corresponda.(Decreto 493/95).			26 - 27
Ingreso de la 1a. cuota o en su caso, del total de la deuda. Obligacionres Previsionales para Autónomos. CUIT terminada en 0, 1, 2, 3 ó 4; 5, 6, 7, 8 ó 9, según corresponda.(Decreto 493/95).			27 - 28
TRANSFERENCIA DE INMUEBLES DE PERSONAS FISICAS Y SUCESIONES INDIVISAS - LEY 23.905			
Escribanos de Registro. Ingreso global de las retenciones practicadas durante los períodos 16 al 30/11/95; y 1º al 15/12/95, según corresponda.	5	20	

Se reitera que la presente nomina contiene los PRINCIPALES VENCIMIENTOS del periodo ( DENTRO DE LAS POSIBILIDADES DEL ESPACIO DISPONIBLE ), y no la totalidad de los mismos.



## Mil despidos en Corrientes

El intendente de Corrientes, Rubén Darío Casco, decidió rescindir contratos a partir del 1º de diciembre próximo a más de mil empleados de diversas dependencias comunales y rebajará el 50 por ciento de los sueldos del personal de planta, quienes comenzarán a trabajar sólo 15 días por mes. El fuerte reajuste programado por la administración de la capital correntina incluye la eliminación de cargos jerárquicos como los de inspector y comenzará a ejecutarse a partir del mes próximo, como consecuencia de la grave crisis económica que sufre el municipio, al que le resulta insuficiente la recaudación tributaria para cubrir los gastos, dijeron voceros de la intendencia. El Sindicato Unido de Obreros y Empleados Municipales (SUOEM) todavía no informó si responderá con medidas de fuerza al recorte de gastos anunciado. En cambio, los dirigentes del sindicato se reunirán en el transcurso de esta semana con el intendente y anunciaron que le reclamarán que la rebaja de erogaciones comience por otros rubros y no por los gastos salariales. A la vez le pedirán que rebaje primero los plus por movilidad que cobra el personal de máxima categoría, por cifras superiores a los 2400 pesos, y también los montos extras que rondan los 600 pesos de los trabajadores de Radio Municipal. La intención de Casco es reducir, por lo menos, un 40 por ciento los gastos de la comuna y por eso echó mano al despido de mil contratados y a la rebaja horaria y salarial del personal efectivo. Los contratados tendrán la opción de pasar a la categoría de "jornalizados" con un sueldo máximo mensual de 125 pesos; de lo contrario quedarán cesantes. En tanto, del personal de planta que sufrirá la reducción salarial y horaria no estuvieron excluidos los jerárquicos. Además, los trabajadores permanentes de la comuna han sido obligados a tomarse las vacaciones pendientes de años anteriores y todos deberán cumplir tareas en un solo turno con lo cual dejarán de percibir beneficios tales como horas extras y dedicación exclusiva.

## Marcha opositora en Mar del Plata

Los gremios opositores de Mar del Plata, nucleados en la mesa de enlace del CTA y el MTA, realizarán hoy una "Marcha contra el ajuste económico". La demostración está prevista para las 19 y promete ser una de las mayores marchas realizadas en esta ciudad por idénticos motivos. "No estamos dispuestos a seguir soportando las consecuencias nefastas de las políticas de Menem, Cavallo y Duhalde", dice la convocatoria que avalan, entre otros, los gremios de Luz y Fuerza, Bancaria, Judiciales, Camioneros, Farmacia, colectiveros, SUTEBA (educación) y ATE.

# Un obispo al frente del corte de rutas "antiajuste" en Humahuaca

*El pago de salarios con bonos provoca tensión en Jujuy, que se suma al anuncio del gobernador electo Snopek de que impulsará un nuevo ajuste con 2 mil despidos.*

Estatales jujeños liderados por el obispo de Humahuaca, Pedro Olmedo Rivero, cortaron ayer las rutas que comunican La Quiaca con Bolivia en rechazo al pago de salarios en bonos. La medida no fue el único síntoma de la creciente tensión social: los comerciantes analizaron un documento de rechazo a los bonos y anunciaron su participación en las protestas que los trabajadores realizarán hoy en la capital provincial. Como solución, el gobernador electo Guillermo Snopek —que asumirá en dos semanas— impulsa un nuevo ajuste en el sector.

Los estatales cortaron las rutas nacional número 9 —que conduce al paso internacional Horacio Guzmán—, la provincial 5 y los caminos de acceso a la Quiaca desde las primeras horas de la mañana. La medida se complementó con la quema de neumáticos y la organización de una olla popular, lo que provocó un caos en el tránsito vehicular.

Tras asegurar que la pasividad de los gobiernos nacional y provincial está "incitando a la rebeldía" (ver recuadro), Rivero participó del encuentro de la comisión multisectorial, donde comerciantes e industriales volvieron a quejarse porque los proveedores ya no les aceptan los bonos. En ese encuentro también estuvieron los gremios del sector público, que hoy se movilizarán hacia la Plaza Belgrano ya no sólo por la inconvertibilidad de los bonos, sino también por el atraso en el pago de los sueldos de octubre. El sector mantiene paralizada desde la última semana la administración central y la educación.

En La Quiaca la mayoría de los negocios rechaza los bonos, mientras que en la capital provincial se dividen en partes iguales con los que lo aceptan. El problema provocó que la protesta se extendiera a los farmacéuticos, quienes ayer cerraron sus puertas en forma masiva y sólo atendieron con guardias mínimas para los casos de urgencia.

Los empresarios calculan que están circulando alrededor de 30 millones de pesos en bonos, entre empresas, cajas de los comercios y los bolsillos de la gente. Semejante movimiento permitió la apertura de un mercado negro, donde los denominados "arbolitos" compran los despreciados bonos al 20 por ciento menos de su valor nominal.

El gobierno dispuso el pago de los Títulos Provinciales de Financiamiento, como en realidad se denomina a los bonos, hace tres meses. La idea era amortiguar un déficit mensual de diez millones de pesos.

Los 30 mil estatales tenían el compromiso oficial de poder canjearlos al mes. Pero un decreto posterior modificó el sistema de conversión y dispuso que la devolución fuera en 4 cuotas mensuales del 25 por ciento de su valor.

El gobernador Perassi continuó ayer alejado de los micrófonos, sabiendo que en apenas dos semanas dejará el poder. En cambio, el que sí apareció en escena fue su sucesor, el también justicialista Guillermo Snopek. Lo hizo para amenazar con no asumir si en la Legislatura no se aprueba un proyecto propio sobre reforma estatal. El iniciativa no es más que una ambiciosa ley marco que le conferiría poderes especiales para reducir fuertemente los gastos públicos.

## "La gente está que explota"

El obispo de Humahuaca, Pedro Olmedo Rivero, aseguró ayer que el pueblo jujeño "está que explota" y responsabilizó de la situación a los gobiernos nacional y provincial. "La postura del gobierno nacional es muy dura, pero no todo es culpa de ellos. La provincia ha tomado una actitud muy soberbia y quiere que el pago con bonos siga manteniéndose, sabiendo que nadie los acepta, ni fuera ni dentro de la provincia", consideró.

El prelado, que el viernes y ayer participó de los cortes de las rutas que comunican La Quiaca con Bolivia, consideró que la situación "no da más" y opinó que "todavía el pueblo jujeño no se levantó porque aquí la gente es por de más pacífica". Pero, a modo de advertencia, dijo que "todo lo que viene sucediendo sin ninguna duda está incitando a la rebeldía del pueblo".

Rivero aseguró que desde ayer no se cambian bonos en la mayoría de los comercios y por lo tanto la provincia "está prácticamente parada". En ese sentido informó que "los docentes han comenzado una huelga por tiempo

indeterminado" y que lo mismo podría realizar el resto de los gremios de la administración pública alistados en el Frente de Gremios Estatales.

"En La Quiaca —agregó— han cortado la ruta, como en otras partes de la provincia, y todavía no hay un cronograma de pagos para abonar los meses de octubre y noviembre. Es por eso que decimos que todo esto no aguanta al 10 de diciembre", expresó, descartando así la posibilidad de una tregua hasta que asuma el nuevo gobernador Guillermo Snopek.

Rivero concluyó con un pedido al gobierno nacional para que "tome partido y dé un poco de oxígeno a la provincia" porque a su entender "esto no es cosa de girar plata para que se puedan convertir los bonos, sino que es más profundo".

Guillermo Snopek asume como gobernador jujeño en doce días.

## OTRA DEL GOBERNADOR TUCUMANO

# Bussi "finalizó" las clases

Sorpresivamente, el gobernador de Tucumán, general (RE) Antonio Domingo Bussi, decidió dar por concluido a partir de mañana el ciclo lectivo primario en la provincia. En realidad, la medida alcanza también a los niveles secundario y terciario, pero éstos sólo ven recordadas las clases en un día, ya que debían concluir el jueves. El argumento esgrimido por el mandatario es que "existe un profundo desorden administrativo en el área de educación", pero los gremios docentes sospechan que es una maniobra para no pagar las vacaciones a los docentes interinos que tiene la provincia.

La sorprendida comunidad escolar primaria tucumana planeaba terminar las clases el viernes 8 de diciembre. Según las principales entidades gremiales de los docentes estatales, ATEP, "se habla de la existencia de 3000 suplentes en la provincia y de 5000 maestros interinos", de lo que se desprende que "en realidad la medida de fondo es otra, es simplemente una excusa para no abonarles las vacaciones". El Estatuto Docente provincial contiene un artículo que establece que para gozar de su licencia anual los maestros interinos deben dictar clases en un período escolar que concluye el 30 de noviembre.

Sin embargo, la secretaria de prensa del gremio de los docentes privados, SADOP, Elba de Braccia, informó a este diario que "al menos en principio, a nosotros esta decisión no nos afecta mucho porque entre los privados no existe la figura del interinato, sino que tenemos suplencias, y tenemos la palabra del Gobierno de que la finalización de las clases no afecta a los suplentes". La Agrupación del Personal de la Enseñanza Media calificó de "arbitraria" la medida.

María Esther Leal Campero, fun-



Mario Manuella

Bussi sabe matar al perro para que desaparezca la rabia.

Adujo desorden administrativo para concluir el ciclo lectivo.

cionaria de la Secretaría de Educación y Cultura de la provincia, explicó a **Página/12** la decisión de adelantar el fin de las clases: "Por un lado, se debe a que hay problemas edilicios de las escuelas que requieren arreglos urgentes, por una cuestión de seguridad. Por el otro está el tema de las altas temperaturas. Y por último la necesidad de que los docentes comien-

cen con los cursos para que a partir del año que viene se comience a aplicar la Ley Federal de Educación".

En cuanto al temor gremial de que esta decisión sea una maniobra para no pagar las vacaciones a los suplentes, la funcionaria señaló que "primero que esa cifra, que corre por cuenta de quienes la han dicho, está por lo menos inflada".

## Catamarca en el sube y baja

Los trabajadores de la municipalidad de Recreo, una importante localidad industrial de Catamarca, iniciaron ayer un paro por tiempo indeterminado en reclamo del pago de salarios adeudados, en tanto que los docentes provinciales levantaron las medidas de fuerza que por el mismo motivo venían realizando desde hace una semana. Los empleados co-

munes de Recreo reclaman los sueldos de septiembre y octubre y estudian movilizaciones para reforzar sus reclamos. En el caso de los docentes, la Asociación de Trabajadores de la Educación de Catamarca (ATECA) decidió levantar las medidas de fuerza al comunicar que alrededor del 80 por ciento de los docentes ya percibieron sus haberes.

**Página/12**

en

**RIO NEGRO**

**ELIO BRAT**

TEL - FAX: 099 - 428320



# ¿Qué mejor que una Business Class en cabotaje?

## Dos.

Con Aerolíneas Argentinas y Austral, usted disfruta más posibilidades de viajar en Business Class. Porque juntas, suman más destinos y más frecuencias. Súmese usted también al placer de volar en nuestras exclusivas Business Class por todo el país. A la ida y a la vuelta.

**PROMOCION ESPECIAL**  
hasta el 15/3/96

Sume doble puntaje en el Programa de Pasajeros Frecuentes Plus y además, comprando 2 pasajes al mismo destino, el segundo paga la mitad.

BAHIA BLANCA • BARILOCHE • COMODORO RIVADAVIA • CORDOBA • IGUAZU • JUJUY  
MAR DEL PLATA • MENDOZA • NEUQUEN • RESISTENCIA • RIO GALLEGOS • RIO GRANDE • ROSARIO  
SALTA • SANTA FE • SAN JUAN • SANTIAGO DEL ESTERO • TRELEW • TUCUMAN

Consulte a su Agente de Viajes o llámenos al 340-7800.

  
**Business**  
*Class*

**AEROLINEAS  
ARGENTINAS**

**AUSTRAL**



## La Bolsa frenó la escalada

Las acciones líderes cerraron con una insignificante variación positiva de 0,02 por ciento, con un volumen de negocios de 11,3 millones de pesos. De ese total, Indupa, Pérez Companc y Astra concentraron el 33,5 por ciento de las operaciones en una rueda que arrojó un balance con 15 alzas, 29 bajas y 17 empresas que terminaron sin cambios. En el lote de las líderes se destacaron las mejoras de Celulosa, que creció 2,3 por ciento, e Indupa, que avanzó 2,1 puntos. En la plaza de títulos públicos, en tanto, sobresalió la caída del Bocon II en pesos, que retrocedió 2,1 por ciento.

## Ley industrial en las gateras

Con la presencia de las principales entidades industriales y la CGT, hoy se presentará en la Cámara de Diputados el proyecto de ley de Desarrollo Industrial, que apunta a beneficiar a las provincias del NOA, el NEA y algunos partidos bonaerenses, distritos cuyo denominador común es tener un PBI per cápita inferior a la media nacional. En el proyecto, elaborado por el justicialista Humberto Roggero, se propone beneficiar a doce provincias mediante medidas de fomento a las economías regionales, como la eliminación de cargas sociales y exenciones impositivas para emprendimientos industriales que incluyan inversión en tecnología, compromisos de exportación y de absorción de mano de obra. Florencio Varela y General Sarmiento podrían beneficiarse con este régimen, debido a que registran los índices de pobreza y desocupación más altos del Gran Buenos Aires.

## San Juan entrega sus minas

Pasado mañana el presidente Carlos Menem entregará a las firmas adjudicatarias los derechos de exploración y explotación de las áreas mineras de San Juan. El tándem de empresas está integrado por las canadienses RTZ y Barrick Gold Corp, y la mexicana Industrias Peñoles. Los trabajos de exploración comenzarán a fines de este año.

**EDICTO.** Por expte. N° C 5240/94 caratulado: "CANAVIRI ORTEGA Salomón s/cita de ciudadanía", del Juzgado Federal de Salta, a cargo del doctor Abel Corneo, secretario del doctor Adolfo Ariaz Figueroa, el peticionario Salomón CANAVIRI ORTEGA de nacionalidad boliviana nacido el día 6 de diciembre de 1969, DNI: 92.828.082 solicitó la ciudadanía argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, formulen las consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 10 de octubre de 1995. Adolfo Ariaz Figueroa, secretario.

**EDICTO CIUDADANÍA**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 11, Secretaría N° 21 sito en Avenida de los Inmigrantes 1950, 1° piso, oficina 122, de esta Capital Federal, hace saber que el señor Pirreco Antonino, CI: 3.000.741, domiciliado en Olavarría 529, 2° 7, de nacionalidad italiana, profesión u ocupación, jubilado, ha solicitado la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento para la concesión del beneficio, podrá hacerlo saber a través del Ministerio Público. Publíquese por dos veces en un lapso de quince días. Buenos Aires, 20 de noviembre de 1995. Claudia E. Rongo, secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 9, a cargo del Dr. Jorge H. Segreto, sito en Paraná 386 2° piso de la Capital Federal, Secretaría N° 17, desempeñada por el suscripto, en los autos "CHANG CHING KUO" se ha iniciado el trámite para la ciudadanía argentina de CHANG CHING KUO, nacido el 17 de setiembre de 1969 en Taiwán (China), con documento N° (DNI) 92.616.785, domiciliado en FRANKLIN 488, Capital Federal. La fecha de entrada al país es 3/1/85. Publíquese por dos veces en el lapso de quince días en el Clarín y Página/12 a fin de que cualquier persona quede facultada a través del Ministerio Público, para hacer llegar las consideraciones que estimara pudiesen obstar a la concesión del beneficio. Buenos Aires, 6 de noviembre de 1995. Eduardo Muzio, secretario.

# Fuerte apuesta chilena en la mesa de bancos

*El grupo Luksic, asociado con el Central Hispanoamericano, fusionará al Crédit Lyonnais con el Popular y el Platense.*

(Por Alfredo Zaiat) El Banco Crédit Lyonnais será rebautizado con su anterior nombre Tornquist cuando el grupo Luksic, uno de los más importantes de Chile, asuma su control. El Banco Central ha dado luz verde a esa transferencia, pero antes de firmar la respectiva resolución Roque Fernández invitará a los chilenos a asumir el manejo del Banco Platense, entidad que quedó golpeada con la corrida precipitada por el efecto tequila. En tanto, luego de unos meses de arduas negociaciones con sus socios españoles del Central Hispanoamericano, la semana pasada se decidió la incorporación del Banco Popular al holding bancario de alcance regional que está construyendo Luksic. El capital de ese conglomerado será distribuido en partes iguales entre Luksic y Central, con el management en manos de los chilenos. La próxima apuesta del grupo trasandino consistiría en quedarse con uno de los dos bancos oficiales de Mendoza.

La firma Ernesto Tornquist y Cía, que operaba en la plaza local desde mediados del siglo pasado, se consolidó asociada con capitales holandeses cuando se transformó en banco en 1960. El Crédit asumió el control del Tornquist en 1981, cuando era conducido por el empresario Enrique Capozzolo. Doce años después le cambiaron el nombre. Hace un mes, los chilenos compraron la entidad por 75 millones de dólares, bastante menos que los 140 millones pretendidos por los franceses hace un año, antes de la crisis mexicana.

El Crédit mantendrá una oficina de representación en la Argentina para seguir operando líneas de comercio exterior. La venta de su filial -transacción que estuvo en manos de la banca de inversión Salomon Brothers, que aquí está asociada con Merchant Bankers- se concretó luego de que los franceses se desprendieran cuatro meses antes del Banco Francés Brasileño -el segundo banco extranjero de ese país- por 550 millones de dólares. También están en venta las filiales que tienen en Chile, Perú y Venezuela, como parte de una estrategia de retirada total de Latinoamérica. La decisión de irse de la región obedece a la profunda crisis financiera que está viviendo el banco en París.

Luksic desembarcó en la plaza local a través de una de sus controladas, Inversiones Financieras SA, debido a las restricciones que tienen los bancos chilenos para invertir en el exterior (no pueden detentar más del 20 por ciento del capital de otras entidades). En ese holding se integrarán los bancos chilenos O'Higgins y De Santiago, el peruano Del Libertador -comprado en marzo de este año- y las entidades argentinas.

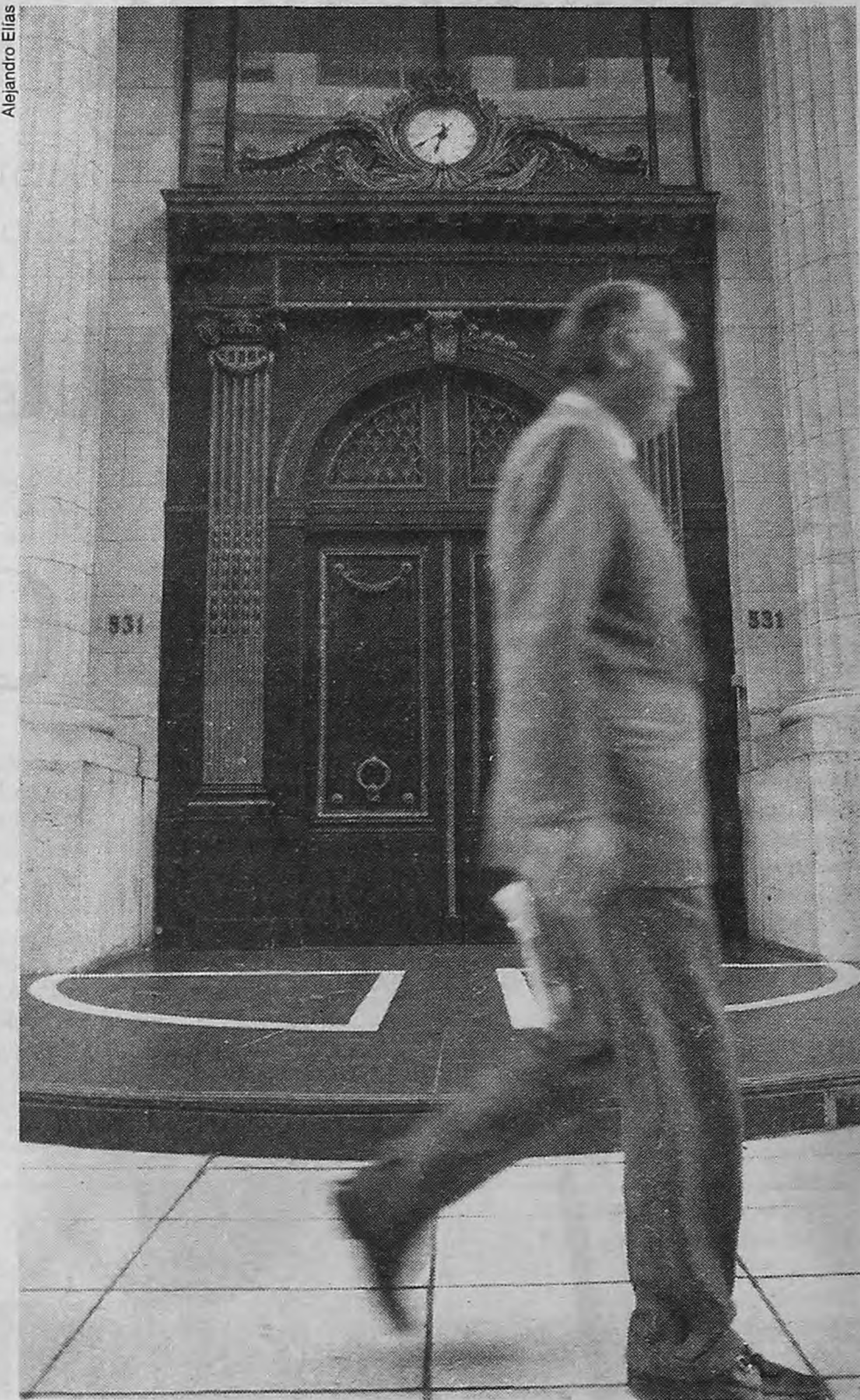
En los últimos meses Luksic mantuvo duros enfrentamientos al Central Hispanoamericano por el Popular, ya que los españoles sólo querían con-

centrar esfuerzos en los negocios de comercio exterior y de mercado de capitales. El grupo trasandino, en cambio, peleó por impulsar la constitución de un banco integral con cobertura nacional. Esta diferencia es la que mantuvo trabada la operación de fusión del Popular con el Credit, definiéndose a favor de la estrategia de Luksic.

Con el Crédit, el Popular y el Platense -entidades que finalmente se fusionarán- los chilenos manejarán un banco de casi 60 sucursales. Con negocios diversificados, el grupo Luksic asumió una política agresiva de inversión en la Argentina. Hace cuatro años compró Idelqui, empresa de cables de cobre y aluminio para telecomunicaciones, y retiene el 60 por ciento de Decker. Posee además la fábrica de caldos y pastas Lucchetti, controla la Cervecería Salta y la planta de agua mineral Palau y está asociado con Baesa para distribuir gaseosas en Chile. A través de Endesa tiene participación en Central Costanera, Edesur e Hidroeléctrica El Chocón.

**Sede del Crédit Lyonnais, que pronto volverá a llamarse Tornquist.**

*Los chilenos aspiran a quedarse con un banco oficial de Mendoza.*



## ACUERDO PESQUERO CON GRAN BRETAÑA

# Calamares para compartir

La Argentina y Gran Bretaña acordaron no incrementar en 1996 el número de buques pesqueros ni los volúmenes de captura del calamar en la zona adyacente a las islas Malvinas, confirmó ayer el subsecretario de Pesca, Fernando Georgiadis. A mediados de noviembre, el funcionario mantuvo una reunión con representantes británicos en la que se acordó no incrementar los esfuerzos de pesca para evitar la depredación del recurso.

El gobierno británico de Malvinas otorga permisos a las compañías pesqueras para realizar capturas en la denominada zona económica exclusiva de explotación, mientras que la Argentina lo hace por fuera de esa área y dentro de las 200 millas marítimas desde sus costas. Desde el año pasado, ambos gobiernos acuerdan los volúmenes de captura para evitar que buques de terceras banderas los obliguen a competir entre sí aumentando la oferta y, de esa forma, provocar la extinción de la especie.

"Las negociaciones se vienen desarrollando paso a paso", destacó Georgiadis, aclarando que las mismas "se encuentran dentro de un marco mayor, que son las negociaciones en torno de las islas Malvinas". Desde el Gobierno se especula con la posibilidad de una explotación compartida con características similares a las que se acordaron para la exploración petrolera, aunque este enfoque es duramente criticado desde la oposición. Gran Bretaña tiene especial interés en preservar la especie en el Atlántico sur por tratarse de uno de los últimos cala-

deros en condiciones de explotación económica en el mundo.

Los buques bajo licencia británica pescaron en la última temporada 63.700 toneladas de calamar en la zona adyacente a Malvinas, mientras que las capturas con licencia argentina al sur del paralelo 45 alcanzaron a 59.000 toneladas. El Gobierno autorizó en las últimas tem-

poradas la actividad de buques de países orientales que pescan con bandera argentina, a través del régimen de charteo que les impone la obligación de asociarse con empresas locales. Este régimen incrementó la captura desplazando a la flota nacional, que desactivó varias naves por la crisis económica que atravesaban.

## INFORME SOBRE TARIFAS

# Dicen que da equivocado

Economía recibió hasta ayer cinco presentaciones cuestionando el informe sobre la reestructuración de las tarifas telefónicas realizado por la consultora NERA. La falta de datos precisos sobre los costos del servicio es el principal cuestionamiento planteado, entre otros, por el ombudsman Jorge Maiorano. También dijeron lo suyo Adolfo, Telefónica, el diputado radical Enrique Mathov y Fecosur (cooperativas telefónicas). Mientras tanto, el primer informe sobre el funcionamiento de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, también elaborado por aquella consultora, ya desató la polémica: el trabajo muestra serias diferencias con las tareas encomendadas por Economía.

"El informe de NERA no se basa ni cuenta con estudios propios que midan los costos del servicio", sostiene Maiorano en una nota enviada al secretario de Coordinación de Economía, Horacio Liendo. El trabajo de la

consultora inglesa fue elaborado en base a estimaciones de las licenciatarias del servicio y, según recuerda Maiorano, "la propia NERA admite que la exactitud de sus propuestas depende de aquellos datos, con lo cual 'pueden estar sujetos a un margen de error considerable'". Hoy vence el plazo fijado para plantear observaciones al proyecto de rebalanceo, y en Economía estiman que recibirán otras cinco presentaciones.

Con respecto al trabajo sobre la CNT, de los cinco puntos pedidos en la resolución convocante dos no están previstos por NERA (establecer una agenda regulatoria de mediano plazo y proponer tareas de fortalecimiento institucional de la CNT). En cambio, la consultora sí analizó el grado de implementación de las recomendaciones que hiciera Coopers & Lybrand en su "Proyecto de desarrollo" del ente regulador. El detalle es que esa evaluación debería haberlo hecho esta última consultora, por lo que se estaría pagando dos veces por la misma tarea.



600 MILLONES HASTA EL VIERNES

# Fiebre de moratoria

*El primer día de vencimiento hubo largas colas para pagar deudas atrasadas en las agencias de la DGI. El plazo se extendió un día más. Acuerdo para modificar impuestos.*

La moratoria impositiva y previsional arrancó con viento a favor: hasta el viernes se habían declarado deudas por 600 millones de pesos, lo que acerca a la realidad las previsiones privadas que indicaban un resultado de 1200 a 1500 millones. Anoche, distintas agencias de la DGI debieron extender sus horarios más allá de las 23 para atender a los contribuyentes deseosos de ponerse en regla. Ricardo Gutiérrez, secretario de Hacienda, anunció además que se dispuso agregar un día a todos los vencimientos para facilitar la recepción de declaraciones, de modo tal que los plazos de presentación vencerán entre hoy y el jueves, dependiendo del número de CUIT.

Gutiérrez afirmó, por otra parte, que "está en vías de un acuerdo total" el pedido de autorización al Congreso para poder eliminar exenciones o modificar alícuotas del IVA, Ganancias y Bienes Personales, y agregó que también habría consenso con los legisladores oficialistas sobre Impuestos Internos, lo cual podría afectar el precio de los cigarrillos.

Largas colas se registraron ayer en los locales de la DGI en el primer día de vencimiento para presentar formularios de la moratoria. "Tras hacer una recorrida por dependencias de la DGI en la zona céntrica, podemos decir que la respuesta ha sido excelente, tanto por la cantidad de contribuyentes como por los montos declarados", dijo Marcelo Ramos, titular de la Región Uno del organismo recaudador. El funcionario señaló que desde el jueves pasado se ha verificado "una gran afluencia de público".

Las amplias facilidades que se ofrecieron en esta oportunidad (condonación de intereses y multas, plazos de pago), además de incluir las deudas que son reclamadas por Impositiva en causas judiciales, tentaron a muchos para no quedarse afuera. Al respecto, un importante tributarista apuntó que muchos de sus clientes, pese a que no se encuentran en una situación patrimonial y financiera holgada, se presentarán ya que consideraron que esta regularización fiscal les permitirá un fuerte ahorro. En tanto, un economista de una de las consultoras top de la city coincidió con que el resultado de la moratoria será muy bueno, pero advirtió que una cosa serán las presentaciones y otra lo que efectivamente ingresará a la Tesorería. Remarcó que las deudas declaradas serán abultadas pero todo dependerá de la situación de liquidez del mercado cuando haya que pagar las cuotas.

Aquellos que se anotaron en la moratoria tendrán que realizar un fuerte esfuerzo financiero el mes próximo: deberán pagar la segunda cuota de la regularización, la deuda acumulada de los meses de agosto, setiembre y octubre,

además de los importantes vencimientos impositivos que se juntan en diciembre. "Si no se verificara una recuperación del nivel de actividad, se produciría una morosidad elevada, y lo que hoy es evaluado como un éxito mañana será considerado como un fracaso", apuntó el especialista. En ese sentido, ayer se conoció que la recaudación de este mes se ubicaba hasta el viernes pasado 1,1 por ciento por debajo de las metas oficiales y 1,4 por ciento menos que lo obtenido en igual período del año anterior, al totalizar 3053,7 millones de pesos.

Las oficinas de la DGI recibieron ayer las declaraciones de las empresas con CUIT terminados en 0, 1 y 2

—y seguirán haciéndolo hoy—, para las deudas impositivas y previsionales que vencieron el 31 de julio. Para las que vencieron en agosto, setiembre y octubre, el plazo de pago se extendió hasta el 28 de diciembre, con una tasa de interés del 3 por ciento mensual. Hasta mañana se podrán presentar los contribuyentes con CUIT terminados en 3, 4 y 5, y hasta el jueves los restantes. Las empresas podrán pagar sus deudas hasta en 30 cuotas de 100 pesos cada una como mínimo, con un 1 por ciento mensual de interés, mientras que para las pymes con menos de 40 empleados se estableció un plan de 60 cuotas con un mínimo de 70 pesos cada una.

## Blanqueando a la peonada

El Gobierno aspira a incorporar a más de 400 mil trabajadores rurales al sistema integrado de jubilaciones y pensiones a partir de enero próximo, cuando queden sin efecto los denominados "convenios de corresponsabilidad gremial". Dicho régimen establecía una tarifa sustitutiva de los aportes y contribuciones, que el empleador abonaba por monto fijo sin individualizar a los beneficiarios. El incumplimiento de los patrones de la obligación de presentar declaración jurada anual con la nómina de personal dejaba a los últimos sin amparo, lo cual se reflejó en que en los últimos dos años sólo se pudieran jubilar 13 trabajadores bajo dichos convenios, según señaló el secretario de Seguridad Social, Carlos Torres. La expectativa del Gobierno es aumentar la recaudación anual por aportes del sector de los 36 millones de pesos actuales a más de 500 millones.

El ex secretario de Ingresos Públicos Carlos Tacchi se había autoproclamado un cruzado contra los convenios de corresponsabilidad gremial, por considerarlos una fuente de evasión previsional y un régimen de privilegio para los empleadores rurales. La embestida también apuntaba a los clubes de fútbol, los cuales aportaban bajo un régimen similar a través de la retención efectuada por la AFA sobre la recaudación del Prode, los derechos de televisión y la venta de entradas. Desde agosto, sin embargo, dicho régimen dejó su lugar a otro por el cual los clubes son directamente responsables de los aportes de sus empleados, aunque en medios oficiales trascendió que la evasión alcanza al 50 por ciento.

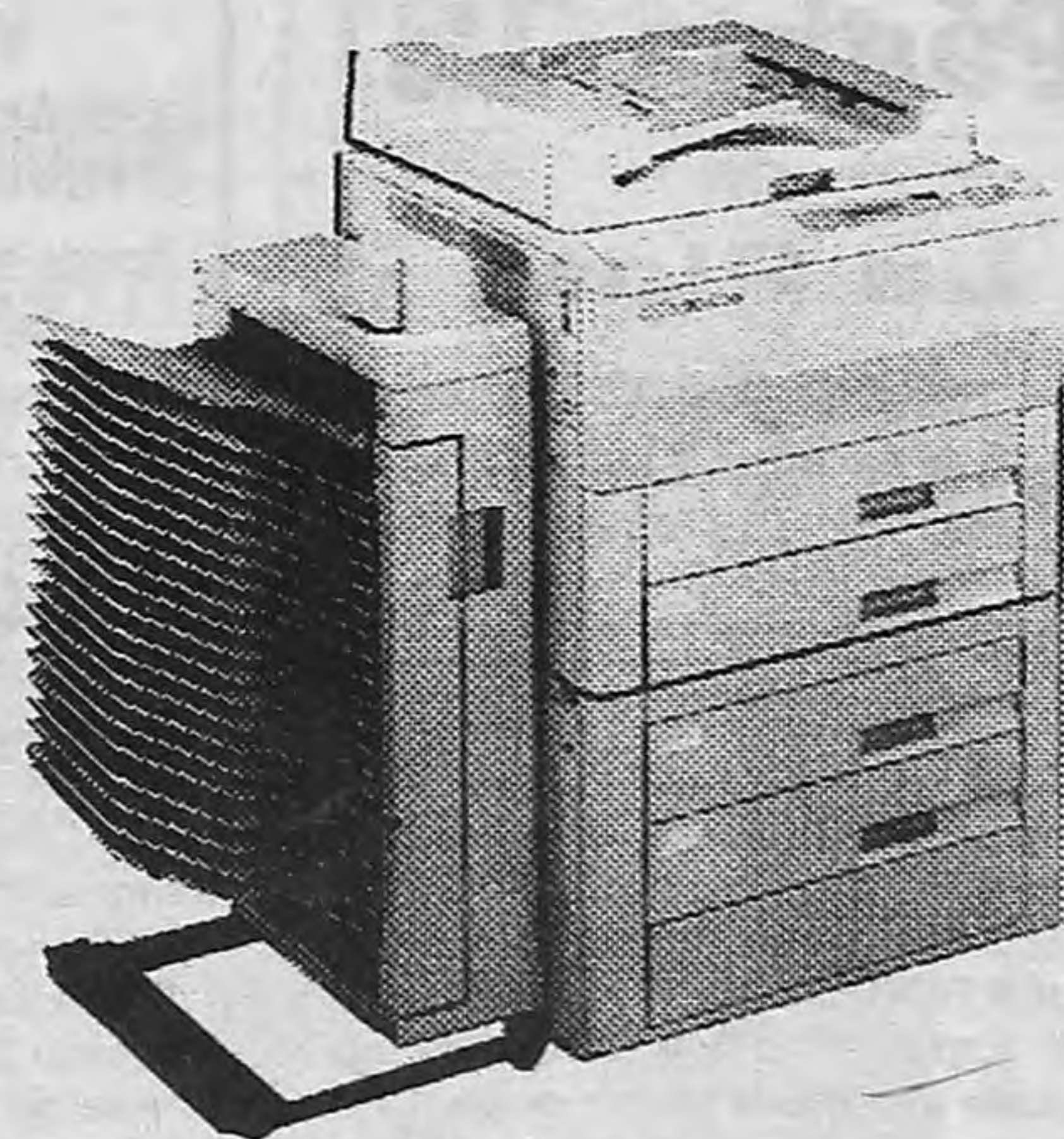
Los trabajadores rurales que se registren en el sistema, sin embargo, deberían obtener de sus empleadores las declaraciones juradas por los años trabajados para poder beneficiarse con la prestación compensatoria por los períodos virtualmente aportados al ex régimen general. La estimación del Ministerio de Trabajo es que la cantidad de aportantes potenciales al sistema es de 586 mil trabajadores, considerando una remuneración promedio de 263 pesos y una población rural económicamente activa de casi 960 mil personas, a la que hay que restar casi un 40 por ciento entre desempleados y población con necesidades básicas insatisfechas.

## ¿Por que arriesgar su cuello por una fotocopiadora de la edad de piedra?

### mita

**Tecnología de avanzada.**

Importada exclusivamente por **BRUNO HNOS.** quien en forma **CONTINUA Y SIN INTERRUPCIONES**, desde el inicio de la comercialización ha ofrecido a sus clientes, el mas alto nivel de mantenimiento técnico y de provisión de repuestos y materiales.



Decídase **YA** por una fotocopiadora **MITA**. Cuentan con nuestro respaldo y experiencia!

## BRUNO HNOS. S.A.

**Representante exclusivo en la República Argentina**

Fotocopiadoras **NUEVAS, SIN USO** con la tecnología mas avanzada a nivel internacional, tanto en equipos personales como en los de alta producción.

Solicite un promotor llamando al Tel. 307-8701 / 9653 / 9764 - Fax 361-2052

Av. Independencia 401 - Bs.As.

### DUÑO VENDE

Lugar único. Apacible y arbolado. Residencial en Merlo Sur a sólo 6 cuadras de estación. Chalet con diversas dependencias. Pileta de natación. Todos los servicios y teléfonos. Sobre terreno de 850 m2.

Llamar al 020-823804



Duhalde asumió ayer como titular del justicialismo bonaerense.

Pero pedirá licencia para dejar en ese cargo a Alberto Pierri.

(Por María O'Donnell) Eduardo Duhalde no pierde el tiempo. En apenas dos semanas instaló su candidatura presidencial para 1999; viajó a Europa para entrevistarse con las principales figuras de la política española; regresó al país y puso en marcha un gran operativo para movilizar al justicialismo bonaerense. "Hay que sacarle las telarañas al partido y ponerse a trabajar para buscar soluciones, sobre todo, en el tema de la desocupación", predicó ayer el gobernador ante los dirigentes más importantes de su distrito. Duhalde le respondió así a Ramón "Palito" Ortega, quien afirmó que no es tiempo de lanzar candidaturas y llamó la atención sobre el índice de desempleo en la provincia de Buenos Aires.

El gobernador se pasó todo el día de ayer haciéndose el distraído. No quiso hacerse cargo de la enorme repercusión que tuvo su apresurado lanzamiento como precandidato justicialista a la presidencia. Pero tampoco se desdijo:

—Yo vengo diciendo desde el año pasado que en 1997 o 1998 voy a lanzar mi candidatura. El único hecho nuevo es que, en una reunión de mi agrupación, dije que pensaba, algún día, volver como presidente de los argentinos. Un diario local, *La Unión*, lo tomó como comentario y después hubo, ante mi sorpresa, una inusitada discusión —aseguró en un reportaje radial con Nelson Castro.

El gobernador se mostró como fiel aprendiz de Carlos Menem. Durante la crisis con Domingo Cavallo, el Presidente juraba que sólo debía ratificar al ministro por las insistentes preguntas de los periodistas sobre el tema. "A mí no me gustaría hablar de esto. Pero los periodistas me preguntan y me veo en la obligación de responder, porque no quiero ser grosero", se excusó ayer

El gobernador bonaerense no quiere hablar de su candidatura luego de la polvareda que levantó su apresurado lanzamiento. A su regreso de España intenta movilizar al justicialismo para solucionar problemas sociales.



Télem

## Duhalde se hace el distraído, pero no da puntada sin hilo

Duhalde. Se olvidó de un detalle: que habló del tema en un acto, sin que nadie se lo preguntara. Pero hay otros datos que muestran a Duhalde en plena campaña.

Dijo que la segunda reelección de Menem es "impensable", porque hacen falta dos tercios del Congreso para avanzar con una nueva reforma de la Constitución. Duhalde no avanzó más allá con su razonamiento, pero dejó entender así que los diputados justicialistas de la provincia de Buenos Aires, que le responden en forma casi monolítica, jamás levantarían la mano

para habilitar un nuevo mandato menemista.

Duhalde precipitó el desembarco de Ortega en la provincia de Buenos Aires. El 17 de diciembre, el ex gobernador tucumano pisará por primera vez el territorio de su principal enemigo interno: asistirá a una misa en Luján, que tendrá como eje central un sermón sobre la desocupación. "Este es un tema que le preocupa a Ortega, pero más me preocupa a mí, porque soy el gobernador bonaerense. Como a él le preocupa en Tucumán y a (Carlos) Reutemann en Rosario", retrucó Duhalde.

Con esa frase, devolvió a Ortega a Tucumán. Lo sacó del escenario bonaerense y retomó —además— su discurso. "Hay que dejarse de joder y empezar a trabajar para solucionar los pro-

blemas sociales", azuzó el gobernador a los principales dirigentes del peronismo bonaerense, durante un almuerzo que brindó ayer en la Quinta de San Vicente.

Al regresar de España, el gobernador dedicó su primer día hábil en el país a ocuparse del peronismo bonaerense. Inauguró la nueva sede partidaria, una casona antigua ubicada en la esquina de 6 y 44, en La Plata. La dirección es algo más que un dato anecdótico, porque la sede funcionaba antes en la Capital Federal y Duhalde pretende sacar rédito de su compleja construcción de la "identidad bonaerense", que plantea en oposición a los porteños.

Asumió ayer como presidente del justicialismo bonaerense, un cargo del que volverá a pedir licencia para de-

jarlo en manos, nuevamente, del titular de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, de la Liga Federal. Para mantener el equilibrio interno, Duhalde dejará al congreso partidario en manos de Osvaldo Mércuri, de la Liga Peronista Bonaerense (LIPEBO).

Duhalde siempre cuidó el armado partidario, pero nunca exigió, como ayer, un trabajo más activo por parte de sus dirigentes. Llegó a pedir cosas insólitas, como la puesta en marcha de las anquilosadas secretarías del partido. La movida recibió una interpretación unánime entre quienes conocen los gestos del gobernador: quiere cerrar filas hacia adentro, porque no quiere dejar a "gente suelta" que pueda sumarse a otros proyectos presidenciales, como el de Ortega, por ejemplo.

**Página/12**

en  
**La Plata**

Nueva dirección

Calle 6 N° 835 entre 48 y 49  
Telefax 021-232214

**CURSOS SOBRE  
"INTRODUCCION A LA OPERA"**

Acorde temporada del Teatro Colón  
Grabaciones comparadas  
Textos y videos  
Grupos reducidos

Tel.: 371-5730 18 a 22 hs.

### JUDICIAL - SIERRA GHIA

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 25 a cargo de la doctora Silvia I. Rey, secretaria N° 50 del autorizante, con asiento en Talcahuano 550 8° piso de Capital, comunica por dos (2) días en los autos caratulados "GUIDI ROBERTO c/ PASTOR MIGUEL LAUREANO s/ EJECUCION PRENDARIA" Expte. N° 36959/93, que el martillero público Luis Rostanzo, rematará al contado y al mejor postor el día 14 de diciembre de 1995 a las 10 horas, en el salón de la Avenida La Plata 1190 de Capital Federal UN AUTOMOTOR marca FORD - Dominio C. 1.502.181 - Tipo Sedán 5 ptas. Modelo Sierra Ghia - Motor KUAX26494 - chasis KA62KG28645. En el estado visto, que se encuentra y se exhibe en Mariano Pelli 1635 Pdo. de Vicente López, provincia de Buenos Aires, de lunes a viernes de 10 a 12 horas. Base \$ 6500. Seña 30%. Comisión 10% en efectivo en el acto del remate y a la bajada de martillo. Se entrega previo pago total. Hay constancias de deudas por patentes (fs. 96/97) años 91, 93, 94 y 95 por \$ 1308. Buenos Aires, 20 de noviembre de 1995.

**Dra. SILVIA QUINTELA**

27-11-1948

**Detenida-desaparecida: 17-1-1977**

Ayer fue tu cumpleaños y los genocidas lo convirtieron en un día de tristeza.

Sigues cada día más viva en nuestra memoria, lo único que no nos pudieron quitar.

Los que te secuestraron, torturaron y robaron nuestro hijo nacido en tu cautiverio en Campo de Mayo, gozan de una total impunidad.

Tu recuerdo, tu compromiso por una sociedad más justa, la búsqueda de nuestro hijo, apropiado por un genocida como "botín de guerra", nos mantienen en pie y luchando por la verdad.

Estoy orgulloso de vos, siempre estarás en nuestra memoria.

**Tu compañero Abel, y tus compañeros de militancia.**

### RENOVACION INFORMATICA DEL NACION

## Una diferencia de 130 palos

Según pudo saber este diario de fuentes judiciales, el dictamen de los peritos consultados por el juez Adolfo Bagnasco establece que el precio de la renovación informática del Banco Nación no podía haber superado los 130 millones de dólares. Sin embargo, sólo para las compras de hardware y software el Proyecto Centenario había presupuestado 250. El informe quedó incorporado al expediente, así como las declaraciones testimoniales tomadas ayer a miembros del directorio de la entidad bancaria y las prestadas la semana anterior por el actual presidente de IBM, Wilmer Guccimburu.

En vistas del escándalo que no cesa, la corporación ofreció renegociar los contratos suscritos con el organismo. El "Big Blue" mantiene una relación cuasimonopólica con el Estado en materia de computación, por lo que los allegados a la causa siguen con atención el desarrollo de una licitación de la Corte Suprema para contratar un servicio informático integral por tres años a 18 millones.

Si bien es probable que la pericia realizada por los docentes de la Facultad de Ingeniería tenga un valor meramente orientativo, sus opiniones respecto del costo del servicio coinciden con las de quienes, desde un inicio, señalan la existencia de un sobreprecio que podría superar los 100 millones de dólares. Los expertos en informática sostienen que el punto crucial es la determinación del costo del hardware, dado que el software —de valor intangible si se lo considera aislado— nunca puede superar su precio y mucho menos duplicarlo. Considerada como la operación informática más grande de América latina y casi sin precedentes por su monto en el mundo financiero, el Proyecto Centenario no sólo fue objetado por sus montos: también los pliegos de la licitación se encontraban bajo sospecha de estar "dirigidos" al apuntar al equipo 9100, propiedad de IBM.

Entre tanto, el juzgado federal a cargo de Bagnasco, dedicado en exclusiva a la investigación de esta causa, continuó tomando declaración a las personas incluidas en la lista del fiscal Carlos Cearras. A lo largo de la semana que

pasó y hasta el viernes fueron escuchados los testimonios de los actuales directivos de IBM, con su presidente, Wilmer Guccimburu, a la cabeza. Entre tanto, el abogado de la empresa, José Scelzi, había arribado a un acuerdo con los titulares del Banco Nación para renegociar los contratos que se hallan en la picota. El convenio asegura que la entidad financiera estatal suspendió los pagos a fines de setiembre cuando el escándalo llegaba al clímax, aunque IBM continúa prestando los servicios comprometidos.

Ayer les tocó el turno de dar su versión de los hechos a dos miembros del directorio del BN, Juan Bautista Butler y Alfonso Millán. No obstante, y pese a que la esperada carrera de declaraciones parece haber tomado un ritmo sostenido, quienes siguen la marcha del proceso afirman que aún no ha llegado el turno de los fondistas: la antigua cúpula de IBM, el destituido presidente del Banco Nación, Aldo Dadone, los tres directores a los que se considera más estrechamente involucrados en el affaire: Mario Dadone, Alfredo Aldaco y Genaro Contartese y la plana mayor de las empresas que tuvieron una participación satelital, pero decisiva, en el proyecto: Consad, CCR, Availability, Ideas y Tecnologías y la consultora que elaboró los pliegos Deloitte & Touche.

De momento y para hoy, se prevé la presencia en Tribunales de los empleados de CCR, la firma a partir de la cual, y por una denuncia de la DGI, comenzó la investigación. Pero, para los observadores, una parte sustancial de la historia se desarrolla fuera de los estrados judiciales: IBM es la principal contratista del Estado en materia informática y los acontecimientos del Nación pueden signar su suerte en un futuro no muy lejano. En octubre, la Corte Suprema convocó a licitación para contratar un servicio informático integral por 36 meses. Desde 1983 la Corte emplea equipos IBM por los que pagaría, en concepto de alquiler, 500 mil dólares mensuales. Los sobres de ofertas deberían abrirse esta semana, siempre y cuando las objeciones formuladas a los pliegos por Unisys —otra de las interesadas— no impidan la continuación del trámite.



MASACRARON A UNA FAMILIA EN PABLO NOGUES

# Cuatro muertes a sangre fría

*En la noche del domingo, los cuatro integrantes de la familia Miranda —el dueño de casa, su esposa, embarazada de nueve meses, y sus dos pequeñas hijas— fueron salvajemente asesinados, dentro del chalet donde vivían.*

(Por Mariana Carbajal) Los vecinos del barrio Los Olivos de la localidad bonaerense de Pablo Nogués, partido de General Sarmiento, conocieron el horror casi en las puertas de sus casas. Anonadados, paralizados por la noticia, pasaron la mañana y la tarde de ayer frente al chalecito de tejas rojas y paredes blancas de la calle Lavoisier 271. Es que nunca imaginaron que alguien podría ensañarse de esa forma con los cuatro miembros de la familia Miranda —Rolando, de 41 años, su esposa Elba Néida Valdez, 43 años, embarazada a punto de dar a luz y las dos hijas del matrimonio, Tamara, de 9 y Noelia, de 12—, quienes fueron muertos a puñaladas y rematados, cada uno, con una balazo en la noche del domingo. Según fuentes policiales, el múltiple asesino sería un conocido de Miranda, y su detención sería “una cuestión de horas”. De acuerdo con el testimonio de una vecina, el homicida llegó a la casa de Lavoisier 271 alrededor de las 20.30 y Rolando lo recibió, diciéndole: “Hola, ¿qué tal?, ¿qué hacés, hincha de Boca?”.

La tarde del domingo Rolando Miranda jugó al fútbol con “los veteranos” del barrio, como hacía siempre, en la cancha del campito ubicado frente a su casa. Jugó hasta las 19 y se fue a su casa a escuchar el final del partido entre Boca y River. El era de River igual que su vecino, Eduardo Lally, de 57 años, quien vive en la casa pegada a la de Rolando y junto a su yerno, Daniel y Elsa Valdez, una de las hermanas de Elba Valdez, fueron los únicos tres que vieron escapar, entre las sombras de la noche, al asesino. “A eso de las 20.30 salí a arrimar mi auto y me lo encontré a Rolando. Estaba cerrando el portón de su casa, con cadena y candado, como hace siempre”, recuerda Eduardo en la puerta de su casa, rodeado de vecinos. “Eran las 22.50, más o menos, cuando sentí dos impactos de bala: pum, pum. Pasaron 40 segundos de silencio y otros dos disparos más. Yo estaba en el baño del patio de mi casa”, sigue Eduardo, sin afeitarse, despeinado. Eduardo salió a la calle pe-



El frente de la casa de los Miranda, en la localidad de Pablo Nogués.

El asesino sería un conocido de la familia, y estaría cercado.

ro no se animó a entrar en lo de los Miranda. Le extrañó el portón abierto. “El siempre lo abre para adentro y había una de las puertas abierta hacia afuera”, señaló. Inmediatamente avisaron a Elsa Valdez, la cuñada de Miranda, que vive a tres casas de ahí, en la esquina.

## La casa del horror

Elsa entró al chalecito de su hermana y en el momento en que descubría, con horror, los cuerpos destrozados de sus familiares se cruzó con el asesino que huyó de la vivienda, tapándose la cara con su propia remera. Al hombre también lo vieron Eduardo y Daniel, quienes intentaron seguirlo pero al ver que estaba armado desistieron. Con la descripción de los testigos, la policía de Pablo Nogués —que investiga el caso junto con la Brigada de Investigaciones de Ge-

neral Sarmiento— ya elaboró un identikit, y según fuentes cercanas a la pesquisa, el homicida estaría identificado y su detención se produciría en las próximas horas. “El criminal era una persona grande, de unos 85 kilos, morocho. Estaba vestido con jeans, remera gris”, detalló Eduardo. La policía descartó el móvil del robo porque no faltó nada en la vivienda.

Los gritos de terror de Elsa quebraron la noche de la calle Lavoisier, a tres cuadras de la ruta 197. Al prender la luz de la vivienda encontró tirados en el piso, ensangrentados, a su hermana, embarazada de nueve meses, a su cuñado, y a sus dos sobrinas. Según fuentes policiales, Elba tenía seis puñaladas, Tamara nueve y Noelia 15. Las tres fueron rematadas con un tiro en la boca. El padre, también acuchillado, tenía una bala en la cabeza. El homicida habría usado una cuchilla larga, un estilete y un revólver calibre 22.

La causa, caratulada como “cuádruple homicidio con cuádruple alevosía”, está a cargo de la jueza en lo criminal y correccional de San Martín, Adela Formicheli. En el caso también tomó intervención el juez de menores Rubén Catino. Sobre los móviles de la masacre los investigadores esbozaron diversas hipótesis. Algunos se inclinaron por un ajuste de cuentas o unavenganza vinculada al “mundo de la droga” o a un endeudamiento familiar. Al cierre de esta edición, una fuente policial evaluó que se trataría de un compañero de trabajo de Miranda del Parque de la Reconquista, ubicado en Panamericana y Camino Real, localidad de Boulogne. Allí, Rolando trabajaba hace varios años como cuidador en el sector recreativo y juntando pelotitas en la parte de golf. “Hay uno que hoy no vino a trabajar. No sabemos si tenía franco”, dijo un investigador.

Ramona Gómez vive en la casa prefabricada, lindera a la de los Miranda. Ayer, con los ojos cansados, aseguraba que el autor de la masacre “tiene que ser un conocido”. Cerca de las 21.30 del domingo ella estaba en la cocina y escuchó que un hombre llamaba a Miranda. “Ro-

lando, vení”, dice Ramona que dijo aquella persona, a quien no llegó a ver. “Y Miranda le respondió: Hola, ¿qué tal? ¿Qué hacés, hincha de Boca?”. El perro de los Miranda, negro con manchas blancas y marrones, que siempre suele ladrar a los desconocidos, esa noche trágica no ladró.

## Taxistas detenidos

Dos taxistas de la llamada “mafia” de Ezeiza fueron detenidos en la tarde de ayer, acusados de robarle el equipaje a una pareja de turistas brasileños. Los taxistas —uno de ellos apodado “El Gordo” Oscar— fueron arrestados merced a una filmación de la policía aeronáutica en la que se observa cómo aprovechaban el descuido de los turistas para apoderarse de uno de los bolsos que llevaban en un carrito.

## Asaltante asesinado

El cadáver de un hombre que habría participado del asalto al supermercado Jumbo de San Martín fue hallado dentro de un auto en la localidad de Bánfield, con dos balazos en la cabeza. El asalto había tenido lugar el domingo al mediodía, cuando seis ladrones interceptaron un blindado que salía del Jumbo y, tras herir gravemente a uno de los custodios, se llevaron 90.000 pesos.

## Mafalda en Colegiales

Mafalda, cuya vida es parte de los planes de estudio en los colegios primarios de la Capital Federal, tendrá ahora su propia plaza, en el barrio porteño de Colegiales. El nuevo espacio verde, ubicado en Conde y Concepción Arenal, llevará el nombre del célebre personaje de Quino, a partir de una iniciativa de la concejal justicialista Inés Pérez Suárez. “Mafalda vivía en una zona de clase media, con numerosas casas de departamentos. Por eso, el lugar donde estará la plaza se adecua perfectamente a su medio ambiente”, comentó la edil. La inauguración será hoy a las 19, con la presencia del intendente Jorge Domínguez.

## Un plus de crueldad

“El mismo tipo de acto criminal, cruel e insensato, puede responder a distintas motivaciones,—dijo a **Página/12** Pablo Saunier, presidente de la Asociación de Psicólogos Forenses—. Puede ser el caso de un maniaco que no soporta a las prostitutas o a los niños o a las mujeres embarazadas o a los ancianos y se dedica exclusivamente a una clase de víctimas. El maniaco puede encontrar una argumentación delirante para sus crímenes, pero su caso es distinto al del que sufre un brote psicótico, sale a la calle enloquecido y, porque sí, mata a la primera persona que encuentra y sigue caminando. El mismo acto puede estar inserto en un rito satánico producido por una secta. No hay que apurarse a hacer tipificaciones de asesinos, que terminan forzando al individuo a entrar en la clasificación. —El plus de crueldad que presenta este crimen, ¿puede darse también en un asesinato por encargo?”

—Sí. El asesino por encargo tiene un grado suficiente de locura como para llegar a eso. Ese plus de crueldad es lo que deja la marca siniestra que nos golpea a todos.

La condena más reciente por una masacre familiar fue el 10 de este mes, cuando Fructuoso Álvarez González recibió perpetua por la “masacre de Flores”: el 17 de febrero de 1994 incendió la casa de José Bagnatto, quien le debía dinero; murieron también la esposa de Bagnatto, Alicia, sus hijos Fernando y Alejandro, de 14 y 9 años, y Nicolás Borda, de 11.

Permanece impune la “masacre de General Villegas”: fue el 9 de mayo de 1992 y murieron, a balazos y golpes de pala, la estanciera María Etcheritegui, su pareja Raúl Forte, su hijo José, dos peones y el casero: se habló de robo de dinero, droga y ajustes de cuentas por robo de ganado. El 19 de julio de 1983, Jorge Assad, Juan Carlos Rossi y Jorge Rosas quemaron vivos al ingeniero Jorge Arata, de 64 años, a su esposa Leonor y su hija Mónica, de 28, y a la doméstica Rosa Lezcano, de 23, que estaba embarazada de dos meses; lo hicieron para evitar que los identificaran como autores de un robo que ni siquiera habían llegado a cometer.

**Página/12** presenta

**EL VIERNES 1° EL FASCICULO N°21**

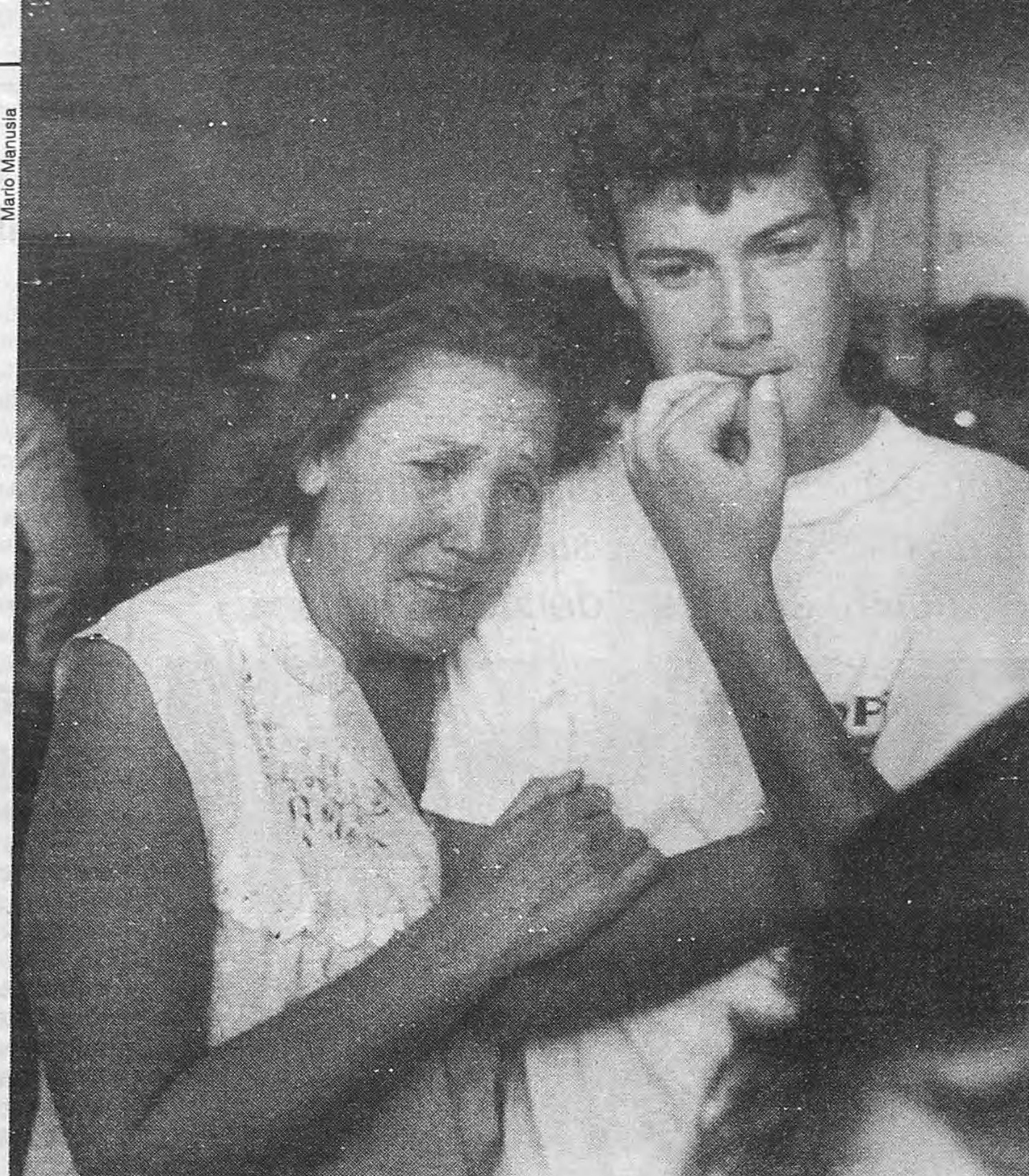


El documento más importante de los últimos años en fascículos coleccionables.

Todos los viernes con **Página/12**



Además de las diez víctimas fatales, el pánico colectivo es la principal secuela de las dos cadenas de explosiones.



Mario Manusía

## Diez días más de tensión en la ciudad de la furia

Quedan al menos diez días de sobresaltos para los sufridos habitantes de Río Tercero. Eso al menos fue lo que dijo el coronel Edberto González de la Vega, flamante director de la Fábrica Militar de Río Tercero. En ese período de tiempo debería acabar las tareas de recolección y destrucción de los proyectiles diseminados por la explosión del 3 de noviembre pasado. Esos miles de proyectiles, recogidos dentro del perímetro de la fábrica y en los barrios adyacentes, estallaron imprevistamente el viernes pasado, cuando se encontraban estibados en un sector alejado dentro del predio y provocaron, una vez más, el éxodo precipitado de la población.

Mientras los habitantes de Río Tercero —que comienzan a vivir en un estado de pánico crónico— aguardan que alguna autoridad oficial les brinde seguridades sobre sus vidas y sus viviendas, el nuevo director de la planta industrial-militar estimó que insu- mirá alrededor de diez días retirar y

El nuevo director de la Fábrica Militar de Río Tercero pidió diez días de plazo para garantizar que no habrá más explosiones. Contrataron a una empresa privada para recoger y detonar los explosivos. Hay 8000 evacuados.

destruir los miles de proyectiles recuperados luego de la explosión.

González de la Vega es director de la Fábrica Militar de Río Tercero desde el sábado pasado, cuando fue relevado el coronel Jorge Cornejo Torino, máxima autoridad del complejo militar-industrial durante la explosión del viernes 3 de noviembre. Si bien en aquella ocasión salvó el puesto, finalmente se cayó del sillón des-

pués de las detonaciones del viernes pasado, adjudicadas otra vez a un "error humano".

El coronel González de la Vega estimó ayer que "demandará unos 10 días más retirar el material explosivo diseminado por el predio" y prometió que en los próximos días llegará a Río Tercero una empresa especializada en voladuras en zonas urbanas, contratada por la Dirección General de Fabricaciones Militares. Esta empresa se ocupará de la remoción de los escombros que dejó la explosión del 3 de noviembre pasado y en especial de la playa de cargas, donde se originó el siniestro, pues todavía podrían hallarse explosivos que requieren de personal y tecnología especializados.

Unos 8 mil habitantes de los barrios aledaños a la fábrica militar de Río Tercero continuaban ayer evacuados en distintos centros asistenciales, mientras la policía custodiaba la planta donde más de cinco mil proyectiles aún están en condiciones de detonar.

Mario Manusía



### CLAVES

- La enfermera Ramona Mabel Villalba de Verón es la esposa del teniente Carlos Enrique Verón, ambos miembros del plantel estable de la Guarnición Militar Zapala al momento de ocurrido el asesinato de Carrasco.

- A lo largo del juicio se preguntó a distintos testigos sobre el porqué del estado de depresión que sufría la señora de Verón. El teniente coronel Pedro Cerruti habló de una supuesta crisis conyugal.

- Ahora, la señora de Verón, junto con las enfermeras Troncoso y Peralta, están sospechadas de haber asistido a Carrasco antes de morir. Serán detenidas y llevadas a declarar, antes de la fecha prevista inicialmente para su presentación ante el Tribunal Oral.

- El teniente Verón tampoco es ajeno a los hechos irregulares que se investigan. El 6 de marzo de 1994 era jefe accidental de la Batería "A" del Grupo de Artillería 161, por ausencia de su titular natural, el capitán Rodolfo Correa Belisle.

- Verón, por orden de With, comenzó el sumario interno por la presunta desertión de Carrasco. Como está demostrado en la documentación ya aportada a la causa, With ordenó el 14 de marzo que se abriera el acta, pero Verón la había iniciado dos días antes, el sábado 12, por razones que se ignoran.

- A las tres enfermeras las denunció el doctor Marcelo Temi, quien dijo que no estuvo en el Hospital ni el 6 de marzo, ni el 6 de abril. Sin embargo, hay quien lo citó como presente durante la primera autopsia, realizada el 6 de abril.

TRES

# UNA

(Por Carlos Rodríguez) El Tribunal Oral Federal de Neuquén ordenó anoche la inmediata detención de las subtenientes enfermeras Claudia Peralta, María Patricia Troncoso y Ramona Villalba de Verón, acusadas de haber falsificado cinco recetas con las que obtuvieron medicinas y equipos que podrían haber sido utilizados para atender al conscripto Omar Carrasco en su agonía. La falsificación fue corroborada ante el Tribunal por el teniente primero médico Daniel Temi, quien se desempeñaba como jefe del hospital militar de la Guarnición Zapala al momento de ocurridos los hechos, el 6 de marzo de 1994. Temi, quien se contradijo y dejó dudas sobre si estaba o no en el hospital para esa fecha, dijo que se trataba de recetas en blanco que tenían su firma, pero que él no las confeccionó, sino que fueron las tres enfermeras, sin su conocimiento.

La presunta atención de Carrasco en el hospital, que había sido descartada hace una semana por los peritos de la Morgue Judicial de la Nación, fue reflatada ayer a partir de los testimonios de los ex conscriptos Hugo Riosco, Hugo Blanco, Samuel Pacheco y Jorge Vázquez, y del voluntario Andrés Rodríguez. Todos ellos fueron asistidos en el hospital militar por haber sufrido lesiones a consecuencia del "baile" de más de tres horas al que fueron sometidos, el 6 de marzo, por el subteniente Ignacio Canavero y el sargento Carlos Ricardo Sánchez.

Riosco —el único que aportó datos concretos, ya que los demás dijeron no recordar prácticamente nada de lo sucedido— negó que ese día le hayan suministrado suero, como figura en una de las recetas con medicamentos que supuestamente le habían sido suministrados. Su testimonio coincidió con el que posteriormente aportó Temi, sobre la falsificación de esas recetas por parte de las enfermeras Peralta y Troncoso.

En su declaración, Temi sostuvo que algunas de las recetas llevan su

### INTELIGENCIA MILITAR

## Encubiertos y enlodados

Los abogados de la familia Carrasco pidieron al Tribunal Oral de Neuquén que cite a prestar declaración al general Jorge Pedro Miná, titular de la Jefatura II de Inteligencia del Estado Mayor del Ejército. La solicitud obedece a lo denunciado por varios jefes militares sobre la presencia de "personal encubierto" de inteligencia en el Grupo de Artillería 161 de Zapala, antes y después de la aparición del cadáver del conscripto Omar Carrasco. El capitán Rodolfo Correa Belisle y el teniente coronel Pedro Cerruti señalaron directamente a Miná y lo involucraron en una operación de inteligencia tendiente a dirigir la investigación del hecho y a restringir el número de implicados.

Fuentes de la inteligencia militar sostuvieron, en oposición a esas declaraciones, que fue su gente la que descubrió "la existencia de una cadena de encubrimientos" dentro del cuartel y negaron cualquier tipo de "manipulación" del caso para evitar que las acusaciones salpicaran a los altos mandos de Neuquén y del Quinto Cuerpo de Ejército. Los voceros aseguraron que la intervención de los oficiales de in-

teligencia puede considerarse "normal, legal y respetuosa de las jerarquías militares".

En lo que va del juicio, se aportaron testimonios coincidentes que indican que el teniente coronel Eduardo Víctor Jordán, titular del Destacamento de Inteligencia 163 de Neuquén, llegó a Zapala el 17 o el 18 de marzo, mucho antes de la aparición del cuerpo. El traslado de Jordán tuvo que ser ordenado por Miná o éste, por lo menos, tuvo que haber estado al corriente de la misión que se le encomendó.

Cerruti, el oficial más antiguo de la Guarnición de Zapala, desacreditó la supuesta "legalidad" de la intervención de la inteligencia militar. "Desde el punto de vista profesional —dijo Cerruti—, la inteligencia no tenía nada que hacer en la investigación de un crimen." El mayor Manuel Gastaminza sostuvo que Jordán y el teniente coronel Raúl José le advirtieron: "Mirá, pibe, digas lo que digas te tenemos que hacer mierda porque el Estado Mayor sospecha de tu actitud". Según Gastaminza, veinte miembros de la inteligencia encabezados por Miná "coparon todo y actuaron como el KGB", el servicio secreto de la ex Unión Soviética.



NUEVAS DETENCIONES POR LA MUERTE DEL SOLDADO

# CADENA MORTAL

El Tribunal Oral de Neuquén ordenó anoche a última hora la inmediata detención de tres enfermeras por falsificación de recetas. El jefe del Hospital militar de Zapala denunció que ellas habían conseguido remedios usando talonarios en blanco con su firma. Los medicamentos podrían haber sido utilizados para atender a Carrasco en su agonía. Esto implicaría que toda la plana mayor del cuartel supo de la muerte del soldado y orquestó su desaparición.



Hugo Rioseco, amigo de Carrasco, aportó un dato clave: dijo no haber recibido la inyección de suero que estaba a su nombre.

El Tribunal cree que ese medicamento pudo haber sido recibido por Carrasco en su agonía. Había cinco recetas falsificadas.

firma y otras las del doctor Emilio Aguirre, quien se encontraba de guardia en la fecha indicada. Dos de las recetas, que en apariencia tenían como fecha de emisión el 6 de marzo, fueron remarcadas y se les escribió encima el número 8, según se dijo durante la audiencia. Ante la gravedad de las imputaciones, el fiscal Manuel Reyes Balboa requirió al Tribunal que lleve hoy a declarar, con apoyo de la fuerza pública, a las enfermeras Peralta y Troncoso.

Los peritos de la Morgue Judicial Julio Ravioli, Osvaldo Raffo y Héctor Curci, quienes declararon en la audiencia el sábado 18, dijeron que en la segunda autopsia no habían encontrado en el cuerpo huellas que indicaran que Carrasco hubiera recibido atención médica de cierta complejidad. Eso, en apariencia, desestimó la posibilidad de que lo hubieran trasladado al hospital, como sugería la línea de preguntas que llevaban adelante la fiscalía y el propio tribunal. Los expertos no descartaron, de todos modos, que pudiera haber sido atendido en forma precaria por un paramédico o por alguna enfermera.

Las declaraciones de Temi hacen tomar fuerza a lo dicho, ante escribano público, por una testigo identificada como "Doña Pocha", una costurera de Zapala que sostuvo que la enfermera Viviana González le dijo que la subteniente Peralta estaba muy preocupada porque el 9 de marzo había en el hospital "un chico muy golpeado, muy lastimado, casi moribundo" cuya muerte podía "armar un tremendo quilombo en el regimiento". La testigo será citada por el Tribunal, que todavía no dispuso la fecha, aunque con posterioridad hubo versiones que indicaron que la mujer no se presentaría por "temor a represalias".

Durante la jornada de ayer prestó declaración el suboficial principal Rosario Castro Andrulake, quien sostuvo que el baño abandonado donde estuvo oculto el cadáver de Carrasco se encontraba bajo la responsabilidad del capitán Eduardo Molli, jefe de la Batería "B" del Grupo de Artillería 161 de Zapala. Molli fue señalado como el hombre de confianza del teniente coronel Guillermo With, ex titular del GA 161, cuyo procesamiento por falso testimonio fue solicitado por los abogados de la familia Carrasco.

## SEGUIMOS SUMANDO DESTINOS



USHUAIA  
\$199

Miércoles, Viernes y Domingo 8.30 hs.  
Desde el 1º de diciembre.

## Y LAS TARIFAS MAS BAJAS, SIEMPRE. SIN RESTRICCIONES

Una sola tarifa por destino, sin cupos reducidos ni condiciones especiales.

BAHIA BLANCA \$ 49, BARILOCHE \$ 149, CATAMARCA \$ 99, CDRO. RIVADAVIA \$ 99, CORDOBA \$ 59,  
CORRIENTES \$ 69, FORMOSA \$ 79, GRAL. ROCA \$ 79, IGUAZU \$ 99, LA RIOJA \$ 99, MAR DEL PLATA \$ 49,  
MENDOZA \$ 79, NECOCHEA \$ 69, NEUQUEN \$ 79, POSADAS \$ 79, RESISTENCIA \$ 69,  
RIO GALLEGOS \$ 149, RIO GRANDE \$ 189, SALTA \$ 129, SAN JUAN \$ 79, SAN LUIS \$ 69,  
TANDIL \$ 49, TRELEW \$ 99, TUCUMAN \$ 99, VILLA MERCEDES \$ 69, COLONIA (R. O. U.) u\$s 23.

PAGO CON  
TARJETAS EN  
3, 6 y 12  
CUOTAS\*

MILEAGE PLUS<sup>®</sup>  
UNITED AIRLINES

Informes los 24 hs.  
703-8020  
POMPOZ

Consulte a su agente de viajes.  
Reservas: 812-3322, 815-2129 (rot.).  
Ventos: Marcelo T. de Alvear 790.  
Tel.: 314-1005 (rot.), o Aeroparque.

**LAPA**  
LINEAS AEREAS PRIVADAS ARGENTINAS  
LA MEJOR OPCION

## Ninguna perversión

Yo no soy homosexual", declara Canevaro. "Es un individuo sádico, y el sadismo es una de las actitudes del perverso", informa el perito psicólogo Eduardo Gighliani pareciendo justificar así su hipótesis de la homosexualidad de Canevaro.

No pretendo profundizar en el diagnóstico psiquiátrico del acusado subteniente Canevaro, ni en la causa penal en sí. Motiva estas líneas la necesidad de aclarar, desde mi punto de vista profesional, diversos factores que rodean las temáticas de la homosexualidad.

Las declaraciones del perito psicólogo —referidas por los medios— parecen basarse en teorías psicológicas y psiquiátricas tradicionales acerca de la homosexualidad, al considerar las investigaciones y conceptualizaciones contemporáneas.

El término "perversión" fue tradicionalmente utilizado para las conductas sexuales que se desviaban de la norma. Por lo tanto, es portador de un juicio de valor, ya que "la norma" es establecida por cada cultura y sociedad en determinado momento histórico.

El "sadismo" es la conducta por la cual se obtiene placer generando dolor en el otro. Un homosexual puede ser sádico y perverso, como también puede serlo un heterosexual. El sadismo y la perversión no son características propias del individuo homosexual. Un sujeto puede ser hetero u homosexual con una personalidad equilibrada o desequilibrada. La homosexualidad en sí no define la personalidad, ni es una enfermedad, sino una conducta sexual.

Es necesario considerar otros parámetros para evaluar la patología psiquiátrica en una persona homo o heterosexual (por ej. determinadas conductas, fantasías e ideas inconscientes).

Actualmente, la homosexualidad en sí no está considerada como una patología psiquiátrica ni sexológica. Así lo manifestó la Organización Mundial de la Salud, en la Clasificación Internacional de Enfermedades, 1ª reunión realizada en 1992 (la primera declaración se remonta a 1976. También lo hace la Asociación de Psiquiatría de EE.UU., en el Manual Diagnóstico y Estadístico de Enfermedades Mentales Revisado, DSM-III R, editado en 1987).

Insisto, más allá del diagnóstico psicológico psiquiátrico de Canevaro, es fundamental que los profesionales de la salud evitemos la iatrogenia (daño realizado a través de nuestra práctica). Así, por extensión todos los homosexuales "entran en la misma bolsa" y eso produce confusión y sufrimiento en las personas involuntariamente involucradas en una errónea conceptualización de la homosexualidad.

\* Licenciada en Psicología. Presidenta de la Sociedad Argentina de Sexualidad Humana. Perito Psicóloga-sexóloga de los Tribunales de la Cámara Civil de la Capital Federal.



(Por Rodrigo Fresán) "Diana es un misterio y Diana es lo mejor que nos pudo haber ocurrido. Para nosotros, Diana es el equivalente a un eterno y ahora qué. Y Diana nunca nos decepciona, of course", sonríe el periodista inglés en el avión disparado hacia el sur del sur en persecución de la rebelde en la Patagonia. Para los hombres de prensa británicos -camarógrafos con look Indiana Jones y locutores con aspecto de parlamentarios jóvenes-, el seguimiento y alcance de la conflictiva princesa de Gales es a esta altura algo tan rutinario e inevitable como el parte del pronóstico meteorológico. Diana todos los días. Diana con probabilidades de tormentas eléctricas y con Diana se conoce mundo. En su discman, el periodista inglés calza la flamante primera entrega de *The Beatles Anthology* y el hombre no deja de pulsar una y otra vez la tecla de repeat para que John Lennon vuelva a susurrar la resurrección digital de "Free as a Bird". Sí, el fantasma de Lennon recorre el mundo desde el mismo día en que Diana le robó titulares y se sentó frente a las cámaras de la BBC para confesar sus infidelidad y obsequiarnos con una nueva entrega de lo que hasta hace poco parecía impensable: Diana es la súbita revelación y epílogo de un cuento de hadas, lo que ocurre después del "... y comieron perdices" y hasta ahora nadie se había atrevido a escribir. Los nobles también lloran y Diana está lejos de ser "libre como un pájaro" y quizá estos desplazamientos geográficos que la alejan oportunamente de los recovecos de Buckingham sean lo más parecido a la felicidad dentro de una trama mal compaginada.

De improviso, el sueño concretado de una chica ambiciosa se vio traducido a novela gótica estilo *Jane Eyre* donde la joven Spencer se descubre cumpliendo el rol de la demencial Bertha Rochester encerrada en las alturas de Thornfield Hall por orden de su despótico marido. Así, de improviso, las estampas de Perrault fueron ensombrecidas por episodios dignos del mejor Shakespeare, un hombre que siempre supo que los reyes son eficaces en su trágica imbecilidad: intentos de suicidio, libros escandalosos, telefonía hot, la infaltable bulimia, miniserie donde se la mostraba como una ambiciosa maestra jardinera con ganas de primera plana, fantasías paranoicas o no de una fatwa decretada por la Reina Madre y la sospecha de que quizá todo el problema, si se lo piensa un poco, tenga que ver con que el príncipe Carlos -jugador de polo empeñado en la constante demostración práctica de la ley de gravedad cayendo una y otra vez de su caballo- no pueda perdonarle a su mujer el hecho de que haya elegido a un instructor de equitación a la hora de traicionar el lecho nupcial.

## Diana flotadora

Los periodistas ingleses caminan por las arenas de Puerto Pirámides con la mirada vidriosa de marineros naufragos que se despiertan en la playa con cara de "dónde infiernos está nuestro barco". Cara de "esta vez Diana nos llevó demasiado lejos". Cara de "la Patagonia no era un invento de Jules Verne, después de todo". Ceño fruncido ante las distancias que aquí son distantes en serio. Esperan a Diana entre comentarios que van de lo sarcástico a lo reverente mientras -al fondo, en el

Ya pasó. La rebelde en la Patagonia, entre nosotros. Diana Spencer vino, vio y continuó su fuga hacia adelante sin decir palabra y con sonrisa mala imitación Gioconda. Quizá -por eso, porque no dice nada, porque nadie está del todo seguro acerca de lo que ocurre allí adentro- resulta tan apasionante teorizar sobre ella. Lo que sigue es una mirada -la de Rodrigo Fresán- sobre el paso de la princesa por el sur.



DESPUES DE LA GIRA MAGICA Y MISTERIOSA

# SIMPLEMENTE DIANA

agua- las ballenas ejecutan su puntual rito de apareamiento. Los de la BBC son los más correctos y respetuosos de la investidura real; los de la ITN son los más sarcásticos y -horas atrás- sintieron casi placer en reportar el fracaso de la cena benéfica y el vestido rojo. Unos y otros suben a los botes con la resignación de quien hace tiempo vive en un Vietnam real donde las misiones nunca se agotan, donde siempre es difícil volver a casa y -conviene aclararlo- no se permiten demasiadas bromas sobre Diana a todo aquel que no sea inglés y haya derramado una lágrima a escondidas aquella perfecta mañana de boda real.

Cerca de cuarenta minutos más tarde, los botes de la prensa rodean a Diana como si se tratara de Moby Dick, de la más codiciada de las ballenas mientras Diana sonríe a los leviatanes con tristeza. El aire se satura de zooms y es la súbita corporización de la foto más buscada y -seguro- deltitular fonéticamente ingenioso: *The Princess of Whales*. La princesa de las ballenas. La princesa satelital, la princesa fibra óptica -esta imagen ya está dando la vuelta al mundo- y los más optimistas pronostican un incremento de treinta millones de dólares en carne de turista la próxima temporada. Diana vende, sonríen.

La súbita presencia de la princesa parece activar la actividad de los mamíferos gigantes -madre y cría- que se treznan en saltos casi ornamentales. "Ballenatus Cholulus", dictamina alguien mientras intenta capturar a Diana desde los cincuenta metros de distancia pactados por la impecable organización local que consiguió a último momento quebrar la marca de los doscientos me-

tros impuestos por la un tanto exagerada seguridad principesca. Diana sonríe y todo el mundo observa y le sonríe a Diana y Diana les sonríe a las ballenas. Sonrisa cómplice porque las ballenas y las princesas son especies en extinción. Unas y otras soportan el vértigo de la cacería y el estigma del arpón. Y tal vez -en el sur donde todo parece fuera del mundo o, apenas, adentro de una pantalla de televisor- la gente se preocupe por tocar a Diana para sólo así intentar creerla. Para apenas sorprenderse con que una princesa vista de cerca -lo mismo ocurre con la poderosa franqueza de las ballenas francas, si se lo piensa un poco- impresiona mucho más y aun así parece todavía más inverosímil que una princesa en las páginas de una revista.

## Se dice de Di

"¿Que si Diana es más grande que los Beatles? Buena pregunta. Esta semana Diana es mucho más grande que los Beatles", dictamina la enviada de la BBC. "Lleva blazer celeste y falda tableada", explica Telefó. "Todos sus problemas se deben exclusivamente a sus problemas alimentarios", confía el hombre de *Hello!*, versión british de *¡Hola!* "Ella es como un sueño hecho realidad y una pesadilla hecha realidad al mismo tiempo", sonríe alguien de Francia. "Todo esto es un mamarracho, cuando se enteren los muchachos que yo tuve algo que ver con este circo me van a cargar hasta el día que me muera", sonríe un chofer contratado por periodistas ingleses. "Diana es alguien que puede llegar a cambiar la historia de la realeza tal como la entendemos. Por un lado está el asunto de su separación: si se divorcia -si consiente en di-

vorciarse-, no sería nada raro que negociara la corona de su primogénito a cambio de desaparecer sin hacer mucho ruido", teoriza. "Primero, enfermó con cáncer; luego niños discapacitados y ahora animales en peligro. Todo perfectamente organizado para engrandecer su nombre y su figura", transmite la ITT. "Se nota que ha sufrido mucho", un descendiente de tehuelches en la plaza de Gaiman.

## La visita de la extraña damita

"Una extraña ha venido / Una muchacha loca como los pájaros / Ha llegado la posesa / La que admite la alucinante luz, posesa por los cielos", escribió el poeta galés Dylan Thomas, quien -no tan en secreto- despreciaba la tierra a la que le había dedicado sus mejores versos. En sus memorias tituladas *In Patagonia*, el escritor británico y viajero Bruce Chatwin escribió que "ciento cincuenta y tres galeses amarraron aquí a bordo del bergantín "Mimosa" en 1865. Eran gente pobre en busca de una Nueva Gales, refugiados huyendo de las sufridas minas de carbón, del fracaso de un movimiento independentista y del edicto parlamentario que prohibía el galés en las escuelas. Los líderes de la partida ha-

bían peinado el planeta en busca de un espacio abierto libre de la contaminación de los ingleses. Eligieron la Patagonia por su absoluta lejanía de todo y por su mal clima; nunca pensaron en hacerse ricos. El gobierno argentino les entregó tierras a lo largo del río Chubut y Gaiman no demoró en convertirse en el centro de la Patagonia galesa. El valle tiene unas cinco millas de ancho, una red de campos irrigados y álamos golpeados por el viento descansando entre los riscos blancos de las barrancas, una valle del Nilo en miniatura". Diana llega a Gaiman después de almorzar -lejos del mundanal ruido de los teleobjetivos- en una estancia llamada La Adela. Gaiman -treinta y cinco kilómetros al norte de Rawson y a diecisiete de Trelew con una población de cuatro mil seiscientos habitantes- permanece casi exactamente igual a como la dejó Chatwin a finales de los años setenta. Sauces, pinos. Un obelisco conmemorando la memoria de

Cristóbal Colón reemplaza al San Martín a caballo clásico y serial a la plaza de todo pueblo interior y aquí es relegado a un busto gerárquico cerca Boulogne Sur Mer en una esquina del parque rico en sombras. Una sensación de asentamiento fuera del tiempo y del espacio persigue a Gaiman desde sus orígenes y -si se lo piensa un poco- la presencia de Diana por estas latitudes no deja de tener algo de apropiadamente perverso. Una fugitiva en un pueblo fundado por fugitivos. Aquí llegó gente desde un fin del mundo llamado Gales para perderse y encontrarse en otro fin del mundo llamado Patagonia; añádate princesa díscola y condenada y la Dianamania que golpea a Gaiman se convierte casi en un apasionante experimento sociológico. La población está dividida pero la plaza está llena. Los patriarcas y matriarcas de cabellos blancos y ojos azules pasean sin prisa con sonrisas enigmáticas de aquí no ha pasado nada. Para muchos, Diana no es más que una turista más; para muchos otros, Diana es la oportunidad única de darle la mano a la tapa de la revista *Hola*.

Los cronistas extranjeros extien-



"Diana les sonríe a las ballenas. Sonrisa cómplice, porque las ballenas y las princesas son especies en extinción."



den antenas satelitales como si fueran manteles para un picnic, hay un par de uniformados a la SWAT en los tejados y la inercia de la vuelta del perro se sacude, un poco pero no mucho, las pulgas de la primavera. Más de cien hombres de prensa se ubican en las gradas, la siguen siguiendo como si se tratara del Mesías y más de uno ya casi se encuentra capacitado para interpretar su silencio a prueba de ruegos. "Está rara", susurra un camarógrafo de ascendencia hindú mientras calibra su artefacto. Los más preocupados por besarla son los chicos y está bien que así sea: después de todo, ellos son los únicos para quienes la palabra princesa tiene algún sentido válido y auténticamente emotivo. Toda la escena recuerda un poco a la feliz sordidez de las preliminares de una pelea de "Titanes en el Ring". La Princesa Inglesa versus El Caballero Rojo o algo por el estilo. La gente—no más de cuatrocientas personas— aplaude y la aplaude y el único componente transgresor está dado por los panfletos distribuidos por ex combatientes de Malvinas donde se denuncia a "la princesa infiel símbolo de una monarquía decadente", por algunos carteles que proclaman "Malvinas Argentinas" y por un comando especialmente enviado por "Video-match" que prometió—y no pudo—arrojarle cuernitos de grasa a su paso.

### Variaciones Diana

- ¿Pero quién es Diana en realidad? Tache lo que no corresponda.
- a) Una mujer que no habla porque tiene demasiado para contar.
- b) Una mujer que no habla porque no tiene nada que decir.
- c) Una mujer que no sabía en qué se metía.
- d) Una mujer que sabía perfectamente dónde se estaba metiendo.
- e) Una suerte de globo sonda británico enviado por la economía británica destinado a medir el grado de tensión entre las relaciones argentino/inglesas antes de continuar invirtiendo en el sur.
- e) Alguien a quien mejor mantener lo más lejos posible. La Patagonia, por ejemplo.
- f) Alguien que va a volver al punto de partida con la violencia de un

boomerang.

e) La doble personalidad—reparar en el detalle de su casi simultánea aparición por estos lados—de Salman Rushdie.

**Por favor no pisen las flores.** Diana sonríe con la ventanilla baja pero algo demasiado parecido al pánico le cruza la cara cuando le acercan un micrófono. Diana sube la ventanilla. Diana va a tomar el té galés en una casa de té galesa en una colonia galesa. Ty Te Caerdydd se llama, y el lugar es centro de una polémica porque, juran las otras casas de té, sus dueños no son considerados estrictamente descendientes de galeses, en una colonia galesa. Aquí la única indicación es la de respetar la integridad de los rosales que rodean la casa y—de ser posible—hacer silencio para que el coro de Gaiman cante algo folklórico, algo galés y la aguarde hasta la salida para encajarle la sutil venganza del himno nacional de la tierra renunciada tanto tiempo atrás. En el centro del rito, rodeada por veinticinco variedades de pasteles y mezcla secreta de té, Diana permanece menos tiempo de lo pactado y no habla. Diana vista de bien cerca se parece bastante a una efigie escapada de los cerúleos salones del Museo Madame Tussaud en Londres. Diana no puede hablar. Y nadie le pregunta nada sobre las islas Malvinas y nadie le pregunta nada sobre el retorno de los Beatles. Y sale. Y se va. Para siempre.

### El vuelo de Dianita

En la madrugada del domingo, los periodistas ingleses comienzan a converger sobre el aeropuerto con la estoica resignación de un final de capítulo y el principio de otro. Tal vez por eso sean—en su mayoría—bastante prepotentes. Se saben elegidos o malditos y esto es tan sólo una más una menos. Hoy, Gaiman; mañana quién sabe. Los sabuesos reales nunca descansan porque es suya la responsabilidad de comunicarles a los humildes y británicos mortales las nuevas entregas de esta historia interminable para bien o para mal.

Las sonrisas—y los pensamientos—de una mujer en tránsito son difíciles de precisar y Diana pasó por la Patagonia con los modales efímeros de un espejismo. Antes los hospitales, el silencio de beata sufriendo, el

Tren de la Costa, el avión presidencial y el arca de Falak porque el movimiento se demuestra andando. Su paso por la Argentina despertó un interés más bien escaso, pero no es su culpa ni tampoco es muestra de una mejoría en la siempre creciente frivolidad de la sociedad argentina. Resulta que es imposible competir contra nuestra propia familia real y su corte de milagros. Argentina potencia, después de todo.

El domingo, en el aeropuerto, bajándose de otro helicóptero para subirse a otro avión, Diana sonrió humilde y santa y—en el fondo de la superficie, seguro—sonrió con la tranquilidad de saberse amada y víctima cómoda de una telenovela que apasiona a sus súbditos en el mundo entero. Las piernas de Diana, el tailleur de Diana, la dignidad de Diana, los blues de Diana.

"¿Sabés que en Inglaterra le dicen Evita?", había gritado una mujer en los alrededores de la casa de té de Gaiman sin despegar los prismáticos de sus pupilas. "No me digas que está enferma...", se impresionó su amiga que le pasaba un mate.

Y así la leyenda se prolonga y el mito permanece y continúa—parece que hubieran transcurrido siglos—desde que esta mujer de sangre azulada resignó su derecho a ser persona a cambio de su obligación de convertirse en personaje, en una "extraña posesora por los cielos". Tal vez por eso sonría tanto y sonría un poco triste. Todos la aman casi por obligación aquí, allá y en todas partes. La aman hasta en la Patagonia y—seguro—la amarían mucho más si se quedara a vivir en la Argentina. Si Diana hablara sería mejor todavía. No hay viajero célebre que se vaya sin insinuar sus supuestas y poco creíbles ganas de quedarse aquí quién sabe por qué y, seguro, a Diana no le faltaría oportunidad y productor de comandar su propio programa por cable. Siempre Mujer, El Canal de la Mujer, Simplemente Diana y todo eso.



# Un elefante ocupa mucho espacio

de **ELSA BORNEMANN**

Quince cuentos para chicos en siete fascículos a todo color

Todos los miércoles, con **Página/12**



# Se dijo en Radio **LIBERTAD**...

**LA SUPERMAÑANA de  
CHICHE GELBLUNG  
de 6:45 a 12:00 hs.**



"Estoy de acuerdo con Ortega, no se pueden lanzar candidaturas con el índice de desocupación que hay. Yo recién lo haré en el '98 si las circunstancias así me lo aconsejan"

**Eduardo Duhalde**

"A nadie se le puede ocurrir que se va a aumentar el IVA en el transporte, porque eso volcaría en la tarifa. Es una cosa imposible"

**Eduardo Caamaño**

"Por una ley del Congreso, hace cuatro años se tendrían que haber privatizado las fábricas militares... lamentablemente eso no se hizo"

**Miguel Angel Toma**

"Jugando un poco al distraído y a la falta de responsabilidad, quizás también al encubrimiento, en vez de seguridad estamos colocando bajo sospecha a todo el sistema de defensa nacional"

**Julían Licastro**

"Podemos estar todos muertos, pero si las cuentas cierran los mercados reaccionan... acá no hay proyectos, son solo ideas de caja que funcionan durante un tiempo"

**Marcelo Lascano**



"Mucha gente me vino a buscar para levantar el partido, pero yo quería un consenso general... pero lamentablemente había un grupo que quería conducir la UCD a toda costa"

**Alvaro Alsogaray**

"Sobre 742 adolescentes escolares encuestados, el 23% de ellos padecen depresión y el 10% de este 23, ha pensado en algún momento en el suicidio"

**Lena Burtin**

"Le voy a hacer juicio a River y a la AFA porque no había seguridad. Pagar 90 dólares y recaudar 2 millones y no gastar en seguridad me parece una barbaridad. Al final del partido la popular de River avanzaba hacia los plateístas indefensos... lo que pasó al terminar el partido fue una locura"

**Roberto Giordano**

**LAS VOCES DEL FUTBOL  
de 12:00 a 14:00 hs.**

"Hubiera sido terrible perder con Boca, pero estamos conformes porque el equipo puso todo en la cancha. Yo volví a primera por el gran amor que siento por River"

**Germán Burgos - Arquero de River**

**RADIO AM 950  
Libertad**  
Donde impera la verdad.  
*Palabra de Libertad!*

# El FIS anuncia una tregua y Zerual, una amnistía

*Liamin Zerual juró ayer como presidente de Argelia y, al tiempo que anunció una amnistía parcial, reiteró su oferta al diálogo. El FIS respondió con una inminente "tregua total".*

(Por Ferrán Sales, desde Argel/El País) Argelia está al borde de la paz. Pocas horas antes de que Liamin Zerual, de 54 años, jurara ayer su cargo como presidente e hiciera un llamamiento al diálogo y contra el terrorismo, portavoces del integrista Frente Islámico de Salvación (FIS) anunciaban una inminente "tregua total" de su brazo armado, el Ejército Islámico de Salvación (EIS). La decisión de los integristas armados aísla a los radicales del Grupo Islámico Armado (GIA), la organización islamista más violenta y sanguinaria del país, que ha amenazado con liquidar a los que ella considera traidores del FIS. Por su parte, el presidente Zerual decretó ayer una amnistía parcial, de la que quedan excluidos los presos por "actos terroristas, sabotaje contra la economía y atentados personales". De los 34.000 detenidos que conforman la población penal, la mitad cumple condena por sospecha de terrorismo, pero serán excluidos de la amnistía los detenidos por causas de corrupción y narcotráfico.

La llamada inminente a una tregua unilateral del Ejército Islámico de Salvación (EIS) fue anunciada por Yucef Bubras y Abderrezak Reyam, dos dirigentes en la clandestinidad del FIS, en conversación telefónica con la redacción del periódico *La Tribune*. "La dirección ejecutiva provisional del FIS se prepara a anunciar en los próximos días una tregua unilateral, si no se desmiente la buena fe de las últimas declaraciones del presidente Zerual", aseguró uno de los dirigentes del FIS.

Este anuncio confirma la actitud de reconciliación adoptada por la dirección del FIS, que la semana pasada dirigió desde Bonn una carta abierta al presidente Zerual en la que reconocía su victoria en las elecciones, acataba su legitimidad y se ofrecía a participar en un diálogo sin ningún tipo de contrapartidas. Una actitud similar ha venido siendo seguida por los demás partidos de la oposición, entre ellos el socialista del FFS, el que fuera partido único, Frente de Liberación Nacional, y los seguidores de Ahmed Ben Bella.

Bubras y Reyam, los dos dirigentes integristas responsables del anuncio a *La Tribune*, tuvieron importantes cargos en el FIS durante el verano de 1991, cuando los dos líderes del partido integrista, Abassi Madani y Ali Belhay, fueron detenidos y encarcelados en la prisión militar de Blida. Junto con otros compañeros dirigieron interinamente la organización y la hicieron desaparecer en la clandestinidad, mientras gestionaban desde el interior todo el aparato de propaganda, constituido especialmente por el periódico *El Pulpito del Viernes* y *Radio Wafa*, hoy desaparecidos.

Como la mayor parte de dirigentes del FIS, Bubras y Reyam ayudaron a estructurar el EIS, el brazo militar de la organización integrista. Pero en los primeros meses de 1994, las disensiones internas los llevaron a abandonar esta plataforma armada y pasarse al mucho más radical GIA. La colaboración con el GIA duró poco más de un año. Se separaron de él la pasada primavera como reacción a las arbitrariedades y crímenes gratuitos cometidos por Yamel Zi-

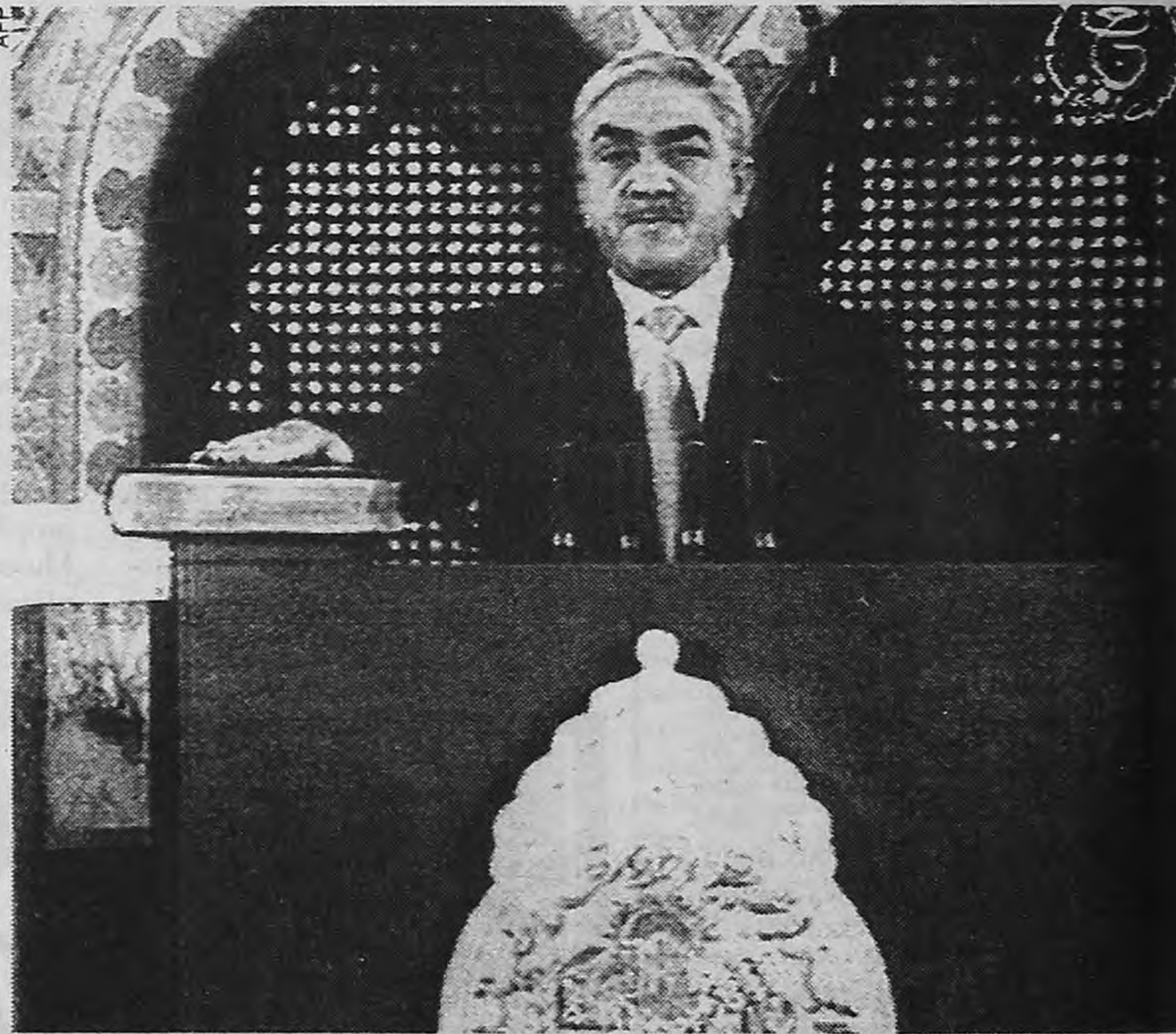
tuni, el jefe del GIA, y por sus seguidores, que por entonces se habían lanzado a una ofensiva indiscriminada contra la población civil y los extranjeros.

Pocas horas después de que transcurriera este anuncio de tregua, Zerual tomó posesión de su cargo como sexto presidente de la República y pronunció un discurso en el que reiteró su oferta de diálogo. Su primera decisión fue la de confirmar en su cargo de primer ministro a Mokdad Sifi y prolongar su mandato hasta finales de año.

"La clase política nacional debe ponerse al servicio de la democracia pluralista auténtica, a través de un diálogo nacional", señaló Zerual en el acto de la jura presidencial, realizado ante unos 500 invitados especiales. En el discurso, en algunos de cuyos pasajes Zerual pareció muy emocionado, el presidente hizo también un llamamiento en favor de la rahma (misericordia) y de la reconciliación, y exhortó a los "jóvenes descarriados" a desvincularse de las conjuras y maniobras que "tratan de

destruir a Argelia". Pero, al tiempo, se reafirmó en la decisión de continuar la lucha contra "lo que queda de violencia terrorista". En un mensaje claro destinado a los representantes diplomáticos presentes, Zerual confirmó la próxima celebración de unas elecciones legislativas y locales y recaló que la convocatoria de tales comicios obedece no a las presiones e injerencias internacionales, sino al "interés del pueblo argelino y de la propia Argelia". Con esta afirmación, el nuevo presidente respondía a las sugerencias e invitaciones a la democratización realizadas por algunos destacados líderes políticos de Europa.

Zerual trata de convertirse en un continuador de la política nacionalista propugnada por el fallecido Huari Bumedian. Quizá por ello el acto de juramento se llevó a cabo en una de las salas del Palacio del Pueblo, la última residencia oficial de Bumedian, el presidente más amado por los argelinos, considerado por todos como el "padre de la patria" y el "símbolo del nacionalismo".



**Zerual juró como presidente de Argelia y reiteró su oferta de diálogo.**  
La decisión del FIS aísla a los radicales del Grupo Islámico Armado (GIA).

## GRECIA

# Empeora Papandreu

La salud del primer ministro griego, Andreas Papandreu, presentó en las últimas horas del lunes complicaciones respiratorias y renales y un consejo médico decidió someterlo a una diálisis. En un último parte médico del centro cardiológico Onasio, donde el jefe de gobierno griego fue internado hace una semana aquejado de neumonía, se comunicó que desde el mediodía Papandreu presentó un "empeoramiento" en su salud, con complicaciones respiratorias que tuvieron repercusiones en el funcionamiento renal.

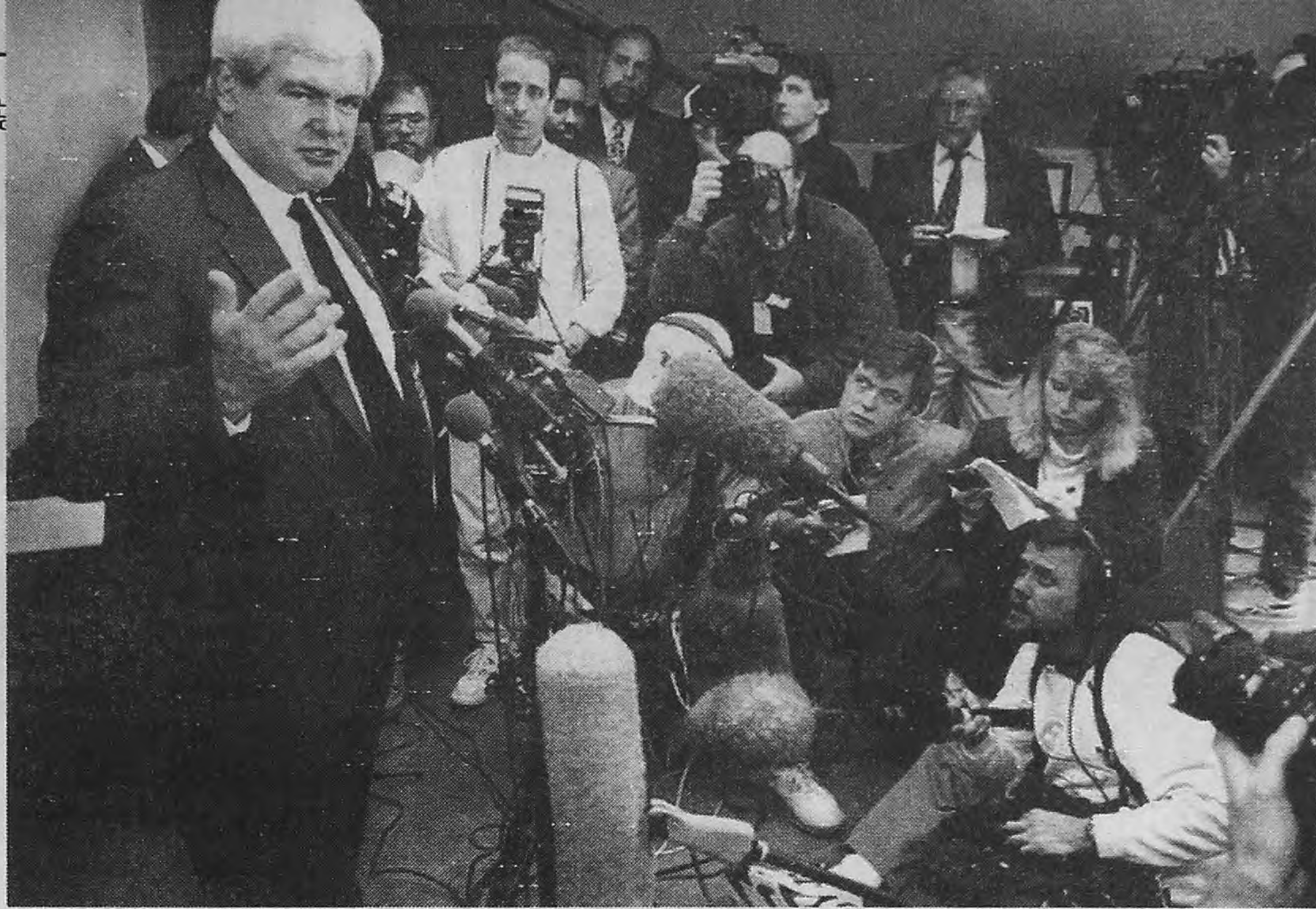
Tilemajos Hitiris, ministro de Información y estrecho colaborador de Papandreu, declaró que la situación está controlada, pero que es "seria". El equipo médico que atiende a Papandreu en el centro Onasio

desde el pasado lunes lo examinó y decidió someterlo a una diálisis, mientras que es evidente la preocupación en los rostros de los hijos del matrimonio anterior de Papandreu y de los miembros del partido gubernamental PASOK y del gabinete que acuden al centro cardiológico.

Papandreu fue operado a corazón abierto para la realización de tres bypass en 1988 en Londres y desde entonces ha tenido cuatro serias recaídas. Su joven esposa Dimitra se encuentra permanentemente a su lado durante estos días en que está en la Unidad de Cuidados Intensivos y toda la familia se había mostrado optimista tras los informes médicos que anunciaban su "lenta mejoría" desde que desconectaron a Papandreu de un respirador el pasado viernes.



La decisión del presidente de la Cámara de Representantes de EE.UU., Newt Gingrich, de no postularse a la presidencia de Estados Unidos abre la puerta para que la nominación republicana favorezca al líder del Senado, Robert Dole.



FUERA DE CARRERA

# Newt Gingrich tira la toalla

El presidente de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Newt Gingrich, anunció ayer que no se presentará como aspirante a la candidatura presidencial republicana y zanjó así meses de especulaciones sobre su inmediato retiro. Gingrich dijo que su principal tarea actual consiste en sacar adelante el proyecto de equilibrio del presupuesto federal. Principal artífice de la victoria republicana en las elecciones legislativas parciales de 1994, Gingrich indicó que ha llegado a la conclusión de que no puede ejercer simultáneamente la labor de *speaker* de la Cámara y realizar una campaña electoral. La decisión de Gingrich de no postularse a la presidencia de Estados Unidos parece haber abierto más la puerta para que la nominación republicana favorezca al líder del Senado, Robert Dole. La posibilidad de que sea el senador por Kansas quien dispute el control de la Casa Blanca al presidente demócrata Bill Clinton en noviembre de 1996 creció más aún luego de que el gobernador del estado de Wisconsin, Tommy Thompson, anunciara que lo respalda y que realizará campaña en su favor. Ambos anuncios casi simultáneos ocurrieron después de que el general retirado Colin Powell descartara a comienzos de este mes la posibilidad de postularse a la nominación republicana.

Hasta ese momento, las encuestas daban al ex jefe del estado mayor con-

junto de las fuerzas armadas de Estados Unidos grandes posibilidades de ser el candidato de los republicanos en 1996. Otro de los posibles rivales de Dole, el gobernador de California, Pete Wilson, retiró su candidatura el mes pasado tras fracasar en sus esfuerzos por recolectar fondos para la campaña y caer varios puntos en las encuestas de popularidad.

Powell, Gingrich y Wilson pudieron ser grandes rivales de Dole en el partido y con ellos fuera de la lucha, el senador no tendría problemas para concretar sus aspiraciones. La decisión final sobre quién deberá ser el candidato de los republicanos en noviembre será tomada luego de las elecciones primarias del partido, que se realizarán a mediados del año. Otros nueve republicanos han anunciado sus aspiraciones presidenciales.

Gingrich, un abrasivo crítico de la política demócrata, puso fin a las especulaciones sobre su eventual candidatura desde la ciudad de Marietta, en el estado de Georgia. "Hemos decidido que explícita y definitivamente cerramos la puerta para que no haya más conjeturas. No postularé a la presidencia el próximo año", dijo Gingrich.

El ex profesor de historia, de 52 años, considerado uno de los líderes de la llamada "revolución republicana", planteó la posibilidad de aspirar a la Casa Blanca poco después de asumir este año la presidencia de la Cámara de Representantes.

Gingrich dijo que cree que es difi-

cil dirigir la Cámara y realizar una campaña por la presidencia al mismo tiempo: "Estoy de acuerdo con mi familia y muchos votantes en cuanto a que mi trabajo como presidente de la Cámara es más importante en este momento en que tratamos de equilibrar el presupuesto y renovar al sueño americano".

El enfrentamiento entre Clinton y el Congreso republicano en torno del equilibrio del presupuesto obligó al cierre de algunas oficinas del gobierno durante seis días este mes.

El promisorio panorama para el se-

nador se amplió más aún cuando recibió este lunes el respaldo del gobernador Thompson, quien dijo que "Dole supera a todos los demás aspirantes republicanos a la candidatura". Agregó que Dole "se mantuvo firme en la batalla para equilibrar el presupuesto contra Bill Clinton y sus aliados demócrata-liberales. Y cuando la situación llegó a un extremo, (Dole) ni siquiera pestañó. Debido al liderazgo de Dole... el pueblo estadounidense tendrá un presupuesto equilibrado por primera vez en una generación".

ENVIO DE TROPAS A BOSNIA

## Clinton trata de vender el acuerdo

El presidente Bill Clinton, en un mensaje televisado a la nación, trató anoche de convencer al pueblo y al Congreso de los Estados Unidos sobre la imprescindible necesidad de enviar 20.000 soldados a Bosnia antes de Navidad. El mensaje fue considerado por el senador republicano John Warner como "el más difícil" de la presidencia de Clinton. Los argumentos ya delineados por Clinton el sábado se refieren al ejercicio del liderazgo de EE.UU., que le obliga a preservar la paz en una zona crítica del mundo, y porque ya no se puede tolerar otra Srebrenica, ni la matanza de niños e inocentes. Horas

antes de su mensaje, Clinton informó en la Casa Blanca sobre un programa de ayuda a los niños de Bosnia. El síndrome de Somalia, la tragedia de Beirut y la derrota en Vietnam son fantasmas que pesan sobre la opinión pública norteamericana, que teme la muerte de sus soldados en Bosnia, pero los que respaldan a Clinton recuerdan que las misiones en Panamá y Haití fueron exitosas.

En las horas previas al mensaje presidencial, se registró un intenso cabildeo de los altos cargos del gobierno ante los legisladores de los comités clave para convencerlos de que el envío de tropas es necesario. Entre tanto, el secretario de Defensa, William Perry, así como el subsecretario de Estado y jefe negociador para los Balcanes, Richard Holbrooke, han desmentido cualquier posibilidad de revisar el acuerdo de Dayton que fue comprometido por los presidentes de Bosnia, Croacia y Serbia hace casi una semana, después de 21 días de negociaciones.

Perry justificó el traslado de las tropas, 15.000 de las cuales ya están preparadas en Alemania, en el marco del acuerdo de Dayton que compromete la paz y el respeto a las fuerzas extranjeras, la necesidad de preservar el compromiso e impulsar la reconstrucción de Bosnia-Herzegovina después de casi cuatro años de guerra.

"Nuestros soldados no van a la guerra", aseguró Perry, quien calcula que el trabajo esencial será cumplido entre cuatro y seis meses y que la presencia militar norteamericana no pasará de un año. El costo, para EE.UU., de la movilización de hombres, artillería pesada, blindados y el apoyo aéreo se estima en 1500 millones de dólares.

El secretario Perry subrayó que la tarea en Bosnia no será exclusiva de

Gingrich dijo que ha llegado a la conclusión de que no puede hacer dos trabajos.

El líder republicano no quiere ejercer la labor de *speaker* de la Cámara y realizar una campaña electoral.

## La banda de los siete

Siete personalidades políticas norteamericanas estarían "complotando" desde hace un tiempo con la idea de presentar un candidato independiente para las elecciones presidenciales de 1996, que esté en condiciones de quebrar el tradicional monopolio ejercido en conjunto por demócratas y republicanos, según escribe el semanario *Time* que aparece hoy. La llamada "banda de los siete" está compuesta por cinco demócratas (el senador Bill Bradley, los dos ex precandidatos presidenciales Paul Tsongas y Gary Hart, el gobernador de Colorado, Dick Lamm, y el ex parlamentario Tim Penny) y por dos republicanos (el ex senador y ex gobernador de Connecticut, Lowell Weicker, y el actual gobernador de Maine, Angus King). Según *Time* la "banda de los siete" se reunió más de una vez y debe decidir hasta el 3 de diciembre quién entre ellos desafiará el establishment político. "No puedo decir nada", respondió Dick Lamm al ser interrogado a propósito de la existencia del "complot". La "banda de los siete" en la última de sus reuniones —escribe *Time*— ha convenido en torno de la necesidad de lanzar un nuevo partido "que sea conservador en el plano tributario, liberal en el campo social, defensor del medio ambiente y favorable a una reforma radical del sistema de financiamiento de las campañas electorales".

MEDIO ORIENTE

## Israel ofrece paz, Siria quiere el Golán

El nuevo ministro israelí de Asuntos Exteriores, Ehud Barak, invitó este lunes a su homólogo de Siria "a superar los temores" y a hacer la paz, a lo que Faruk Al Chará contestó que "paz total a cambio de retirada total". En su intervención en la Conferencia Euromediterránea y dirigiéndose expresamente al jefe de la diplomacia siria, el nuevo ministro israelí de Asuntos Exteriores le propuso la paz "porque las vidas de nuestros descendientes están en nuestras manos". El ministro sirio de Asuntos Exteriores contestó que si "esta oferta israelí constituye un compromiso ante la conferencia", Siria estaría dispuesta a la paz. Pero "una paz justa y global en Medio Oriente no puede conseguirse sin una retirada total de Israel del Golán hasta las líneas que ocupaba Israel el 4 de julio de 1967 y del sur del Líbano, y sin el respeto de los derechos del pueblo palestino", afirmó Al Chará.

Barak le hizo la oferta a Al Chará mirándolo fijamente, recordándole que en el pasado han sido rivales pero que ahora "es de vital importancia para los dos países conse-

guir la paz". "La paz entre nosotros es de importancia estratégica para Israel y creo que de importancia estratégica también para Siria", continuó Barak en su primera intervención en un foro internacional tras su reciente nombramiento en el gobierno de Shimon Peres. "Nuestros desafíos serán entender las necesidades de seguridad recíprocas y establecer una estructura viable que pueda responder y aplicarse a ambos", continuó Barak. Al Chará advirtió que, para la paz, Siria también necesitaría unos "mecanismos que garanticen la misma seguridad para ambas partes".

El presidente de la Autoridad Nacional de Palestina (ANP), Yasser Arafat, pidió que se respetaran los acuerdos del plan de paz, incluida la celebración de elecciones en enero de 1996, y criticó a Estados Unidos por haber decidido trasladar su embajada en Israel desde Tel Aviv a Jerusalén. Según Arafat, que volvió a reclamar en la conferencia "un Estado palestino con capital en Jerusalén", el traslado de la embajada estadounidense de Tel Aviv a esa ciudad "puede ser una amenaza para la paz y una violación del derecho internacional".



Representantes de "Reage, Río".

Convocada por organizaciones sociales, sindicales, artísticas y religiosas, una manifestación en Río promete hoy hacer historia. "Reage (reacciona) Río" es el nombre con que se designa la marcha que protestará contra la violencia y que intenta reunir a un millón de personas.

▲ Río de Janeiro será hoy escenario de lo que promete ser una manifestación histórica contra la violencia. Si se cumplen los pronósticos de los organizadores, un millón de personas desfilará por las calles de la ciudad, convocados por organizaciones sociales, sindicales, artísticas y religiosas. Los organizadores estaban dando ayer los últimos toques a los preparativos en los que colaboraron voluntarios de distintos sectores, desde ejecutivos empresariales hasta disc-jockeys de las empobrecidas favelas de las colinas circundantes. La marcha, denominada "Reage (reacciona) Río" también pretende recaudar mil millones de dólares para financiar proyectos de ayuda a los sectores marginales.

Los organizadores han pronosticado que un millón de brasileños se vestirá de blanco hoy para congregarse en una iglesia en el centro de Río, donde en 1993 fueron asesinados ocho niños de la calle. "Todo Río va a desfilar, para manifestar lo que debería de ser obvio pero no lo es: que todos somos ciudadanos de una misma urbe", dijo



## Río quiere juntar un millón contra la violencia

Rubem César Fernandes, coordinador del grupo antiviolencia Viva Río, que concibió la protesta.

La protesta se ha diseñado a la manera de los desfiles que las escuelas de samba de Río realizan durante los carnavales. Así, la marcha se dividirá en "alas", encabezadas tanto por madres que empujarán cochecitos de bebé como por víctimas de la violencia, al igual que por cantantes famosos y reconocidas estrellas de las telenovelas brasileñas.

Tras ellos irán escolares, jóvenes aficionados a la música funk de las favelas, jubilados, travestis, astros del deporte, líderes de distintas denominaciones religiosas, empresarios y campesinos sin tierra, involucrados en

disputas agrarias en el estado de Sao Paulo.

"No protestamos en contra de nadie. Nuestra meta es hacer una celebración en Río y manifestar que ésta es una ciudad de paz", dijo Fernandes.

La tasa de 65 asesinatos al año en Río por cada 100.000 habitantes duplica la de Nueva York. Un millón de los aproximadamente 5,5 millones de habitantes de la ciudad vive en favelas, mientras las familias de clase media buscan cada vez con más frecuencia la protección de condominios bien resguardados.

Además de unos 500 millones de dólares ya asignados para mejoras en las decenas de favelas metropolitanas, Viva Río desea también que se desti-

nen otros 500 millones de dólares en fondos de los sectores público y privado a otros programas, básicamente a la modernización de la fuerza policial.

El grupo también propugna una cooperación más estrecha entre la policía y los representantes de residentes locales y de otros grupos, para terminar con lo que califica como mentalidad de "estado de guerra" de las autoridades.

Jacqueline Muñoz, investigadora del Instituto de Estudios Religiosos, destacó el éxito de un experimento en la vigilancia policial y comunitaria en el distrito de Copacabana, donde los atracos y los asaltos han disminuido durante el último año.

## Renuncia

El presidente del Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria de Brasil, Francisco Graziano, ex asesor personal de Fernando Henrique Cardoso, renunció esta tarde bajo la sospecha de haber ordenado escuchas telefónicas en el palacio presidencial.

Graziano no resistió la presión de los partidos aliados al gobierno, a pesar de la determinación de Cardoso de mantenerlo en la presidencia del Instituto, cargo que asumió por decisión del primer mandatario, de quien fue asesor personal.

La renuncia de Graziano se debió a las presiones de los partidos aliados del gobierno en el Parlamento, que consideran que él ordenó a la Policía Federal realizar escuchas de conversaciones telefónicas del ex jefe de ceremonial del Palacio del Planalto, Julio Gomes dos Santos.

Tras la revelación por la prensa de las conversaciones grabadas, Dos Santos fue destituido del cargo porque se refería a tráfico de influencias en el proyecto de vigilancia de la Amazonia, cuando dialogó con José Assumpcao, representante de la empresa estadounidense Raytheon en Brasil.

Esa empresa fue beneficiada con la adjudicación del sistema de vigilancia de la Amazonia, con presupuesto inicial de 1400 millones de dólares y total de 4000 millones.

El tema generó profundas controversias porque representantes de la oposición, y también del oficialismo, dicen que otras firmas ofrecieron sistemas de vigilancia a precio inferior.

El tema es complejo y ofrece toda clase de entrecruzamientos de intereses. No estaba claro hasta hoy, por ejemplo, por qué un funcionario al frente del tema de la propiedad de la tierra intervino para ordenar escuchas telefónicas de Dos Santos, y cómo es que la policía cumplió sus órdenes.

## Su marido la abandonó embarazada. Cinco años después, volvió para secuestrar a su hija.

**El precio del amor.**

Un nuevo best-seller mundial de Danielle Steel.

Estreno absoluto en televisión.



LAS PELICULAS DE  
**DANIELLE  
STEEL**

HOY 22:00



LIBERTAD



MEXICO QUIERE JUZGAR AL EX PRESIDENTE

# Salinas camino al banquillo

*El ex mandatario mexicano dice desconocer los asuntos de dinero en los que estaría involucrado su hermano Raúl. La familia será juzgada, según aseguró el procurador de la República de México Antonio Lozano*

(Por Eduardo Kragelund, desde México/Reuter) Un creciente clamor se está levantando en México para que el ex presidente Carlos Salinas sea sentado en el banquillo de los acusados luego de que se descubriera la fortuna acumulada por uno de sus hermanos durante su gobierno. Políticos, analistas y hasta el hombre de la calle calificaron como una burla la carta en la que el ex mandatario (1988-1994) deslinda toda responsabilidad en las probables acusaciones de enriquecimiento ilícito contra Raúl Salinas. "Es absurdo que pretenda que creamos que no estaba enterado", afirmó el presidente del opositor Partido de la Revolución Democrática (PRD), Porfirio Muñoz Ledo. "Salinas no sólo fue un presidente manipulador sino controlador, él oía las conversaciones grabadas, es un caso patológico, es un caso de liderazgo político", agregó.

El mismo Partido Revolucionario Institucional (PRI), en el poder desde hace 66 años, se mostró tajante ante el escándalo, cuyo último hito fue la detención en Suiza de la esposa de Raúl Salinas, Paulina Castañón, cuando intentaba retirar depósitos por 84 millones de dólares con documentos falsos de su marido. El PRI "no ampara traidores, truhanes", declaró el presidente de la agrupación, Santiago Oñate. "No podemos tolerar la falta de escrúpulos, esa falta de honestidad, porque por ello se han perdido votos".

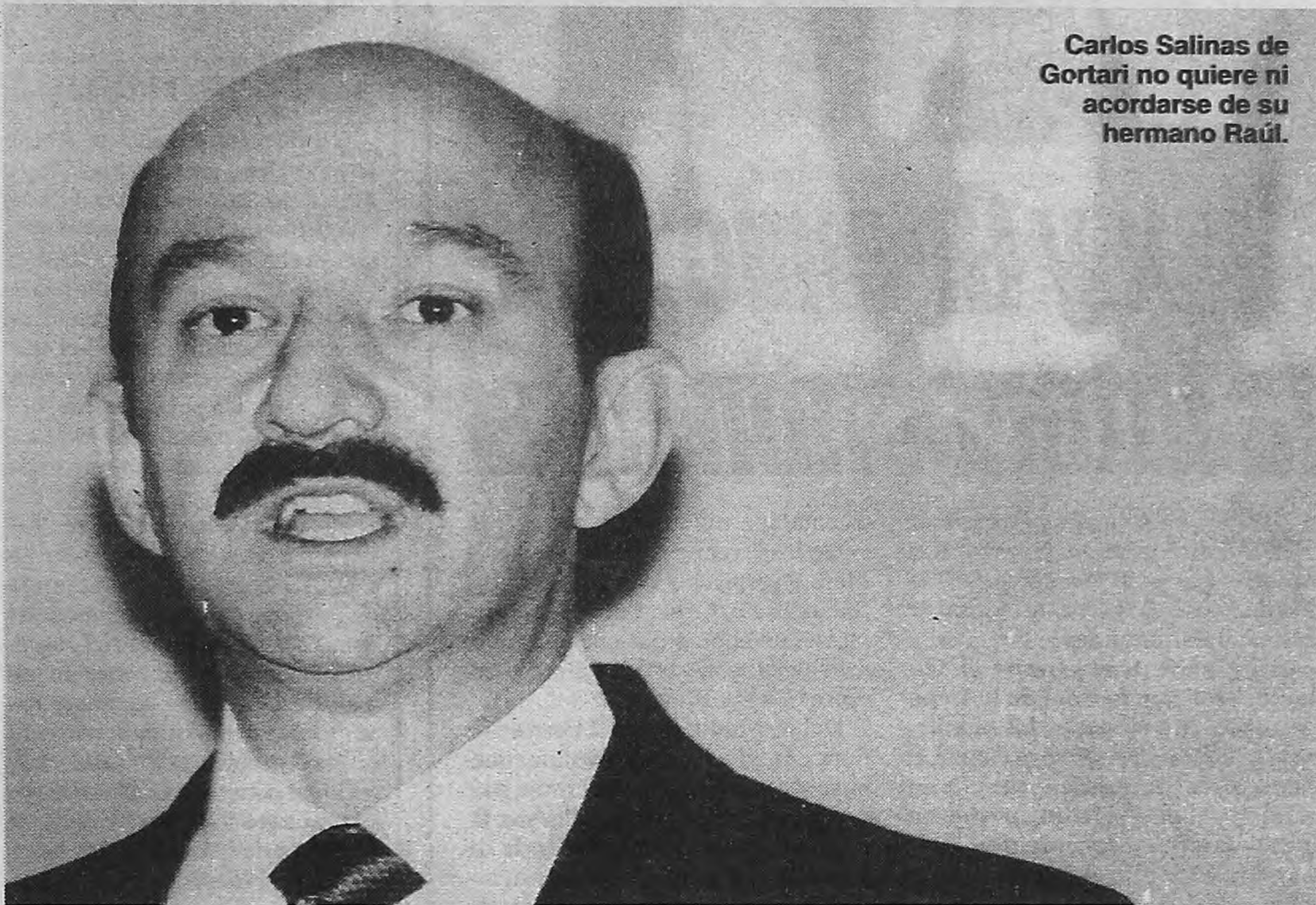
La reacción se produjo después de que Carlos Salinas divulgara en la prensa una carta en la que afirmó que durante su presidencia no tuvo conocimiento de los millones de dólares que estaba acumulando su hermano, actualmente detenido bajo la acusación de ser el autor intelectual de un asesinato. Aunque reiteró que su hermano era inocente en el caso de Francisco Ruiz Massieu, secretario general del PRI y ex cuñado de ambos muertos en 1994, el padre del neoliberalismo mexicano exigió que Raúl Salinas explique tanto el monto como el origen de los fondos.

Las declaraciones del ex presidente causaron aparentemente el efecto contrario al buscado. Las radios recogieron en la mañana del lunes la indignación de la población, la que atribuye la crisis económica que estalló en diciembre, cuando Salinas dejó el poder, al dinero que se habría robado.

Los cálculos de los analistas, quienes subrayaron que sólo las cuentas en Suiza de Raúl Salinas equivalían a los salarios que cobraría un obrero mexicano en unos 80.000 años, atizaron el malestar contra el ex presidente, que prometió llevar al país a los umbrales del Primer Mundo.

Aguilar Zinzer, diputado del PRD, pidió que Carlos Salinas, cuyo paradero se desconoce, muestre sus declaraciones patrimoniales. En ese momento "empezaremos a discutir si es o no inocente de los cargos que se le imputan a su hermano, porque la familia Salinas le robó a México", declaró.

Otros legisladores, como Jesús Ortega, coordinador de la bancada del PRD en la Cámara de Diputados, hicieron especial hincapié en las sospechas de la Justicia suiza, la que indicó que los depósitos de Raúl Salinas podrían ser parte del lavado de dinero proveniente del narcotráfico. La Justicia debe hacer "una investigación a



Carlos Salinas de Gortari no quiere ni acordarse de su hermano Raúl.

fondo para ver en qué grado en el régimen de Salinas los narcotraficantes penetraron la estructura del Estado y del gobierno", destacó.

Sin embargo, las autoridades mexicanas no han dicho si llamarán a declarar a Carlos Salinas, lo que sería un hecho sin precedentes en un país donde hasta la llegada de Ernesto Zedillo a la presidencia los ex mandatarios y

sus familiares eran intocables. "Vamos a citar a declarar a todos aquellos que tengamos que citar a declarar y no vamos a informar a quién vamos a citar y cuándo vamos a vamos a citar", dijo el procurador general de la República, Antonio Lozano.

Para muchos analistas, en el caso de la familia Salinas no sólo se jugará la credibilidad de Zedillo, quien

prometió que su gobierno acabaría con la impunidad, sino el destino de México. "Hay que desmontar rápidamente la corporación mexicana de la corrupción y evitar que sigan floreciendo los raúles y tantos beneficiarios de este sistema que se ha apoyado en el silencio y el temor", escribió en su columna Raymundo Riva Palacio.

## LA LEYENDA CONTINUA

# Una nueva versión sobre el Che

El fin del Che Guevara está convirtiéndose en el centro de contradictorias versiones, 28 años después de su muerte. Ayer surgió una nueva hipótesis sobre cuándo y dónde lo mataron, cuando el médico boliviano Reginaldo Ustariz Arce, residente en Brasil, afirmó en televisión que el cuerpo del Che fue embalsamado en su presencia y sugirió que había sido arrojado a la selva y no enterrado en una fosa común. Ustariz contradujo así la reciente versión del general boliviano Mario Vargas Salinas, según el cual

el Che fue sepultado cerca de la pista de aterrizaje de Vallegrande, a 240 kilómetros de Santa Cruz de la Sierra.

Reginaldo Ustariz, cardiólogo que vive en Brasil desde 1969, dio su versión de los hechos en el programa "Fantástico" de la Red Globo y en el periódico *O Estado de S. Paulo*. A su juicio, la versión del general Vargas Salinas pretende confundir a la opinión pública sobre una realidad que puede ser "aún más cruel". Aseguró que, contrariamente a lo que dijo el ejército boliviano, el Che no murió el

día de su arresto, el 8 de octubre, sino un día después, indefenso, a quemarropa y tras haber sido torturado.

Ustariz sostiene que cuando él llegó a Vallegrande —como periodista y como practicante médico— el 9 de octubre de 1967, el cuerpo del Che, extendido sobre la mesa de una lavandería, no presentaba rigor mortis ni estaba totalmente frío, "como lo evidenciaba la facilidad con que los peritos manipulaban los dedos de la mano para sacar las huellas digitales". El médico dijo que por sus conocimientos "deduje que la víctima había sido muerta de cuatro a cinco horas antes, o sea en la mañana del día 9", lo cual contradice las afirmaciones de Vargas Salinas, según el cual el Che fue muerto en acción el día 8.

Ustariz también puso en duda que el cuerpo hubiese sido enterrado en una fosa común. "Los militares bolivianos no embalsamarían el cadáver si tuviesen la intención de enterrarlo", dijo y agregó que "debe haber tenido el mismo destino de los cientos de guerrilleros que actuaban en Bolivia en la época: arrojado de un avión en el medio de la selva".

Ustariz tiene varias fotos del Che, incluyendo una en la que el cuerpo está siendo embalsamado. Contó también que en aquel momento un oficial del ejército boliviano cortó un mechón de pelo del Che: "Tuve intención de hacer lo mismo para entregarlo a los familiares del Che Guevara, pero tuve miedo, por los militares que estaban allí reunidos", confesó.

## Turismo en la ruta insurgente

La ruta insurgente que en febrero de 1967 abrió en Bolivia el Che Guevara pretende ser convertida en un atractivo turístico, según informó el lunes el presidente del comité cívico de esta localidad, Anastasio Kohmann.

El proyecto de habilitación de la ruta guerrillera comenzó hace unos meses mediante trabajo conjunto de las secretarías regionales de turismo de Vallegrande y Camiri —donde al parecer inició su movimiento el Che—, dijo Kohmann.

La idea surgió a iniciativa de Rubén Poma, secretario de Turismo de la ciudad oriental de Santa Cruz, quien advirtió a las autoridades de esta ciudad del sudoeste boliviano sobre la posibilidad de captar un flujo turístico interesado en conocer los parajes donde el Che y unos 50 combatientes recorrieron hasta encontrar la muerte en octubre de 1967, en el poblado de La Higuera, distante a 70 km de Vallegrande.

Poma sustenta la viabilidad del proyecto argumentando que "hay gente que quiere vivir las experiencias", e informa que para ello se está preparando a guías especializándolos en la ruta.

Kohmann dijo que la ruta se iniciaría en Camiri hasta concluir en la antigua escuela rural de La Higuera, donde Guevara fue ajusticiado.

"Recorreré todos los lugares donde la guerrilla habría acampado y fue acosada por el ejército boliviano", añadió.

Los dirigentes cívicos admitieron que el proyecto se acelerará luego de que hace unos días el general en retiro, Mario Vargas Salinas, uno de los sepultureros del Che, revelara que estaría enterrado en una fosa común cercana al aeródromo de Vallegrande, unos 770 km al sudoeste de La Paz.



## EL PERSONAJE

Fiscales y defensores libraron el lunes una última batalla para que el tribunal admitiera sus respectivos elementos de prueba, antes de que el proceso entre hoy en una fase decisiva de presentación de testigos. Según los magistrados que lo acusan, el hecho de que Giulio Andreotti hubiera adoptado en 1991 un decreto antimafia que tuvo por objeto reforzar la detención preventiva de los jefes mafiosos, no significa que Andreotti no haya hecho un doble juego favoreciendo los intereses de la Cosa Nostra.

## LA FRASE

"Nuestra relación es de necesidad. El me necesita y yo lo necesito. Nos guste o no, esa es la realidad".

...dijo el presidente sudafricano Nelson Mandela sobre su vicepresidente y líder del Partido Nacional, Frederik de Klerk. El enfrentamiento entre ambos recrudesció después de que De Klerk —último presidente antes del fin del régimen del apartheid— adhiriera a una iniciativa para llamar a un referéndum sobre la reinstauración de la pena de muerte, que fue abolida a principios de este año.

## EL NUMERO

# 220.000

dólares fue el precio de venta en Chile de una isla. El diputado Claudio Alvarado denunció que la isla Talcan —ubicada en la comuna de Chaitén del archipiélago de Chiloé—, donde viven 50 familias, fue vendida a un consorcio norteamericano. El diputado asegura que el Ministerio de Bienes Nacionales prometió regularizar los títulos de la isla pero no lo hizo, con lo cual facilitó a los herederos de los antiguos propietarios que la vendieran. La isla, de 5000 hectáreas, está habitada sólo parcialmente por familias que han permanecido allí desde hace 80 años.

**INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL**

**ISA**

**PERMITE CONTROLAR RATAS E INSECTOS EN TODO EL PAÍS**

TEL/FAX (01) 374-0990  
374-6045  
374-4852  
49-7319  
49-2038

Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.



## Argentina bloqueada

Cuba derrotó ayer a Argentina por 3 a 2 en un encuentro correspondiente a la séptima fecha de la Copa Mundial de Vóleybol masculino que se disputa en Japón. El combinado nacional jugó un buen partido, pero no fue suficiente para poder doblegar a los cubanos, que consiguieron la victoria tras ganar los parciales por 13-15, 15-8, 15-7, 13-15 y 16-18. Con este resultado, la Argentina continúa en el séptimo lugar del Mundial, certamen que clasificará a tres de las doce selecciones para participar de los Juegos Olímpicos de Atlanta en 1996. Por otra parte, Italia, combinado dirigido por el argentino Julio Velasco, se mantiene invicto y puntero del torneo ya que ayer le ganó a Brasil por 3 a 1, con parciales de 15-9, 10-15, 16-14 y 15-8. Argentina jugará hoy frente a Holanda.

## Roma quiere los Juegos

Roma presentó ayer oficialmente ante el presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, su candidatura para lograr la sede los Juegos Olímpicos del 2004, en un acto que se realizó en Lausana, lugar donde tiene sus oficinas el COI. El próximo 10 de enero finalizan las inscripciones para lograr la sede del 2004, que ya tiene como postulantes a las ciudades de Buenos Aires, Ciudad del Cabo, Estambul, Sevilla, San Petersburgo y Río de Janeiro. En tanto que recién el 6 de setiembre de 1997 el COI anunciará a la ciudad que se quedará con la organización de la 28ª edición de los Juegos.



El delantero del Gremio, Paulo Nunes, junto al arquero Danrlei.

# Ajax y Gremio, por la Intercontinental

Ajax de Holanda y Gremio de Porto Alegre se enfrentarán hoy en el estadio Olímpico de Tokio por la Copa Intercontinental de fútbol. Los holandeses llegaron a esta instancia tras ganarle al Milan de Italia en la final de la Copa Europea. Por su parte, los brasileños, que se adjudicaron la Copa Libertadores de América y vencieron a Nacional de Medellín, arribaron a Japón en el marco de una serie de críticas por su bajo nivel futbolístico.

En 1983, Gremio conquistó por primera vez la Copa Intercontinental y le ganó al Hamburgo de Alemania, pero el Ajax no fue menos, ya que en 1972 venció a Independiente. Los dos equipos van por su segundo título, pero es el Ajax el que mejor llega a esta instancia, ya que arribó a la capital japonesa con un invicto de 52 partidos y con el aliciente de haberle ganado el miércoles pasado al Real Madrid por 2 a 0 en Madrid, por la Copa Europea. El conjunto holandés se caracteriza por su buen juego, por ocupar bien los espacios en el campo y por su funcionamiento futbolístico.

Cuenta con muy buenos jugadores, como los juveniles Patrick Kluivert y Marc Overmars y con el talento del finlandés Jari Litmanen. El Ajax además es un equipo que cuenta con un solo jugador mayor de 25 años, el defensor Danny Blind.

Del otro lado, estará el Gremio de Porto Alegre, que no tuvo una buena temporada en el fútbol de su país y que decidió apostar todas sus fichas a este encuentro y dejar de lado todos sus otros compromisos, como la Supercopa, certamen del que fue eliminado por River. El entrenador brasileño, Luis Felipe Scolari, tiene en sus dos delanteros, Jardel y Paulo Nunes, y en el volante ofensivo, Dinho, la ilusión de conseguir nuevamente el título intercontinental. No será fácil, ya que el Ajax es uno de los mejores equipos del mundo.

Ajax jugará con: Van der Sar; Reizinger, Blind, Davids, Bogarde; De Boer, Musampa, Litmanen; Finidi, Kluivert, Overmars. Gremio lo hará con: Danrlei; Arce, Adilson, Rivalola, Roger; Goiano, Arilson, Dinho, Carlos Miguel; Paulo Nunes, Jardel.

## Un entrenador muy contento

El director técnico de River, Ramón Díaz, aseguró que Diego Maradona "no estuvo" en la cancha debido a la "efectiva" marca que su equipo, y especialmente el volante Leonardo Astrada, realizó sobre el capitán de Boca. Díaz se sintió "satisfecho de ver que Maradona no tenía para dónde ir cuando tenía la pelota" y que "sólo manejó el partido con la boca, porque futbolísticamente no lo hizo".

Díaz afirmó que el empate fue un buen resultado teniendo en cuenta que "con diez hombres, la mayor parte del partido dimos una demostración de hombría", agregó que "si tenía que haber un ganador ese ganador debió ser River". El entrenador millonario dijo que el domingo fue un día "muy especial para toda la gente de River, porque muchos hinchas de Boca querían dar la vuelta olímpica en el Monumental. Ahora no sé si la van a dar en Boca". Al hacer referencia a si Boca había salido al campo de juego con algo de temor, Díaz subrayó que "nos respetaron bastante".

En tanto, el técnico millonario reconoció que fue un error descuidar el campeonato Apertura y jugarse completo a la Supercopa. "Fue un error por quitarle alguna satisfacción a la gente. La próxima vez nos vamos a jugar todo, como quiere la gente de River. Ahora vamos a tratar de terminar lo mejor posible el campeonato."

"A Ramón Díaz hay que decirle que les hable a los jugadores de él, que no le hable a la hinchada de Boca. Hay muchos jugadores de River que se están quejando de que él no les habla. A la hinchada de Boca la manejo yo. Me gustaría que Díaz hable con sus jugadores y que no hable ni de Caniggia ni de Maradona." Esa fue la frase que eligió Diego Maradona para contestarle al entrenador de River, Ramón Díaz. El capitán de Boca además sostuvo que como hincha de Boca "me fui felicísimo, pero si hubiese sido hincha de River me hubiese ido con muchas dudas". En tanto, Maradona reconoció que le gustaría ver a Enzo Francescoli con la camiseta de Boca.

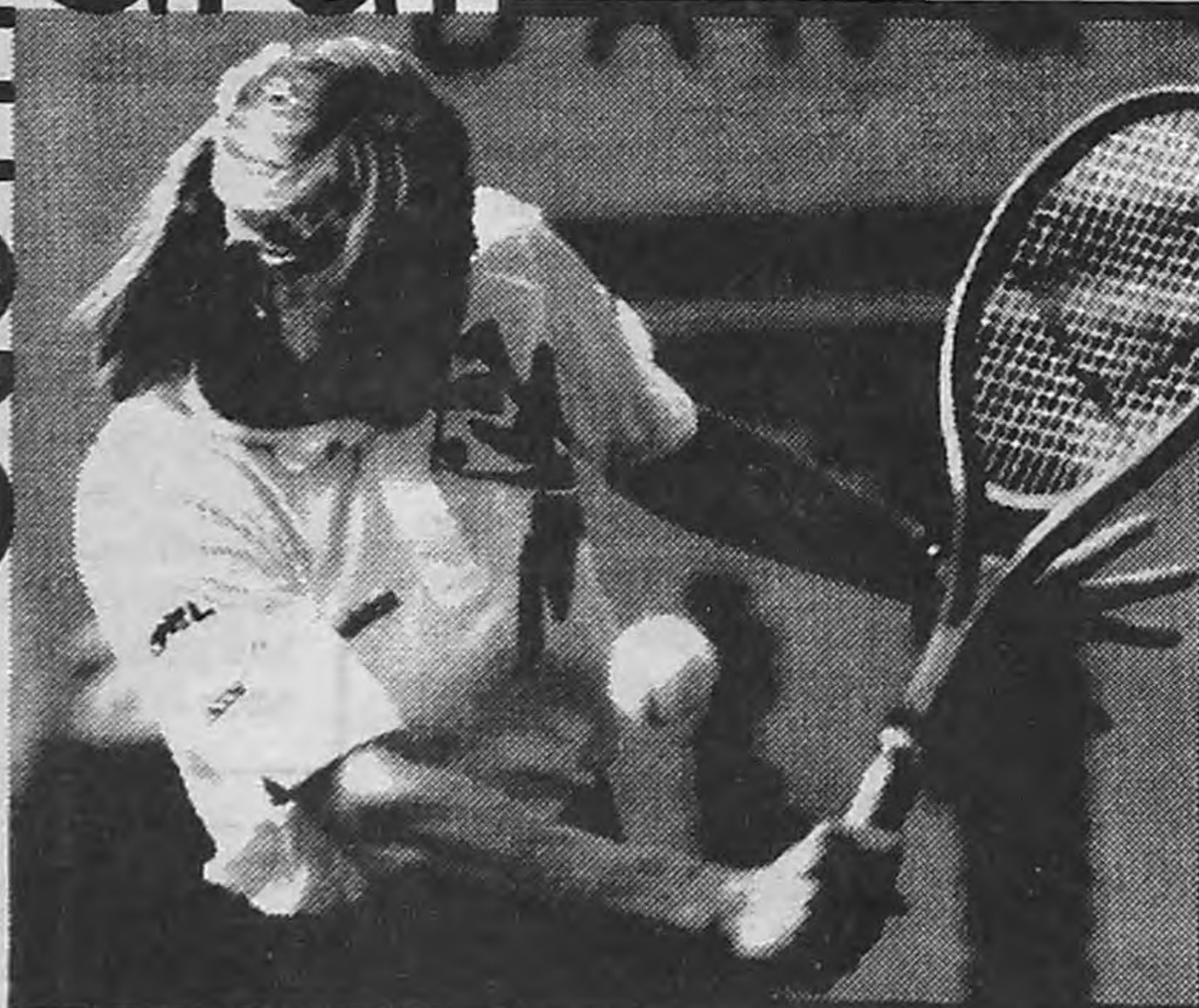
Maradona también debió responder a las acusaciones de Leonardo Astrada y de Hernán Díaz, quienes al finalizar el encuentro dijeron que el volante de Boca le había manejado el partido al árbitro del clásico, Roberto Ruscio. "Sin palabras, si no, ¿sabés a dónde los tengo que mandar? No sé que tantas cosas dijo Astrada, pero me sorprende que digan que yo le manejé el partido a Ruscio, porque cuando lo expulsaron a Astrada, yo estaba lejos de la jugada cuando lo expulsó. Le habré dicho algo pesado. Si dijo que yo manejaba el partido, entonces está bien expulsado." Maradona recordó que "muchos decían que le regalaban el campeonato a Boca, que el torneo era para Boca, pero no nos cobraron un penal claro ante Rosario Central y esta vez, ante River, no nos cobraron un penal a Saldaña, que fue muy evidente, porque Hernán Díaz lo agarró de atrás. Entonces -sentenció Diego- se tira por tierra todo lo que se dijo".

El futbolista reaccionó y enfatizó que "un día dicen una cosa y otro día dicen otra, se contradicen, porque hace quince días los jugadores de Vélez decían que el campeonato estaba

## FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES - VIAJEROS  
854-2289

Steffi Graf



Conchita Martínez

## STEFFI GRAF - CONCHITA MARTINEZ

Un match desafío espectacular. Las dos mejores jugadoras de tenis del circuito, frente a frente por América. Imperdible.

EXCLUSIVO DE AMERICA

DOMINGO 3 DE DICIEMBRE 16 HS.



AMERICA  
ES ACCION

## EL ESTILISTA

## Giordano

El peluquero Roberto Giordano, quien fuera brutalmente agredido al finalizar el encuentro entre River y Boca, que se jugó el domingo en el Monumental, anunció ayer por la mañana que iniciará querrelas contra la Asociación del Fútbol Argentino y el club River Plate debido a las agresiones que sufrieron él y sus hijos a la salida del estadio, ya que no había agentes policiales. Giordano, hincha de Boca, se encuentra internado en terapia intensiva con politraumatismos varios.

Giordano fue pateado y golpeado con un palo por miembros de la barra brava de River, quienes se le acercaron cuando salía junto a sus hijos y un amigo con algunas banderas de Boca. El estilista, tras recibir varios golpes, comenzó a gritar "soy Giordano, soy Giordano, no me maten" y, según una versión policial, los integrantes de la barra decidieron dejarlo en el piso. Giordano, luego de la agresión, fue internado en principio en el Hospital Pirovano y luego trasladado al Instituto del Diagnóstico, donde se encuentra internado en la sala de terapia intensiva con politraumatismos varios.

"Tenía una tremenda sensación de impotencia e inseguridad, porque no



DESPUES DEL EMPATE ANTE RIVER

# ABRIR LA BOCA

El capitán de Boca le contestó al director técnico de River. "A Ramón Díaz hay que decirle que les hable a los jugadores de él, que no le hable a la hinchada de Boca". Maradona confesó que le gustaría tener al uruguayo Enzo Francescoli en su equipo y se refirió a "aquellos que decían que Boca ganaba por decreto este torneo". El futbolista aseguró que cuando Vélez salió campeón "nunca escuche a ningún jugador de Boca decir que estaba arreglado". Maradona se quejó porque a Boca no le cobraron dos penales, uno contra Rosario Central y otro contra River.



**Diego Armando Maradona se toma la cabeza durante el clásico ante River. "Ruscio se comió un penal", dijo el futbolista.**

no recuerdo que ningún jugador de Boca dijera que estaba arreglado para Vélez. Y salió con los mismos árbitros que hay hoy y con el mismo presidente de la AFA. Basta de decir cosas que no son".

Una vez que Diego se descargó respecto de todo lo que se había dicho sobre Boca y luego de contestarle al entrenador de River y sus jugadores, se refirió al partido del domingo en el Monumental. "El balance del partido para Boca es positivo, porque en el segundo tiempo salió a buscarlo. En el primero River nos salió a atacar, pero nosotros le respondimos muy bien. Hay un claro penal que el árbitro se lo come y después salimos a atacarlos porque River se quedó con diez hombres." Maradona se mostró en desacuerdo con aquellos que dicen que los hinchas "se fueron disconformes" y argumentó que "yo viví el partido muy intensamente en la cancha, corrí como un atleta y creo que las expectativas uno las va manejando dentro de la cancha".

Al incursionar más sobre el desarrollo del cotejo, el capitán de Boca dijo que "fue un partido muy táctico, si uno salía a buscar el resultado, con un contragolpe te podían vacunar. Entonces nosotros sabíamos que queríamos ganar el partido, pero también sabíamos que yendo a buscar el resultado podíamos perderlo. Ahora afirmo— es muy bueno el resultado para Boca, después de haber vivido una semana terrible".

## Lo que falta

BOCA (34)	VELEZ (32)	RACING (29)	SAN LORENZO (28)
Racing (L)	San Lorenzo (V)	Boca (V)	Vélez (L)
Estudiantes (V)	Belgrano (L)	Gimnasia L.P. (L)	Bánfield (V)
Español (L)	Independiente (V)	Colón (V)	Central (L)



**Una muestra clara a de lo que fue el encuentro: ninguno de los dos, González y Rivarola, toca la pelota.**

## Ferro ganó de visitante

**Ferro, de visitante, superó anoche al Deportivo Español por 1 a 0 en el último encuentro correspondiente a la decimosexta fecha del campeonato Apertura. En el conjunto de Caballito debutaron los entrenadores Gerónimo Saccardi y Oscar Garré.**

El único gol del partido llegó a los 58 minutos a través del defensor Néstor Lorenzo. El cotejo fue parejo y malo y hubo muy pocas situaciones de riesgo, teniendo en cuenta que los dos salieron al campo de juego con la finalidad de evitar que les hagan go-

les. La idea de los dos equipos fue tratar de conseguir al menos un punto y, con arriesgar muy poco, Ferro se llevó la victoria. El encuentro se disputó en la cancha de Atlanta, donde Deportivo Español hizo de local.

Español salió a jugar con: Campagnuolo; Andujar (Grondona), Meske, Fuentes, Basavilbaso; Odriozola, Alfonso (Ojeda), Forte, Agoglia; Núñez (expulsado a los 84m), Castillo. Por su parte, Ferro alineó a: Ferro; Paredes, Peralta, Lorenzo, Cocco; Cordon, Mandrini, Vidal, López (Samso); Duré (expulsado a los 54m), Sava.

## NOTICIERO

**SUPERCOPA.** Flamengo llegará hoy a Buenos Aires, donde mañana se enfrentará a Independiente en Avellaneda, en el encuentro de ida por la final de la Supercopa. Ayer, en tanto, el delantero carioca, Romario, confirmó que viajará junto a sus compañeros y que participará del partido ante los argentinos. Por su parte, Independiente, luego del entrenamiento que efectuó ayer, quedó concentrado a la espera del partido de mañana por la noche. La revancha se disputará en Río de Janeiro el próximo 6 de diciembre.

**INDAGATORIA.** La jueza en lo correccional Adriana Frilocchi indagó ayer a los cuatro detenidos en la causa en la que se investiga la muerte del joven Germán Barbaresi, quien falleció el viernes pasado cerca de la cancha de Vélez luego del encuentro entre el conjunto de Carlos Bianchi y Argentinos Juniors. Al parecer, Barbaresi y dos amigos fueron atacados por una patota al término del cotejo. Barbaresi recibió un puntazo de una sombrilla o un paraguas deportivo en el corazón.

**BRINDISI.** El nuevo entrenador de Racing, Miguel Angel Brindisi, dijo ayer que "en la semana decidiremos cómo vamos a marcar a Maradona, por ahora sólo puedo decir que es un partido bravo". El técnico afirmó que "contra Boca nos jugaremos todo, será un lindo encuentro".

**SEVILLA.** La posibilidad de que Romario pase al Sevilla para la próxima temporada sorprendió al fútbol español y a algunos dirigentes que dijeron desconocer la versión. Una información que circuló anoche es que el Sevilla intentará ganarle al Salamanca, el otro club que quiere al delantero brasileño, en la contratación del futbolista.

**MUERTE.** El ex piloto de Fórmula 1, el italiano Giancarlo Baghetti, quien ganó en el Gran Premio de Francia en el debut de una Ferrari en la categoría, falleció ayer en Milan a los 80 años. "Ferrari perdió a un gran amigo", dijo en el funeral el presidente de la escudería, Luca di Montezemolo.

**DETENIDO.** Luciano Arici, propietario de la empresa LPR Emil Recambios, una de las patrocinadoras más importantes de la escudería Benetton en la Fórmula 1, fue detenido ayer en Roma acusado de fraude fiscal y utilización de facturas falsas. Arici factura anualmente unos 70 mil millones de dólares.

**BASQUETBOL.** El clásico entre Independiente y Pico Football Club se jugará hoy en el estadio Gigante de la Avenida en General Pico. El partido completará la decimotercera fecha de la Liga Nacional de Básquetbol y será televisado en directo por TyC Sports a las 21.10.

**TENIS.** El norteamericano André Agassi, número dos del mundo, se enfrentará ante el español Sergi Bruguera, en la primera ronda de la Copa Grand Slam de tenis que se iniciará el próximo 6 de diciembre en Munich. En tanto que Pete Sampras debutará en el torneo el 7 del mismo mes frente a su compatriota, el norteamericano Patrick McEnroe.



**El estilista fue agredido por la barra brava de River.**

CARRERA DE GUION  
CURSOS DE VERANO  
**INSCRIPCION 96**  
**GuionArte**  
Primera Escuela Argentina  
de Guion y Creatividad.  
CHARCAS 4453 -TE 774-6698



## El susto de Portales

El actor Javier Portales evolucionaba anoche favorablemente del cuadro de hemorragia intestinal que presentaba cuando fue internado en el Sanatorio Otamendi Miroli, y podría ser dado de alta dentro de las próximas 24 horas, anunciaron los médicos que lo atienden. "El paciente se encuentra estable y por el momento ha respondido bien a la medicación. En las próximas horas se va a conocer el resultado de los estudios que le estamos realizando", señaló anoche Jorge Neira, jefe de la Unidad de Cuidados Intensivos del centro asistencial. Portales, de 56 años, ingresó al Otamendi a las 13.30 del domingo luego de sufrir una hemorragia intestinal aguda como consecuencia de una úlcera que padece desde hace tiempo. Allegados al artista comentaron que "no tenía problemas serios de salud", pero agregaron que debía cuidarse del exceso de peso y la diabetes. Neira indicó que el actor se encuentra "de muy buen ánimo aunque algo dolorido", y aseguró que será dado de alta en las próximas horas. Nacido en Tancacha (Córdoba), Portales formó parte, en televisión, de los elencos de "Operación Ja Ja", "Polémica en el bar" y "Son de diez", fue partenaire de Alberto Olmedo en varios de sus ciclos y también tuvo gran éxito con la obra de teatro *Las arañas por el mango*. Actualmente, el actor protagoniza junto a Guillermo Francella la comedia "Un hermano es un hermano", cuyas grabaciones deberá suspender hasta que complete el período de reposo, estipulado en "un par de semanas".

# Sbaraglia concentró la atención de los jóvenes en Carlos Paz

La proyección de "Caballos salvajes" resultó la vedette del inicio del Festival María Luisa Bemberg '95.

(Por Guillermo Ravaschino, desde Carlos Paz) El Primer Festival de Cine Argentino en Carlos Paz nació con el pan bajo el brazo, en un fin de semana en el que Leonardo Sbaraglia, que llegó junto con *Caballos salvajes*, se convirtió en un factor aglutinante del público joven. Una copiosa lluvia, que los locales ansiaban desde hacía un año, acompañó la primera función una vez que los 900 espectadores se habían acomodado en las butacas del Teatro del Lago, colmándolo. El festival, denominado María Luisa Bemberg '95 en homenaje a la directora fallecida el 7 de mayo último, arrancó con la exhibición de un video documental que pasaba revista a la vida de Bemberg a través de sus declaraciones. Fue realizado por un equipo de Carlos Paz, y entre otras cosas pudo oírse a la responsable de *Camila* afirmar que "no debería equipararse el acto reproductivo de las mujeres con su capacidad de filmar". Acto seguido se proyectó *De eso no se habla* (M. L. Bemberg, 1993), y *Casas de fuego* (Juan Bautista Stagnaro, 1995), ambas ovacionadas por el público.

Pero el hito sucedió el sábado por la noche. *Caballos salvajes*, con la única proyección prevista para las 22, fue

aquí junto al clásico River Boca el fenómeno cultural del fin de semana. Desde las primeras horas de la tarde, los jóvenes de Carlos Paz colmaban las mesas y barras de la calle, frente a las pantallas con la señal decodificada del encuentro. A la vuelta, en la sede de la entidad organizadora, Ecatur, era una inacabable sucesión de teléfonos sonantes. Las mil entradas, repartidas gratuitamente, se agotaron en una hora. "No hay más, pero vayan igual por si alguien no usa la suya... El primero que entra y se sienta, ganó", bramaban los de la organización. Luego agregarían otra función de medianoche.

La cola de dos cuadras estaba rebotante de rostros púberes y adolescentes. Entre muchas, Josefina y Lucrecia, de 18 años, confesaron que Sbaraglia fue uno de los primeros motivos para movilizarse. Pero también "el mensaje, que me pareció fantástico: Vale la pena vivir". Este asunto, al igual que con *Tango feroz*, vuelve a aparecer en el epicentro de la fiebre que provoca entre el público el realizador Marcelo Piñeyro. "Nos dijeron que traía mucha información, no, como era, muchos mensajes", señaló Miriam. Y Lorena: "Vine por eso que dice Alterio en la propaganda de la tele" (en rigor:



Una escena del film de Marcelo Piñeyro, ovacionado en Carlos Paz. Sbaraglia llegó como un ídolo de tele pero dijo cosas interesantes.

"La puta que vale la pena estar vivo"). Leo llegó en un auto y emocionado. Entró a la sala acunado por los aplausos y unos gritos agudos, beatlemaníacos, desplazando la atención de una especie de saltimbanqui, con la pancarta del Festival y un sombrero-reloj cucú que alude a la más famosa atracción turística de la ciudad. "No me esperaba esto, me siento bien... hola!", dijo el actor antes de definir a *Caballos salvajes* como una aventura moral. "En una cultura que pretende alivianar, superficializar. Es importante que una película que habla de cosas profundas repercuta en los jóvenes." Un silencio íntimo y pueblerino se impuso. Sbaraglia entró en confianza: "Con Alterio nos reímos de todo el off de Venecia (por el Festival), donde todo está preparado, es de cartón. Como en todas partes". Finalmente atinó a improvisar una sugestiva reflexión sobre su oficio. "Frente al misterio hay que abrirse, para que el misterio se abra también. Yo creo que así es la vida, un poco de seguridad y el resto incertidumbres. Nada que ver con el espacio del teatro, de la actividad teatral."

El programa prevé para hoy una conferencia de prensa alrededor de *El amante de las películas mudas*, de Pablo Torre, con la presencia del director y de la actriz Carola Reyna. También se exhibirá *Dile a Laura que la quiero*, rodada este año por el español José Miguel Suárez. Será a las 20 y en calidad de preestreno en la Argentina.

## Redford invita

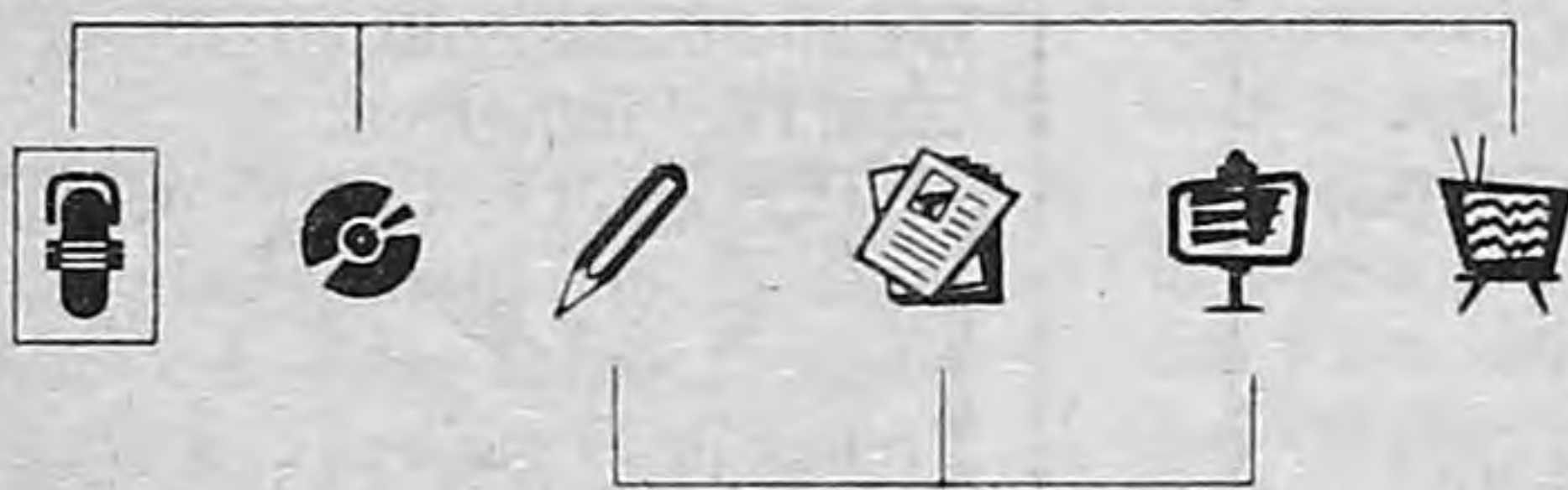
*Caballos salvajes* fue invitada por el director, actor y productor estadounidense Robert Redford a participar del próximo Festival del Sundance Institute, considerado uno de los escenarios más importantes del mundo para las expresiones del nuevo cine. El Festival 1996 se desarrollará entre el 18 y el 28 de enero y para el film de Marcelo Piñeyro será parte de un principio de temporada que lo encontrará terciando por la posibilidad de llegar a estar entre los cinco que competirán por el Oscar al mejor film extranjero. El Sundance Institute, fundado y financiado por Redford se dedica básicamente a la promoción, difusión y estudio de los directores y films que pueden hacer aportes novedosos a las estéticas en circulación. El film obtuvo, por otra parte, cuatro premios en el Festival de Cine Latinoamericano de Huelva, que concluyó el pasado fin de semana. Los premios fueron a Leonardo Sbaraglia como mejor actor y tres para el film de parte del público, la Asociación de Escritores y la Crítica Internacional presente en esa ciudad española.

LARGA CON "SEXO ORAL"

## El novísimo cine español

A partir del jueves se desarrollará en Buenos Aires una muestra del más reciente cine español, cuando con la exhibición de *Sexo oral*, de la directora Chus Gutiérrez, se dé inicio al ciclo "El cine español del 2000". Para acompañar el desembarco de los films estarán esta semana en el país el actor Juan Diego Botto, Chus Gutiérrez y Carmelo Romero de Andrés, subdirector del Instituto de Cinematografía del Ministerio de Cultura español. El ciclo se llevará a cabo en el Cineplex Lavalle (Lavalle 727) hasta el 6 de diciembre, y el programa completo es el siguiente, luego de *Sexo oral*: el viernes 1º se verá *Historias del Kro-*

*nen*, dirigido por Montxo Armendáriz; el sábado 2 de diciembre, *Acción mutante* de Alex de la Iglesia y el domingo 3 será el turno de *Justino, un asesino de la tercera edad*, con guión y dirección de La Cuadrilla (Luis Guri y Santiago Aguilar), premiada como mejor película en el festival de Sitges del '94. El lunes 4 se exhibirá *Salto al vacío*, escrita y dirigida por Daniel Calparsoro, el 5 de diciembre *Los hijos del viento*, escrita, dirigida e interpretada por Fernando Merinero y finalmente el 6 se verá *Todo es mentira*, dirigida por Alvaro Fernández Armero, film que se presentó en competencia oficial en San Sebastián en 1994.



LAS **RADIOS**  
MAS CALIENTES  
DE ESTE VERANO

PINAMAR **COAST** 105.3 Mhz.

MAR DEL PLATA **STEREO REY** 90.1 Mhz.

VILLA GESELL **ALOHA** 88.5 Mhz.

MIRAMAR **MARINA** 100.3 Mhz.

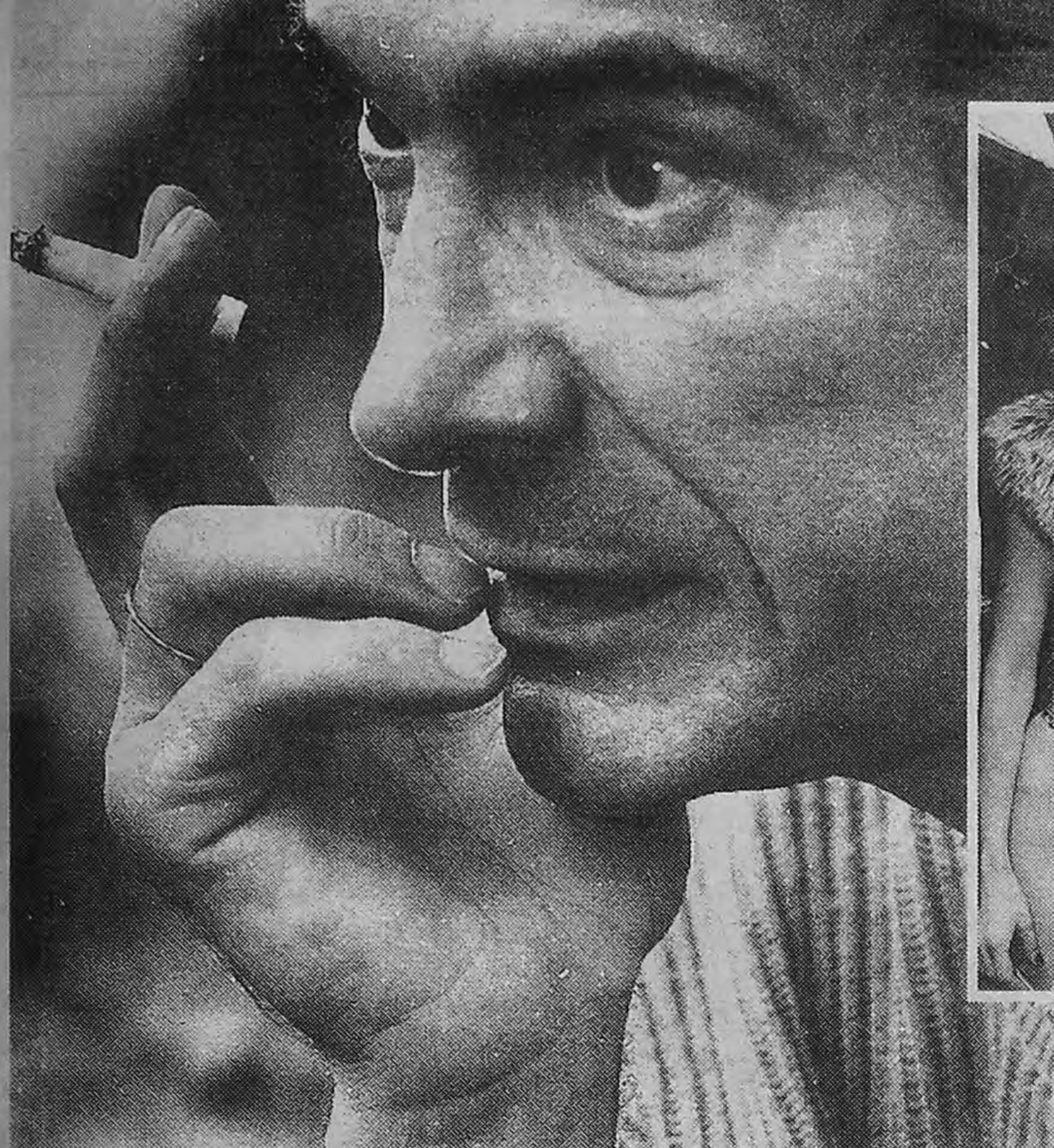
**HF**

HORACIO FRACCIONE  
SERVICIOS PUBLICITARIOS

Lavalle 1494 piso 4 Capital Federal  
375 - 1210 / 1290 / 3095







Alfredo Alcón dirigirá a Leo Sbaraglia en una obra de Bernard-Marie Koltès.

El osado y destapado Music Hall de Moscú retornará a fines de enero.

## TEATRO PORTEÑO 95-96

# El verano está comenzando

Estrenar obras teatrales en verano es algo natural. Buenos Aires tiene todos los públicos y estrena sin miedo no sólo piezas pasatistas o netamente comerciales, sino espectáculos arriesgados, fuertes en cuanto a temas y a las figuras que convoca. Año nutrido a pesar del ajuste, el '95 deja la posta a una temporada que desde el vamos se presenta atractiva para quienes no se vayan de vacaciones. Ya mismo, y a manera de bisagra, la Banda de Teatro Los Macocos se hace cargo de un evento multimedia en el Centro Cultural Recoleta. Allí, del 1º al 10, mostrará *Macocos Chou*, *Macocos*, *Adiós y Buena Suerte*, *Macocos*, *Mujeres y Rock* y *Macocos*, *Geometría de un Viaje*, recorrido que se completa con mesas redondas y debates. En otra línea, el grupo Sportivo Teatral Velasco de Ricardo Bartís, presentará una serie de "bocetos" en la

*Una nutrida agenda de espectáculos de estreno han planificado los empresarios privados para el período diciembre-marzo.*

Sala Julio Cortázar del Paseo La Plaza, los martes y miércoles de diciembre a las 21.30. Los días 5, 12 y 19: *Cercano Oriente* y *Varios pares de pies sobre un piso de mármol*, y el 6, 13 y 20, *Historia de Arlt*, *Existencia rabiosa* y *Del Chiflete que se filtra*. Y para que la ciudad no se quede sin teatro de revista —ya que varios éxitos de la temporada viajan a Mar del Plata—, el 1º de diciembre se estrena *Potras*, de Alonso Millán, en el Tabarís, con Darío Vittori, Camila Perissé, Mimí Pons, Alejandra Roth, Gisella Barreto y Cris Miró.

A partir de esta mixtura —y con un receso que salvo excepciones abar-

cará la segunda quincena de diciembre—, el '96 abrirá con uno de los trabajos más potentes de Bernard-Marie Koltès, *En la soledad de los campos de algodón*. Estrenada en 1987 por el actor y director Patrice Chéreau —quien acaba de realizar una nueva versión en París—, esta pieza es considerada por la crítica francesa paradigma de "juego, combate y festín antropofágico". Una obra sobre los deseos lícitos e ilícitos, sobre la posesión y "el deseo de saber y olvidar, de terminar con uno mismo y con el otro". Dirigida por Alfredo Alcón e interpretada por Leonardo Sbaraglia y Horacio Roca, se verá en el Teatro Payró, donde el 13 se estrena *Criminal*, de Javier Daulte, con Dana Baso, Javier Niklison, Carlos Kasper y Marcelo Pozzi entre otros, conducidos todos por Diego Kogan.

Emilia Mazer estrenará finalmente el 8 de enero su versión de *Romeo y Julieta*, de Shakespeare. Dirige y actúa junto a Fabián Vena en la Sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza. En otro registro, Luciano Cazaux pondrá en escena una comedia de su autoría, *Hombres se necesitan*, escrita junto a Susana Hopson, y dirigiendo a un elenco surgido de "La tribuna de Nico" (Luciana Ramos, Violeta Naón, Cintia Acerbi y Leandro Kritzer). También en el Paseo La Plaza sube una obra de autor nacional, *Viaje en globo*, de Eugenio Grifero, con Villanueva Cosse, Osvaldo Bonet y Roberto Carnaghi. Promediando enero, el restaurado Teatro Lasalle ofrecerá una pieza del norteamericano Robert Harling (vertida al cine), *Flores de acero*, dirigida por Julio Baccaro y con un elenco integrado por Dora Baret, Fernanda Mistral, Norma Pons, Carolina Papaleo, Aída Luz y Paola Krum. Para entonces, la Banda de la Risa mostrará su versión de *Arlequino, servidor de dos patrones*, de Carlo Goldoni, en la Fundación Banco Patricios. La adaptación y dirección corren por cuenta de Claudio Gallardou. En ese mismo espacio se anuncian *La esperada* (con libro y actuación de Roberto Catarineu y Carlos Moreno), un nuevo trabajo de Los Melli y otro de Las Ricuritas (con participación de invitados especiales). Entre los musicales, *Patricia Barone* y *La Yapa* (en la Fundación),

*Por las calles de Madrid IV* (en el Astral), con Luis Aguilé a la cabeza, y una nueva presentación de la compañía española del bailarín Angel Pericet, en el Metropolitan I.

Finalmente, Pepe Soriano no se hará cargo de su autobiografía en un unipersonal que planeaba, con libreto de Jacobo Langsner. En el Teatro de la Comedia, se estrenará *El visitante*, de Emanuel Schmidt, pieza que plantea un diálogo entre Freud y Dios, adaptada por Ricardo Monti y dirigida por Jaime Kogan. Dentro de este panorama, reaparece el *Music Hall de Moscú* en el Teatro Opera, a fines de enero o principios de febrero. Aesta visita veraniega se sumará el show *Moscú en el hielo*, espectáculo de patinaje que ocupará el Luna Park. Respecto de los teatros oficiales —que permanecerán en receso durante todo enero, y aún no han hecho pública su programación para el '96— se prevé el estreno de *Eva*, de Pedro Orgambide, en el Presidente Alvear, con Nacha Guevara en el protagónico.

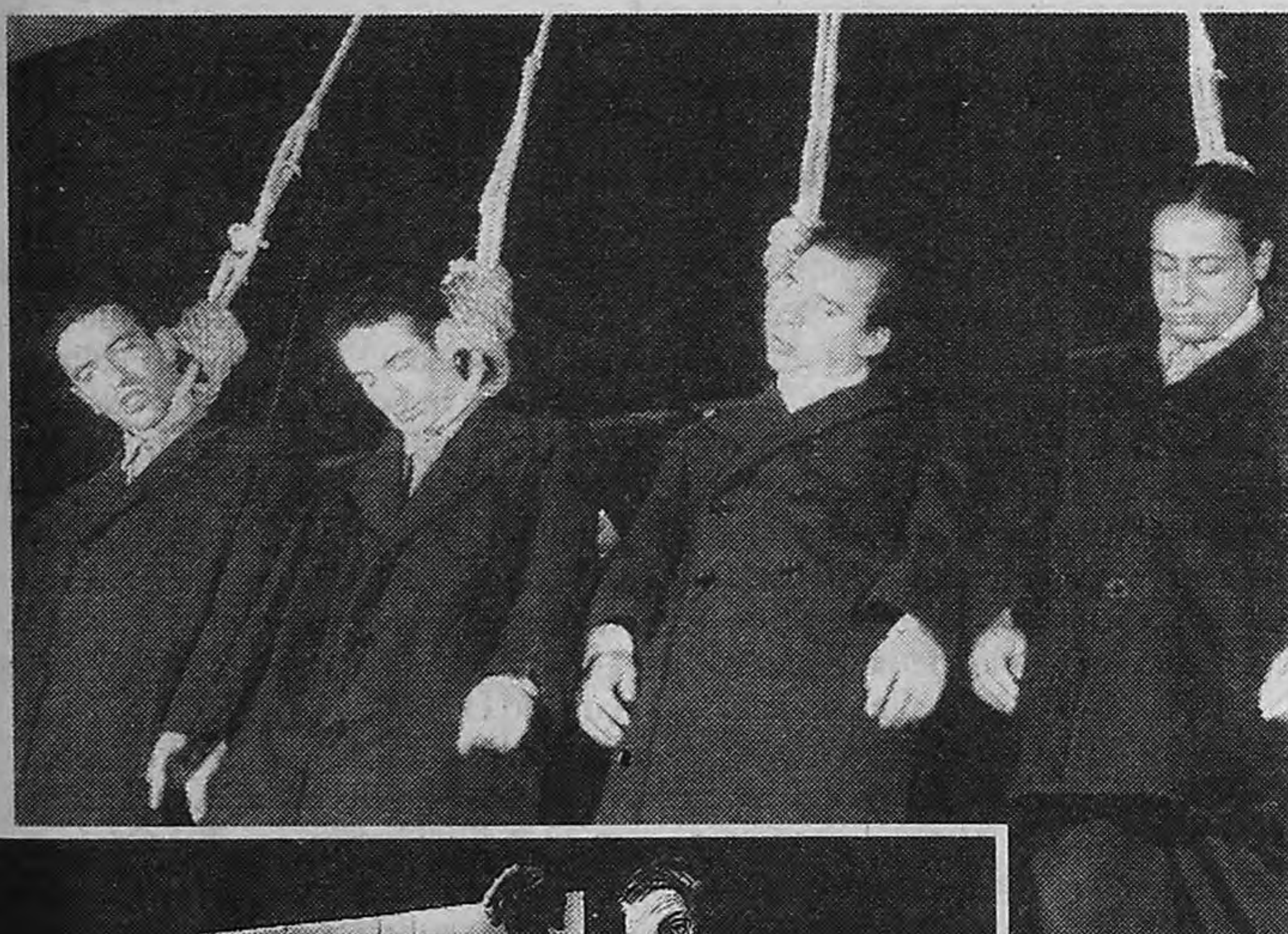
### • Mucho ruido y pocas nueces.

Basándose una vez más en la obra de Shakespeare, el actor y director británico Kenneth Branagh encaró la realización de esta película pensándola como una comedia de tono pícaro, una liviana reflexión sobre el efecto explosivo que pueden tener el amor y la guerra sobre el ser humano. Caballeros británicos que, en medio de batalla y batalla, hacen todo lo posible por atraer la atención de bellas mujeres. Con un elenco de figuras como Denzel Washington, Emma Thompson, Keanu Reeves, Michael Keaton y el mismo Branagh. A las 22 por SuperCine (Canal 23 de VCC).

• **Otras 48 horas.** Varios años después de la exitosa primera aventura de Nick Nolte y Eddie Murphy, convertida en un clásico del cine de acción de los años ochenta, Walter Hill insistió con la explosiva fórmula. Los viejos amigos se reencuentran, casi en las mismas circunstancias: el policía blanco vuelve a necesitar la ayuda del simpático estafador negro, que está otra vez en la cárcel. A las 24 por Space.

• **Mi mundo privado.** Dos taxiboyos perdidos en un submundo marginal y oscuro, lleno de personajes extraños, poblado de drogas y costumbres poco convencionales. Esa es la realidad que plasmó el talentoso realizador Gus Van Sant (*Drugstore Cow Boy*, *Even Cowgirls Get the Blues*), con los roles protagónicos a cargo de River Phoenix y Keanu Reeves. Posiblemente una de las más sinceras postales cinematográficas de fin de siglo. A las 0.30 por I-Sat.

• **Avión, trenes y automóviles.** Como cualquier ser humano, el protagonista (Steve Martin) quiere llegar cuanto antes a su casa para pasar las fiestas de fin de año con su familia. El problema, justamente, es que le van sucediendo complicaciones de toda clase que convierten su viaje en una pesadilla. En el camino, la aparición de un desconocido —un simpático pero problemático John Candy— le agrega más situaciones increíbles a su odisea. A las 22 por Space.



Los Macocos se largan con un multimedia a partir del viernes.



Una escena de "Cercano Oriente", una de las obras del Sportivo, de Ricardo Bartís.



**EL VEHICULO QUE LO ACERCA A LA COSTA...  
...SUBA SU EMPRESA A ESTE TREN DE VENTAS  
Y DISFRUTE DEL VERANO.**

- DOLORES. F.M America del Sur 90.1 Mhz.
- S.C.DEL TUYU Radio de la Costa 92.9 Mhz.
- LAS TONINAS F.M Mania 101.3 Mhz.
- STA. TERESITA F.M Tuyu 104.3 Mhz.
- MAR DEL TUYU F.M Del Mar 93.5 Mhz.
- SAN BERNARDO F.M Ser 96.1 Mhz.
- PINAMAR F.M Acuarela 94.5 Mhz.
- GRAL.MADARIAGA F.M Metropolis 101.3 Mhz.
- MAR DEL PLATA F.M Del Mar 94.1 Mhz.
- USHUAIA F.M Del Bosque 94.5 Mhz.

**PLAN PARA PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS  
CONSULTENOS, TENEMOS UN  
PAQUETE PUBLICITARIO A SU MEDIDA.**

AV.89 N° 213 - (7108)

**MAR DEL TUYU BS. AS. - TEL.: CTI 0246-20855**

Vileya Orlando



## En busca del cine olvidado

En el marco de las celebraciones por el centenario del cine, el Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina organizaron un ciclo denominado Clásicos Olvidados, que se llevará a cabo en la Sala Leopoldo Lugones desde hoy hasta el jueves 7 de diciembre. La muestra estará integrada por veinte films que, a pesar de haber sido en su mayoría realizados por grandes directores, cayeron parcialmente en el olvido, por los más diversos motivos. Son títulos, además, de muy escasa difusión en la Argentina en los últimos años, donde ni siquiera han sido editados en video. El ciclo se completará con la proyección, en todas las funciones, de algunos de los primeros cortometrajes producidos por los hermanos Lumière, en copias restauradas a nuevo por el organismo estatal francés Premier Siècle du Cinéma y cedidas especialmente para la ocasión por el Servicio Cultural de la Embajada de Francia.

La agenda completa es la siguiente: hoy *¿No es la vida maravillosa?* (1924) de David W. Griffith y *La línea general* (1928), de Serguei M. Eisenstein; miércoles 29, *Tabú* (1931), de Friedrich Murnau y Robert Flaherty, y *Sólo vivimos una vez* (1937), de Fritz Lang; jueves 30, *La mujer del puerto* (1934), de Arcady Boytler y Raphael J. Sevilla, y *Hotel del Norte* (1938), de Marcel Carné; viernes 1º, *El silencio del mar* (1947) de Jean-Pierre Melville y *El ídolo caído* (1948), de Carol Reed; sábado 2, *El carterista* (1959), de Robert Bresson, y *La vida de O'Haru* (1952), de Kenji Mizoguchi; domingo 3, *El amor* (1948), de Roberto Rossellini, y *La joven* (1960), de Luis Buñuel; lunes 4, *La sal de la tierra* (1953) de Herbert J. Biberman y *Casco de oro* (1952), de Jacques Becker; martes 5, *Las amigas* (1955), de Michelangelo Antonioni, y *Plácido* (1962), de Luis García Berlanga; miércoles 6, *Al fuego bomberos* (1967), de Milos Forman, y *Katzelmacher* (1969), de Rainer W. Fassbinder; jueves 7, *Historia de locura común* (1981), de Marco Ferreri, y *Nouvelle vague* (1990), de Jean-Luc Godard. Todas las funciones a las 14.30, 17, 19.30 y 22.

# El arte del futuro se paseó por la Recoleta

El Festival Internacional de Video y Arte Electrónico convocó multitudes con Greenaway y el Café electrónico.

Las últimas jornadas del Festival Internacional de Video y Arte Electrónico (FIV) en el Centro Cultural Recoleta se caracterizaron por una afluencia notoria de público, que bien podría hablar de la expansión del género, que está a caballo entre el cine y la televisión. Las estrellas de las jornadas de clausura entre los participantes en el programa oficial volvieron a ser, paradójicamente, dos figuras de dilatada trayectoria cinematográfica, las *Historie(s) du Cinéma* de Jean-Luc Godard (ya comentadas exhaustivamente por **Página/12**) y ocho piezas de Peter Greenaway, la más novedosa de las cuales fue *26 Bathrooms*, un blanquinegro periplo por cuartos de baño de Londres y Oxfordshire.

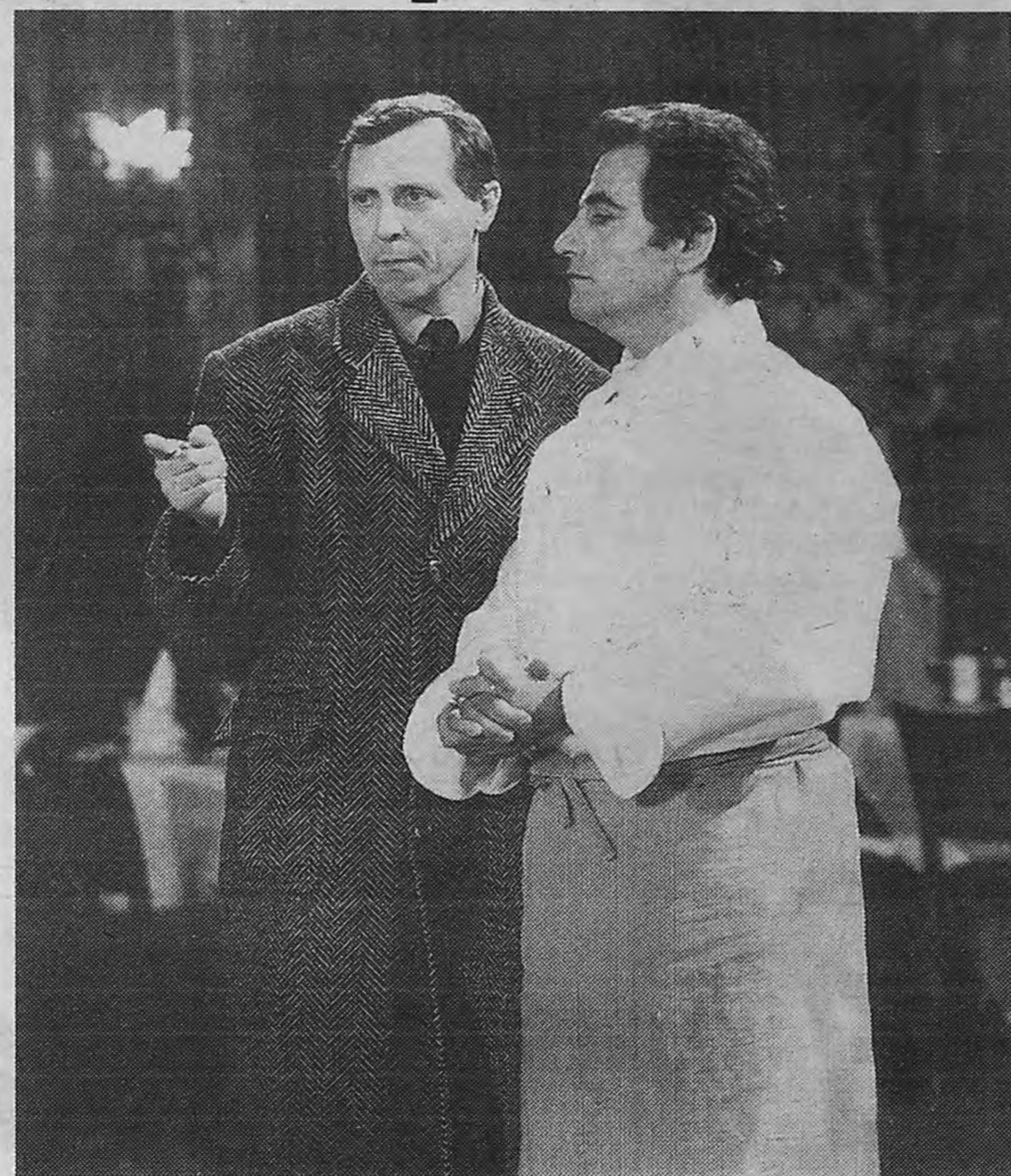
Importa destacar que el FIV tuvo uno de sus puntos altos en la singular distribución y naturaleza de sus salas, así como en el "Café electrónico", que fue algo así como el centro de gravedad de la muestra. Todos los caminos conducían a ese amplio salón poblado de televisores. Los asistentes podían solicitar frente a un mostrador cualquiera de los videos del festival, incluso los que se estaban proyectando en alguna de las salas en ese preciso momento, y sentarse frente a su respectiva pantalla para verlo, sillón mediante, casi como en su propia casa.

Esta particular videoteca tuvo en el músico Brian Eno a su atracción principal. Decenas de personas se apoltronaron a diario frente a una catarata de imágenes que, siempre hacia adelante y con la apariencia de una subjetiva desde un carrito de una montaña rusa, introducían al propio Eno en un estrambótico diálogo con un perro ("Toma la perspectiva de lo que estás haciendo", le decía en perfecto inglés el cuadrúpedo), guitarrando con Robert Fripp, en concierto junto a la mítica formación Roxy Music durante el '72, o colaborando con David Bowie y los Talking Heads.

Las salas aledañas al café, lejos

del apretujamiento habitual de los microcines a pantalla chica, estaban compuestas de una decena de monitores sin marco (componentes de video-valls desarmados) que apuntaban en todas direcciones. El espectador elegía su silla y su monitor, lo que no sólo facilitaba la visión, sino que redundó en una suerte de correspondencia entre el denominador común a buena parte del videoarte: la multiplicidad de planos y tiempos en un continuum inacabable y la naturaleza del sitio físico y del desarrollo ininterrumpido de las funciones.

Un sucedáneo del Café electrónico, finalmente, permitió que la concurrencia viera los títulos en competición a través de la CD-Roms y un terceto de monitores de PC. Cada cual pedía a su favorito, lo que incluía también una sección miscelánea multimedia, y podía verlo a través del famoso "entorno" Windows y los procesadores 486. Estos y las explicaciones de Sebastián Ríos (programador de *Desierto*, el CD de *Los Siete Del-fines* que fue el primero con una sección "Audio-Rom" compatible con estos sistemas) se constituyeron en una modesta ventana hacia el futuro, que ya llegó.



Peter Greenaway marcando una escena de "El cocinero, el ladrón..." En el festival se vieron ocho piezas suyas, y un trabajo de Godard.

## Premios para todos los gustos

Más de seis mil personas pasaron por el Primer Festival Internacional de Video y Artes Electrónicas de Buenos Aires, organizado por Babilonia y el Centro Cultural Recoleta. El domingo, durante la ceremonia de clausura, se entregaron los premios a los videos ganadores en las diferentes temáticas. El primer premio (consistente en 5000 dólares) fue para *Luna 10*, realizado por Marina Grzinic y Aina Smid, de Eslovenia, trabajo que también se llevó el premio por mejor realización femenina. El premio para el mejor CD ROM fue declarado desierto. Por

último, *Usos del suplicio*, de Arturo Marino, fue considerado el mejor video nacional; *Utopía*, de Max Almy y Teri Yarbrow (EE.UU.), resultó el mejor video de temática ecológica y *The Last Time I Saw Ron*, de Leslie Thorton (EE.UU.), el mejor video en la temática sida. El jurado, integrado por Arlindo Machado (Brasil), Lotty Rosenfeld (Chile), Alan Pauls, Eduardo Milewicz y Beatriz Sarlo (Argentina) confeccionó una lista de trabajos entre los que se cuenta *Crazy*, del argentino Daniel Böhm, recomendándolo al público por su calidad artística.

STEVE VAI EN VIVO

## Pero ¿cuántos dedos tiene?

(Por Fernando D'Addario) Músico, ilusionista, comediante, Steve Vai superó en sus tres shows porteños la prueba que desaira a casi todos los virtuosos y exquisitos de la guitarra. Es algo así como el síndrome del quinto tema. Cuando ya parece que se gastaron todos los yeites, que no queda ninguna escala por ser recorrida y la sensación que domina al espectador no iniciado navega entre la perplejidad y el interrogante ¿y ahora qué más va a hacer éste?, al músico virtuoso le quedan dos caminos para abortar un peligro inminente de aburrimiento. O muestra de ahí en más grandes canciones que dejen en un segundo plano la mera exhibición de destreza, o despliega un arsenal de efectos ilusorios que mantengan en vilo a la audiencia. Como no es un gran compositor, debió apelar a la segunda

de las alternativas. Y demostró talento en ello. En la era de los espectáculos integrales, no sólo es un gran artista el que deslumbra con su instrumento o con sus canciones imaginativas, sino que, a despecho de esas virtudes, también entran en consideración otras aptitudes que resultan determinantes: carisma, dominio escénico, profesionalismo, demagogia, etc.

Poseedor de una técnica única, toca más de lo que se puede esperar de un virtuoso, y tiene especial interés en que el resto de los mortales se enteren de ello. A pesar de ese ego-trip implícito en su condición de solista estrella, en ningún momento se muestra como un esclarecido en tierra de ignorantes. Apabulla, aunque no subestima con su genio. El fin de semana utilizó hasta la exacerbación todos los clichés del hard rock, pero también se des-

pachó a gusto con armonías, arreglos y sonidos alejados del estereotipo previsible, y manejó con maestría climas escénicos imposibles—obvio—de captar con la audición de un compact disc. Además del repertorio esperado (tocó temas de su última placa *Alien Love Secrets* y casi todos los clásicos ineludibles, como "Liberty" y "For the Love of God"), sorprendió a todos cuando cantó—es su punto flojo, y lo admitió en público—"Wild Thing" (popularizado por Jimi Hendrix), para cuyo final improvisó "La Cumparsita" y el himno nacional, siguiendo después con el movilizador "Twist and Shout". Por si faltaba algo, para los bis se puso la camiseta de la selección. Después del show, algunos fans—evidentemente guitarristas—se fueron del teatro comentando con estupor: "se acabó, después de ver a éste, no podemos tocar más la guitarra". Vai es capaz de destruir la autoestima de los guitarristas. Todo un logro.

**NUEVA SIÓN**

Periodismo judeoargentino con compromiso

PAZ PARA LAS NUEVAS GENERACIONES

## EL LEGADO DE RABIN

■ Edición especial de 24 páginas sobre el asesinato de Rabin. Todas las preguntas y las respuestas en este número extraordinario de Nueva Sión.

ESCRIBEN: URIARTE • BIRMAJER • ARONSKIND •

COLODENCO • NUDEL • BARGMAN • FINGUERET • CHAB • SLUTZKY • YOMAL •

JALFIN • CLAIMAN • LEV • UMASCHI • GOLDMAN • FILC • JANZIS • MAZOR •

KIRSZENBAUM • BLIT • STOLJAR • HACHOEN • KOGAN • RIMON • SHALEV

**Crónica de un Frankens-**  
**tein anunciado** / El Likud es responsable moral y político / **El ejército de Dios** / ¿Por qué el sionismo religioso produjo un Baruj Goldstein y un Igal Amir? / **Se acabó la condescendencia con los**

**rabinos racistas** / ¿Es posible una guerra civil? / **Adiós a los mitos** / Juventud israelí: ¿apolítica y desentendida de la realidad? / **La camada joven que acompaña a Peres** / Manifiesto contra la ignorancia y los judíos "progre"

El periódico judeoargentino de mayor circulación

Pídalo al: 865-2823/2804 En los mejores quioscos

Y en las librerías Prometeo, Liberarte y El Aleph.

## FESTIVAL DE LEON GIECO

Dedicado a la Asociación Madres de Plaza de Mayo en solidaridad con la 15ª Marcha de la Resistencia

Sábado 2 • 19 hs.

Teatro IFT

Boulogne Sur Mer 547

Todas las noches

*Anna K.*  
Restaurant

Vicente López 2152  
Tel.: 803-0261  
Fax: 803-2646

Entrada, plato principal, postre, café o té, agua mineral o gaseosa \$23.-  
Y si usted agrega 1 botella de 375 cc. por persona de vino fino blanco o tinto \$26.-  
VALET PARKING



## EL COLÓN QUE VIENE

## Un anuncio en doblete

Sergio Renán anticipó la temporada '96 del primer coliseo y ratificó con alivio el mismo presupuesto de '95.

(Por Diego Fischerman) El Teatro Colón anunció con bombos y platillos su temporada del año próximo. En el medio de restricciones presupuestarias reales y rumores falsos, la ocasión sirvió como una especie de ratificación política de la línea de conducción del teatro. Este cariz estuvo dado, sobre todo, por el marco oficial que tuvo la presentación, en el Salón Dorado del viejo edificio de La Prensa, hoy sede de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad

y, además, próxima Casa de la Cultura de la comuna. Allí, Sergio Renán, el director general y artístico del teatro, junto al secretario de Cultura, Eduardo García Caffi y al secretario de Hacienda y Finanzas, Ronaldo Fernández Prol —que se comprometió públicamente a mantener para 1996 el mismo presupuesto de 1995— hablaron alternativamente de la importancia del Colón para el municipio, de las bondades de la gestión de Renán y, en el caso de este último, del "alivio" que la presencia de Fernández Prol significaba. Es que el Colón, como todas las salas del mundo de sus características, debe programar con un mínimo de dos años de antelación y el Presupuesto municipal se aprueba, con suerte, hacia fines de cada año vencido.

En los años anteriores se aprovechaba esta circunstancia para anticipar los contratos ya firmados para dos años después, y esta vez hubo un matiz diferente, dada la obligación constitucional de convocar a próximas elecciones municipales. Dentro de dos años las autoridades serán seguramente otras, más allá de que opten o no por la continuidad de la actual administración del teatro. "Sería irresponsable que no se hubiera hecho ninguna previsión para ese entonces", señaló Renán que, no obstante, tampoco quiso dejar las cosas totalmente "cocinadas" para su hipotético sucesor y avanzar sobre su poder de decisión. Así, junto a la programación de 1996, se anunciaron algunos de los números que ya se han pactado para el '97. Ese año estarán en Buenos Aires todos los cuerpos y elenco de la Scala de Milán, con la dirección de Rocco Muti —tal como había adelantado *Página/12*— para presentar la puesta de Giorgio Strehler de *Falstaff* de Verdi y, del mismo autor, *La Traviata*, en la regie de Liliana Cavani y el *Réquiem* en versión de concierto. También formarán parte de esa temporada *Sigfrido*, la tercera parte de la Tetralogía de Wagner, *El caballero de la rosa* de Richard Strauss, *La ciudad ausente* de Gandini y Piglia y el *Sanson* y *Dalila* de Saint-Saëns, con la pareja ultraestelar de Olga Borodina y Plácido Domingo, que festejará así los veinticinco años de su debut en esta sala.

Toda programación lírica implica, mucho más que la mera sucesión de óperas, una ideología y, con respecto al '96, el dato saliente es el equilibrio. Habrá de todo, desde *L'Incoronazione di Poppea* de Monteverdi, con la dirección del experto René Jacobs y montada por

primera vez con una orquesta de instrumentos originales, hasta *El pintor y las cuatro niñas* de Picasso-Denisov y el *Renard* de Stravinsky, pasando por *La flauta mágica* de Mozart, dos títulos de Verdi, el postergado recital de Cecilia Bartoli y una segunda parte de la Tetralogía wagneriana —*La Walkyria*— con un elenco excepcional (Nadine Secunde, Sigfried Jerusalem, Nechtild Gessendorff, Kurt Moll y James Morris). En cuanto a los elencos, junto a las estrellas internacionales, tendrán papeles protagónicos artistas argentinos como Cecilia Díaz, Paula Almerares o Eduardo Ayas.

## El grito en el cielo

La oposición política porteña reaccionó airadamente ante los anuncios formulados por la Dirección del Teatro Colón, por entender que el intendente Jorge Domínguez avala una serie de gastos que comprometen el presupuesto municipal más allá de su mandato, y que algunos de esos gastos están "inflados". El presidente de la Comisión de Cultura del Concejo Deliberante, Abel Fatale, sostuvo que el hecho de que se hayan comprometido del presupuesto seis millones de dólares para la presentación, del 4 al 26 de octubre de 1977, de una compañía de la Scala de Milán configura "un alarde de absoluta impunidad". Domínguez, afirma el concejal del Frente Grande, que presentó un pedido de informes, "se permite autorizar una contratación que compromete en dos años el presupuesto municipal aceptando una propuesta artística que incluye, entre otros, un millón de dólares en hotelería, cuatro millones de dólares en honorarios y la friolera de cien mil dólares en un libro de recuerdos del paso de la famosa compañía" por Buenos Aires.

## Operas

La programación operística completa del Colón para el año que viene es la siguiente: *Don Carlo* (Verdi). Luis Lima, Leonna Mitchell y Ferruccio Furlanetto. Dirección: Miguel Angel Veltri. Marzo 21, 23, 26, 29 y 31. *Romeo y Julieta* (Goinod). Paula Almerares y Eduardo Ayas. Dir.: Reinaldo Censabella. Régie: Cecilio Madanes. Abril 23, 26, 28 y 30. *L'Incoronazione di Poppea* (Monteverdi). Con Anna-Caterina Antonacci, Cecilia Díaz, Michael Chance y Bernarda Fink. Dir.: René Jacobs. Rég.: Gilbert Deflô. Junio 4, 7, 9 y 11. *Andrea Chenier* (Giordano). Fabio Armiliato y Maria Guleghina. Dir.: M. A. Veltri. Rég.: S. Renán. Junio 21, 23, 26, 29; julio 2. *Aida* (Verdi). Sharon Sweet y Michael Sylvester. Dir.: Zoltan Pesko. Rég.: Roberto Oswald. Julio 26, 28, 31; agosto 2, 4, 6 y 8. *La flauta mágica* (Mozart). Dagmar Schellenberger, Kurt Streit y Sumi Jo. Dir.: I. Bolton. Rég.: B. Montresor. Agosto 27, 30; set. 1, 3 y 5. *La Walkyria* (Wagner). Nadine Secunde, Mechtilde Gessendorff, Siegfried Jerusalem, Kurt Moll y James Morris. Dir.: Jeffrey Tate. Rég.: R. Oswald. Setiembre 15, 18, 21, 24 y 27. *El pintor y las cuatro niñas* (Picasso-Denisov) y *Renard* (Stravinsky). Opera de Cámara de Moscú. Octubre 23, 24 y 27. Recital de Cecilia Bartoli. Oct. 31; noviembre 3 y 5. *Doña Francisquita* (Vives). Teatro de la Zarzuela de Madrid. Nov. 17, 19, 21, 24, 26, 28; diciembre 1. *Saverio el cruel* (G. Casellas). Diciembre 7, 11 y 15. El Abono Siglo XX presentará *Metropolis* de Matalón (13, 16 y 18 de agosto) y *La vida con un idiota* de Schmittke (26, 29 y 30 de octubre).

## FUNDACION BANCO MAYO

## ORQUESTA DE CAMARA MAYO

Director Titular: MARIO BENZECRY

## DECIMOCUARTA TEMPORADA 1996

## Directores

Invitados: Francisco RETTIG (Chile)  
Fernando LOZANO (México)

## Solistas

Invitados: Alberto LYSY (violín)  
Pastor SOLIS (violín - México)  
Aurora NATOLA - GINASTERA (chelo)  
Sara WOLFENSOHN (piano - EE.UU.)  
Manuel REGO (piano)  
Vera ANOSOVA (piano y clave)  
Luis GAETA (barítono)  
Eleonora NOGA ALBERTI (soprano)  
Fernando CIANCIO (trompeta)  
Alexandre YACOBLEV (viola - Rusia)

## Solistas de la orquesta:

Luis ROGGERO (violín)  
José BONDAR (violín)  
Alfija GUBAIDULLINA (violín)  
Gustavo MASSUN (viola)  
Claudio BARAVIERA (chelo)

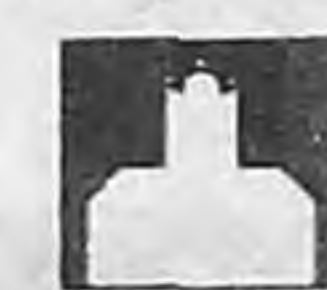


Precio del abono a los 7 conciertos \$ 90.-  
Jubilados y estudiantes 50% de descuento.

**Plan agutnaldo:** exclusivo para abonados. Abóñese entre el 7 de noviembre y el 20 de diciembre con tarjeta de crédito, y el importe será debitado en enero de 1996.

**Renovación de abonados:** del 4 al 15 de marzo en el Auditorio de Belgrano de 10 a 18 hs.  
**Nuevos abonados:** del 18 de marzo al 12 de abril en el Auditorio de Belgrano de 10 a 18 hs.

Auspicia



**BANCO MAYO**  
Cuerpo y alma

PONGALE LA MALLA A SU PRODUCTO Y LLEVELO A LA COSTA



OFRECEMOS LA MEJOR ONDA PARA QUE "EL" NO SE QUEDE EN CASA

Vieyra Orlando



**PERDIO SALMAN.** Aunque favorito en todas las apuestas, Salman Rushdie no ganó el Booker Prize, el

más famoso de los premios literarios ingleses, con su novela *El último suspiro del moro*. La ganadora fue en cambio Pat Barker con su libro *The ghost road*, que forma parte de una trilogía sobre la vida en las trincheras durante la Primera Guerra Mundial.

**ENCUENTROS.** El sábado 2 de diciembre a las 21 en el Teatro Argentino de La Plata se realizará la final de los Encuentros Corales Bonaerenses 1995 que organizó la Subsecretaría de Cultura de la provincia. Esa noche actuarán los 10 conjuntos que

## LA CAJA CULTA

resultaron ganadores en la preselección previa llevada a cabo en 28 comunas. En total participaron 245 coros y 7339 coristas, 600 de ellos niños y 991 jubilados.

**JARDINES.** La fundación para maestros catalana Rosa Sensat realizará en Barcelona, en enero de 1996, un taller dirigido a docentes de los tres niveles titulado "Pasantías e investigación de proyectos educativos innovadores". Además se realizarán seminarios sobre *Los ejes transversales del currículum*, *La tecnología en el aula* y *La reforma del sistema educativo*. Más información en Instituto Aletheia, Gallo 1341. Tel 9610814.

# La serie negra cumple 50 años de suspenso

El nombre lo inventó Jacques Prévert y la colección consagró a la novela negra como una gran literatura. Una historia rica en mitos, malentendidos y peripecias.

**Página/12**  
**EN FRANCIA**

(Por Eduardo Febbro, desde París)

Cuando un diario popular equivalente a *Crónica*, en el caso de Francia *Le Parisien*, elige consagrar su principal titular de primera plana al cincuentenario de una célebre colección de literatura policial, la Serie Noire, poco hay que agregar sobre el lugar que tienen esos libros de tapa negra y letras amarillas que componen la colección creada por Marcel Duhamel y editada desde hace medio siglo por Gallimard. El primer libro de esta colección de novela negra —negra y no de "suspenso"— salió en el verano de 1945. Hasta hoy se han editado 2400 títulos; en su Olimpo están Chase, Chandler, Hammett, Goodis y Himes. Estos autores de la gran novela policial fueron descubiertos por el lector francés —y luego por buena parte del mundo— gracias a la Serie Noire. Aquel comienzo coincidió con la liberación de París; Francia recobraba su libertad y se enamoraba para siempre del "modelo americano".

Traductor de Hemingway y Miller, Marcel Duhamel, el creador de la serie, tuvo la idea de lanzar una colección de novela policial leyendo los libros de bolsillo que los soldados norteamericanos trajeron durante el Desembarco en Normandía. Su mujer Germaine diseñó una noche la célebre tapa negra y amarilla y poco tiempo después convenció a Gaston Gallimard de que aquello era, además de gran literatura, un perfecto negocio. Más tarde, Gallimard reconocería que si podía "editar libros que nadie entiende es gracias a la Serie Noire". La historia de esta colección reservada al género negro es rica en mitos, malentendidos y peripecias. El nombre de Serie Noire lo inventó el poeta Jacques Prévert y su difusión coincide con el fin de la ocupación alemana y con el idilio que los europeos vivirán desde entonces con la cultura que los norteamericanos trajeron en el desembarco: el jazz de las grandes orquestas, los jeans, los chicles, los encendedores Zippo, los cigarrillos rubios y la novela policial.

En Francia la Serie Noire es un mito a la vez que una colección "locomotora" cuyo éxito de ventas le permitió —y aún permite— a Gallimard editar obras literarias de difícil acceso que ya forman parte de ese panteón de autores que es el fondo editorial de Gallimard. En 1945 ser norteamericano o tener la estampilla Made in USA eran atributos mayores, que Duhamel utilizó cultivando la confusión sobre la verdadera nacionalidad de los autores que publicaba. El primer libro editado en la Serie Noire fue de un autor inglés, Peter Cheyney, a quien presentó como norteamericano. Los intereses comerciales de la Serie Noire contribuyeron también a crear el misterio que siempre rodeó a James Hadley Chase. ¿Quién era, de qué país venía? La primera novela de Chase, *El secuestro de Miss Blandish*, transcurría en Missouri pero Chase jamás había estado ni allí ni en Estados Unidos. Duhamel presentó al autor como un "norteamericano pura cepa" y lo mismo hizo con Chester Himes, un "yanqui de Harlem" que en Manhattan describía el ghetto negro de Nueva York sin haber caminado jamás por las calles de Harlem. Hi-



A Raymond Chandler le cortaron 100 páginas de "El largo adiós". El éxito de la colección permitió financiar a autores prestigiosos.

mes era norteamericano, sí, pero describió el ghetto con un mapa en la mano.

La colección fue formando con el cine una pareja indisoluble. De los 2400 títulos publicados, 800 fueron adaptados al cine y en muchos casos la pantalla grande contribuyó luego al éxito del libro. La Serie Noire por lo demás fue como la gallina de los huevos de oro. La venta media de una novela, sea de autor famoso o desconocido, oscila aún hoy en un mínimo de 30.000 ejemplares con picos de 200.000 o 300.000. La política editorial consiste en ofrecer autores de gran talento a un precio accesible entre diez y dieciséis dólares por ejemplar. Hay que reconocer, no obstante, que si Alain Duhamel y su Serie Noire contribuyeron a imponer en Francia un género, también sacrificaron al formato de la colec-

ción obras maestras de la literatura negra que el público francés no apreciaba como en otros países a causa de los escandalosos cortes o adaptaciones realizadas por Duhamel. Así, el célebre, inigualado e inolvidable *Largo adiós* de Raymond Chandler es un libro escasamente apreciado en Francia y rara vez mencionado por la crítica entre las obras cumbres del género policial. Las razones son varias. Duhamel la publicó con un título imposible, *Sur un air de Nava-ja*, y le sacó más de 100 páginas para adaptarla al formato de la colección. Recién el año pasado Gallimard la publicó completa, en otra colección. Hasta entonces, el lector francés se había perdido muchas andanzas de Marlowe y no había podido ni siquiera leer el inagotable capítulo sobre las rubias ni la frase "Triste, solitario y final".

## Un palacio para el género

(Por E. F.) Sin discusión alguna, la novela policial conoce en Francia un renacimiento inesperado. Las novelas negras alcanzan tiradas gigantescas, las universidades cuentan con estudios especializados en sus programas y París tiene desde hace algunas semanas la primera biblioteca europea consagrada a la novela policial y de espionaje. La Biblioteca de las Literaturas Policiales —BILIPO— está instalada en un local nuevo de 700 metros cuadrados, a dos pasos del número 74 y de la Place de la Contrascarpe, donde Hemingway vivió con su mujer durante algún tiempo y vivió James Joyce en el departamento que le prestó Valéry Larbaud cuando el escritor irlandés fue operado de los ojos. El fondo actual está constituido por 30.000 libros de ficción —literatura policial y de espionaje— 3500 obra de referencia en francés e idiomas extranjeros sobre la literatura policial y sus campos anexos (cine, informes policiales, medicina legal, justicia, asuntos criminales, droga, crímenes...)

## quién subió la radio?

FM HIT 105.5.....	17.75
ROCK & POP.....	14.25
FM 100.....	14.17
RADIO UNO.....	7.48
FEELING.....	7.21

LUNES A DOMINGO 06:00 A 06:00 HS.  
AMBOS SEXOS - TODAS LAS EDADES Y N.S.E.  
IPSA NIELSEN ARGENTINA S.A. - OCTUBRE '95

MITRE.....	15.51
CONTINENTAL.....	15.43
RIVADAVIA.....	14.68
NACIONAL.....	13.22
EL MUNDO.....	10.22

LUNES A DOMINGO 06:00 A 06:00 HS.  
AMBOS SEXOS - TODAS LAS EDADES Y N.S.E.  
IPSA NIELSEN ARGENTINA S.A. - OCTUBRE '95

CONTINENTAL.....	27.43
MITRE.....	20.70
RIVADAVIA.....	10.91
DEL PLATA.....	9.09
LA RED.....	7.52

LUNES A DOMINGO 06:00 A 06:00 HS.  
AMBOS SEXOS - 20 A 55 AÑOS - NIVEL ABC  
IPSA NIELSEN ARGENTINA S.A. - OCTUBRE '95

## nuestros oyentes.

FM HIT 105.5

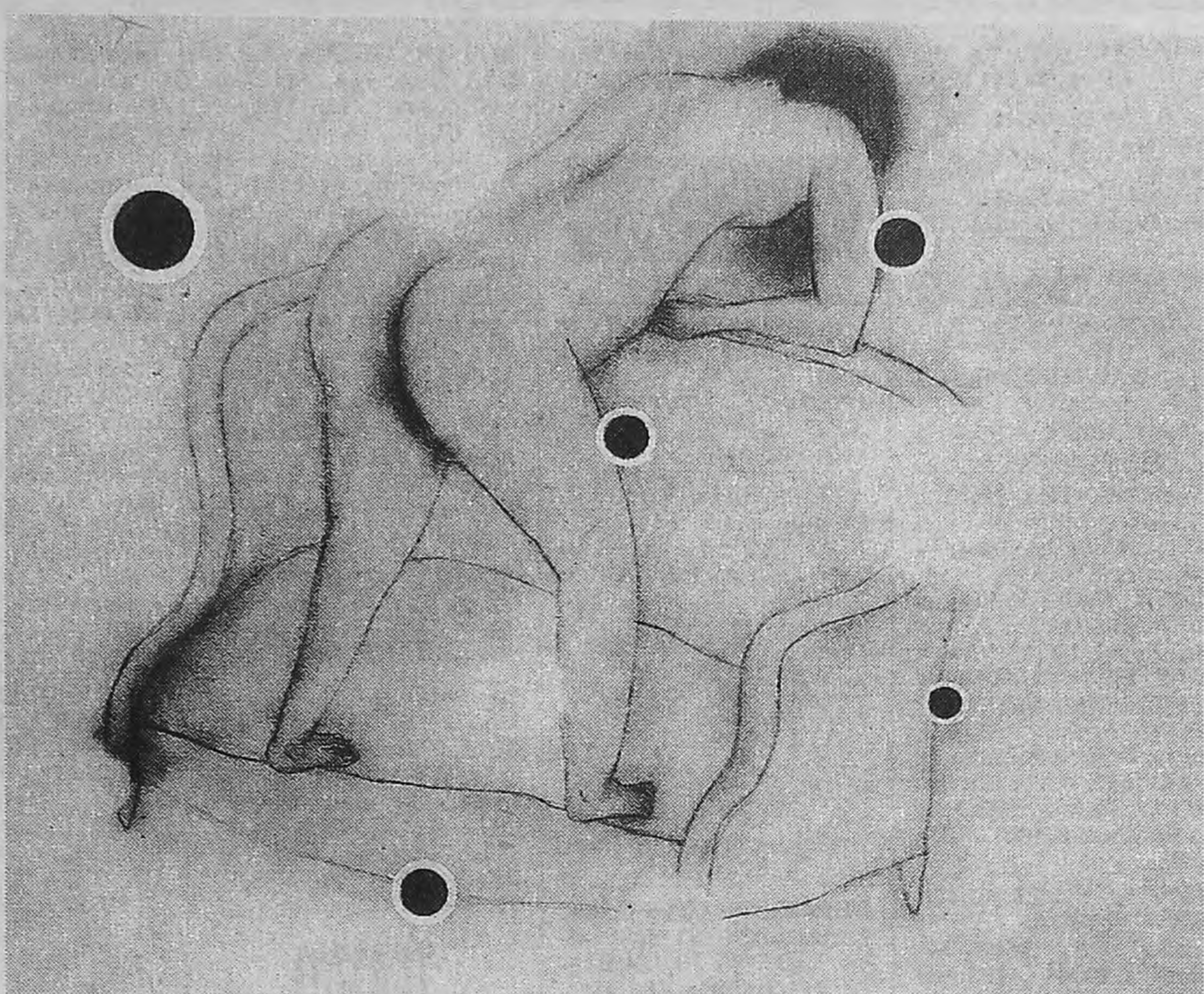
SIENTA  
CONTINENTAL  
88.8 AM 590



(Por Fabián Lebenglik) La especificación de *inestable*, que Tulio de Sagastizábal (Misiones, 1948) utiliza para precisar el carácter especial de su muestra antológica, echa luz no sólo sobre el tipo de relación que se establece entre las pinturas que integran esta particular colección de obras, sino también sobre la concepción de la pintura que tiene el artista.

La palabra "inestable", aplicada a una antología de cuadros, funciona como en las "combinaciones inestables" catalogadas por la química. Desde el punto de vista científico, la clasificación *no estable* de una sustancia indica la posibilidad de variación, su condición provisoria. El paso del tiempo, o la irrupción de agentes externos, como la luz o el aire, convierten en precarias esas combinaciones, las transforman en otra cosa, tal como sucede en la presente antología. Obviamente en el arte, al revés que en la ciencia, las reacciones no se pueden predecir.

Su obra se fue consolidando durante los ochenta y como casi toda



"Interior francés", 1995, de Tulio de Sagastizábal.

Una pintura que se va apreciando lentamente.

TULIO DE SAGASTIZABAL

# UN PINTOR INADAPTADO

la pintura de esa época, daba cuenta de una década pasando el código narrativo por el pictórico. A fines de los ochenta y comienzos de los noventa logra una calidad que nadie puso en duda. La condición narrativa comienza a cambiar por una pintura indecible, más sentida. La respuesta fue inmediata: entre 1991 y 1992 recibió una beca de la Fundación Antorchas para trabajar en el taller de Kuitca; fue seleccionado para participar en la Bienal de La Habana y en el festival Les Allumés, que la ciudad francesa de Nantes ideó para homenajear a Buenos Aires. Ganó el premio que el Concejo Deliberante de la ciudad de Buenos Aires organizó para conmemorar el Quinto Centenario del Descubrimiento de América. Después, casi con naturalidad, su actividad internacional sigue creciendo. Los cuadros sobre sus viajes sin rumbo, lo llevan a viajar como pintor.

El período '91-'92 constituye un hito en la carrera del pintor y también un punto de inflexión. Si toda la producción previa contaba en clave los años "perdidos" de su otra vida, de viajero exiliado, a partir de los noventa, cuando se siente firme en el terreno del arte, el mecanismo del relato se disuelve, deja de ser el motor de sus cuadros, que ya no evocan una temporalidad, ya no narran un transcurso. En los ochenta era

*"Una antología inestable" es el título de la muestra donde un artista de dos generaciones pinta su teoría de la pintura.*

una autobiografía encubierta; en los noventa cuenta otra historia, no narrativa, sino de puro presente.

La entrada tardía en la pintura, a los 27 años, lo conectó con la generación siguiente, le evitó algunos apresuramientos y lo diferenció en varios sentidos de los artistas de su propia generación, que en líneas generales están desanimados, se repiten, y al mismo tiempo que tienen cierto resentimiento por pertenecer a un país tan maltratado y empobrecido se cierran sobre una estrategia de autodefensa refractaria imposible de sostener. En este sentido Tulio de Sagastizábal torció los prejuicios generacionales y los utilizó para enriquecer su obra, cada vez más hondamente pictórica y por lo tanto relacionada con la profundidad de la vida y el pensamiento.

A lo largo de toda la antología se pueden ver las formas recurrentes y también los saltos. En las pinturas recientes, los círculos que supuestamente obstaculizan la imagen—como idea de plenitud y representación narcisística, como totalización de pura presencia o ausencia pura—,

por momentos obturan la imagen central y por momentos la transparentan o la sustituyen. Allí está uno de los núcleos del funcionamiento de la pintura del artista, que pulsa por mostrar y ocultar, por producir fricciones y abrir un espacio. Lo mismo sucede cuando, sobre el motivo central, se superponen corazones o abanicos. Esta última figura le sirve, por ejemplo, para trabajar los pliegues virtuales del plano.

En cada una de las pinturas de Tu-

lio de Sagastizábal hay un sistema de relaciones inestables donde se producen encuentros entre lógicas y lenguajes de funcionamientos diferentes.

Cada cuadro consigue un encuentro heterodoxo entre fondo y figura, abstracción y figuración, línea y color, dibujo y pintura y así siguiendo. Su obra propone una idea de la belleza como relación momentánea y encuentro entre la armonía y la inestabilidad, como si se hiciera un recorte armónico tomado de una serie mayor, de un contexto inarmónico. La belleza de sus cuadros no es tranquilizadora, sino sorpresiva, inquietante e inspiradora. (En el Museo de Arte Moderno, San Juan 350, hasta fin de año.)

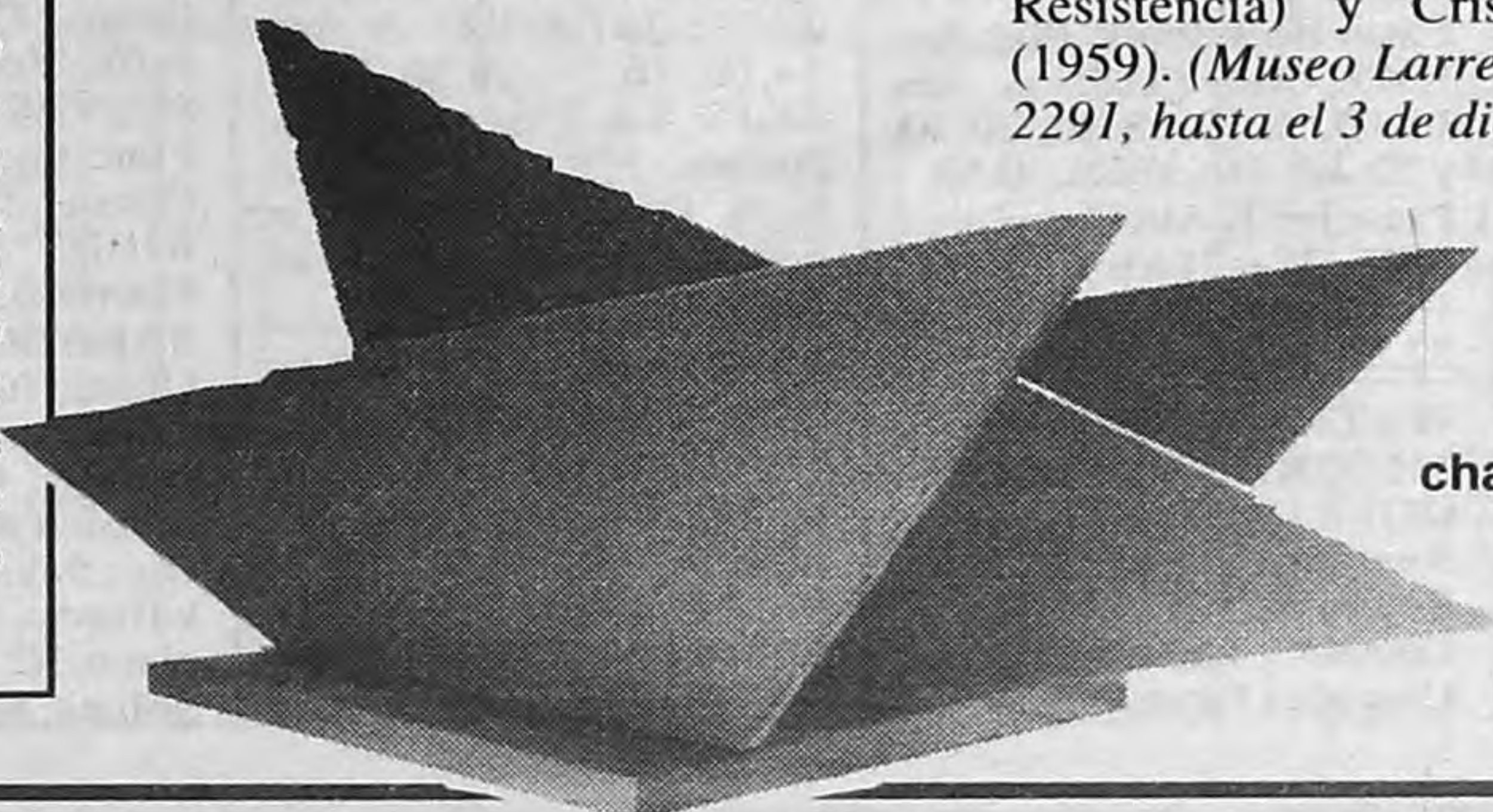
## ESCUULTURAS EN EL LARRETA

### Jardín idílico y severo

En 1992 surgió la idea de utilizar el espacio de los jardines del Museo Larreta para presentar, al final de la primavera, muestras anuales de esculturas de artistas contemporáneos y la idea ya está instalada definitivamente. El ciclo "Esculturas en el jardín", que inauguró su cuarta versión, siempre está curado por la crítica Nelly Perazzo. La convocatoria reúne más o menos a los mismos artistas cada año con algunas variaciones, y junto con los concursos al aire libre que la Fundación Banco Crédito Argentino organizó con la misma curadora en las Barrancas de Belgrano, ambos eventos les permiten a los vecinos del barrio y los que quieren acercarse, tomar contacto con el arte contemporáneo y seguir el desarrollo de la obra de un grupo de buenos escultores argentinos. Los jardines del Museo Larreta ofrecen un entorno severo e idílico al mismo

tiempo y los artistas en general saben aprovechar esa característica. Desde hace dos años se invita en carácter de homenaje a un artista consagrado, en esta edición el escultor convocado es Aurelio Macchi, que genera un contrapunto de poéticas y modos de concebir el arte muy distintos de los lenguajes de estas últimas décadas.

Los artistas participantes esta vez son: Claudia Aranovich (1956), Clarisa Cassiau (1957), Danilo Danziger (1956), Alejandro de la Cruz (de Salta), Alberto Bastón Díaz (1946), Adrián Dorado (1946), Omar Estela (1949), Jorge Gamarra (1939), Eulalia Gentile Munich (de Rosario), Pájaro Gómez (1946), Patricia Hakim (1963), Pablo Larreta, Ana Lizaso, Edgardo Madanes (1961), Eliana Molinelli (Mendoza), Rodolfo Nardi (1942), Lucía Pacenza, Mariana Schapiro (1959), Walter Sotelo (de Resistencia) y Cristina Tomsig (1959). (Museo Larreta, Juramento 2291, hasta el 3 de diciembre.)



"Tres sin trampas", chapa, 1995, de Ana Lizaso.

## Concejo: Liber Fridman



En el Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires (Perú 190) se está llevando a cabo una extensa muestra del pintor Liber Fridman que a los 85 años sigue produciendo activamente una obra poblada de ángeles y pájaros, a partir de las tradiciones de América latina, sus colores, texturas y tejidos. "Desde hace varias décadas—dice el artista—deambulo rutas sólo destinadas a la memoria, y un mundo de duendes llega a mi mesa de trabajo". La muestra, que continúa hasta el 5 de diciembre, lleva el título *Diálogo en el tiempo* y es simultánea al lanzamiento de un lujoso libro de Ediciones de Arte Gaglianone, con prólogo de Ernesto Sabato.

## Inauguraciones de la semana

- Mari Mahr, fotos, mañana, en la Fotogalería del TMGSM, Corrientes 1551.
- Neónarte, mañana, en Centoira, Montevideo 1780.
- Eleonora Esponda, pinturas, mañana, en El Socorro, Suipacha 1331.
- Roberto Campitelli, pinturas, el 30, en Martina Céspedes, Bolívar 660.
- Kosice, Dron y otros, del 1º al 3, a las 19, en el planetario.
- Taller de Maggie Atienza, el 1º, en Lavalle 1334.
- Vence presentación para salón pequeño formato SAAP, Viamonte 458; 3125152.
- "Calavera no chilla", colectiva sobre la muerte, el 2 de diciembre, en Parque Chacabuco, a las 18.
- Xcella y Chaves, "Combos", el 2, en El Sótano, Av. La Plata 1527.

## Kuitca batió otro record

En el último remate de arte latinoamericano de la casa Christie's de Nueva York, donde el coleccionista argentino Costantini pagó 1.400.000 dólares por un Tarsila do Amaral, salió también a la venta un cuadro de Guillermo Kuitca—*El mar dulce*, 1987, 2 x 3 metros—que se esperaba alcanzaría una cifra cercana a los 50.000 dólares, pero la puja creció hasta que finalmente fue comprado en 156.500 dólares por un coleccionista de Miami. Nunca se había pagado tanto por la obra de un artista local en plena producción.

## El arte del azul, cerca

"La metamorfosis del azul, el arte del azulejo" da a conocer la evolución de este arte a través de los siglos y de los continentes. La exposición—producida por la Unión Latina y la Fondation Électricité de France, con el auspicio de Edenor y la Comisión Europea—forma parte de una serie de muestras itinerantes destinadas a dar a conocer los aspectos más relevantes de las culturas de origen latino en su diversidad. Consiste en el montaje de unas 100 fotografías sobre un soporte de iluminación eléctrica donde se pueden apreciar azulejos de Brasil, Cuba, España, Francia, Italia, México, Países Bajos, Perú y Portugal. La muestra—acompañada por un importante catálogo de 450 páginas—se puede ver en el Museo Metropolitano, Castex 3217, hasta el 8 de diciembre.

## Mar del Plata no pierde tiempo

Ayer quedó abierta en el espacio Nave del Teatro Auditorium marplatense (Boulevard Marítimo 2280), la muestra multimedia "Relojes y tiempo" de la que participan 40 artistas de Capital Federal y Mar del Plata. La exhibición abarca pintura, objetos, fotos, diseño, instalaciones, historietas, cine, video, obras dramáticas, coreografía, indumentaria y gráfica. En febrero podrá verse en Buenos Aires, en el Palais de Glace.

Departamentos

1

\* ALMAGRO

3 inst. c/una en un Amb Galvagni Chalkho Passolini Vis. únicamente 30 nov. siete de la tarde. Aguirre 445 PB B.





## ACTOS PRIVADOS

**(PRIEST)** -P/M/18-  
Drama. Dir.: Lee Tamahori. Con Rena Owen y Tenebra Morrison.  
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.40, 16.05, 18.25, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL CARTERO** -APTA-  
Comedia dramática. Dir.: Michael Radford. Con Philippe Noiret y Massimo Troisi.

**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA)** -APTA-  
Comedia. Con Jason Scott Lee y Sam Neill.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

**EL PODER DEL AMOR** -APTA-  
Comedia dramática. Con Julia Roberts y Dennis Quaid.

**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

**EN LA BOCA DEL MIEDO** -P/M/16-  
Terror. Dir.: John Carpenter. Con Sam Neill y Charlton Heston.

**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.35.-

**BATMAN ETERNAMENTE** -APTA-  
Aventuras. Dir.: Joel Schumacher. Con Val Kilmer.

**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10.-

**CABALLOS SALVAJES** -P/M/13-  
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.20, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13 c/Res.-  
Con Mel Gibson y Sophie Marceau.

**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CUERPOS PERFECTOS** -P/M/16-  
Comedia. Dir.: Alan Parker. Con Anthony Hopkins, Bridget Fonda y John Cusack.

**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**ECLIPSE TOTAL** -P/M/16-  
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 17, 19.40 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL AMOR Y LA FU-**

**RIA** -P/M/18-  
Drama. Dir.: Lee Tamahori. Con Rena Owen y Tenebra Morrison.  
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.40, 16.05, 18.25, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL CARTERO** -APTA-  
Comedia dramática. Dir.: Michael Radford. Con Philippe Noiret y Massimo Troisi.

**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA)** -APTA-  
Comedia. Con Jason Scott Lee y Sam Neill.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

**EL PODER DEL AMOR** -APTA-  
Comedia dramática. Con Julia Roberts y Dennis Quaid.

**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

**EN LA BOCA DEL MIEDO** -P/M/16-  
Terror. Dir.: John Carpenter. Con Sam Neill y Charlton Heston.

**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.35.-

**BATMAN ETERNAMENTE** -APTA-  
Aventuras. Dir.: Joel Schumacher. Con Val Kilmer.

**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10.-

**CABALLOS SALVAJES** -P/M/13-  
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.20, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13 c/Res.-  
Con Mel Gibson y Sophie Marceau.

**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CUERPOS PERFECTOS** -P/M/16-  
Comedia. Dir.: Alan Parker. Con Anthony Hopkins, Bridget Fonda y John Cusack.

**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**ECLIPSE TOTAL** -P/M/16-  
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 17, 19.40 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL AMOR Y LA FU-**

**RIA** -P/M/18-  
Drama. Dir.: Lee Tamahori. Con Rena Owen y Tenebra Morrison.  
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-  
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.40, 16.05, 18.25, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL CARTERO** -APTA-  
Comedia dramática. Dir.: Michael Radford. Con Philippe Noiret y Massimo Troisi.

**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA)** -APTA-  
Comedia. Con Jason Scott Lee y Sam Neill.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

**EL PODER DEL AMOR** -APTA-  
Comedia dramática. Con Julia Roberts y Dennis Quaid.

**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

1428. 371-5017. A las 15.30, 18, 20.40 y 22.55.-

**LA REINA MARGOT** -P/M/16-  
Drama. Dir.: Patrice Chereau. Con Isabelle Adjani, Daniel Auteuil y Virginia Lisi.

**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 13.50, 16.35, 19.20 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

**LOS PUENTES DE MADISON** -APTA-  
Drama. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.20, 17.10, 20.10 y 22.50 (Martes a las 14.20, 17.10 y 22.50). Sáb. trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.55, 16.40, 19.25 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**MENTES PELIGROSAS** -P/M/13-  
Drama. Dir.: John W. Smith. Con Michelle Pfeiffer y George Dzundza.

**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**MUERTE SUBITA** -P/M/13-  
Acción. Con Jean Claude Van Damme y Power Booth.

**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.-

**POCAHONTAS** -APTA-  
Dibujos animados. Walt Disney en castellano.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**POWER RANGERS (LA PELICULA)** -APTA-  
Ciencia ficción. Dir.: Brian Spicer.

**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 12.50, 14.45, 16.55, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**TOM & VIV** -P/M/13-  
Drama. Dir.: Brian Gilbert. Con Miranda Richardson y Willem Dafoe.

**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.35, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

**TONTO Y RETONTO** -APTA-  
Comedia. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.

**Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.45, 18.20, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

**TUMBA ALAS DE LA TIERRA** -P/M/16-  
Suspensa. Con Kerry Fox y Christopher Eccleston.

**Trocadero 5.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**UN PASEO POR LAS NUBES** -APTA-  
Drama romántico. Con Keanu Reeves y Aitana Sánchez-Gijón.

**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.10, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**WATERWORLD (UN MUNDO SUMERGIDO)** -APTA-  
Aventuras. Dir.: Kevin Reynolds. Con Kevin Costner y Dennis Hopper.

**Cineplex Lavalle 3.** Lava-

lle 727. 322-6967. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**CINES DE BARRIOS**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 17.20, 19.50 y 22.40. **El Cartero** -S/R- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.25, 16.10, 19.10 y 22.15: **Los Puentes de Madison** -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **La Balada del Pistolero** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: **Eclipse Total** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10: **Jade (La Piel del Deseo)** -P/M/18- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **Especies** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40: **Power Rangers (La película)** -S/R- En castellano. Variedades. Sáb. trasn.: 0.40. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15.10, 17.45, 20.20 y 23: **Cuerpos Perfectos** -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Asesinos** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.35, 18.50, 21 y 23.20: **Mentes Peligrosas** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23: **Power Rangers (La película)** -S/R- En castellano. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.20, 17.10, 19.55 y 22.40: **La reina Margot** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20: **Apollo 13** -S/R- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.20, 18.50, 21 y 23.15: **Un Paseo por las Nubes** -S/R- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **En la Boca del Miedo** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.44: **Power Rangers (La película)** -S/R- En castellano. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20: **La reina Margot** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**Leopoldo Lugones.** Av. Corrientes 1530. 374-8611. Clásicos Olvidados: A las 14.30 y 19.30: **¿No es la Vida Maravillosa?** de D. W. Griffith. A las 17 y 22: **La Línea General** de S. M. Eisenstein -S/R- Pl. \$ 3.-

**COLON.** Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Tucumán 1111, Martes a Domingos de 10 a 20.-

**JUEVES 30** a las 20.30: 4ª func. correspondiente al Abono de la Fund. Amigos de la DAIA. Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto II La Bayadera y Acto III Raymonda. Artistas invitados: Maximiliano Guerra y Susane Jaffe. Ballet Estable (dir.: Raquel Rosetti). Orquesta Estable (dir.: Bruno D'Astoli). Coreog.: Olga Evreinoff. Pl.: \$ 60. Par.: \$ 12.-

**SABADO 2** de Diciembre a las 20.30: Ballet: Acto III El Lago de los Cisnes, Acto



20.30: Ciclo Coral: "LOS FESTINANTES". Dir.: Mtro. Néstor Andrenacci. Vier. y Sáb. a las 22: **HOMBRE DE LA ESQUINA ROSADA**, s/textos de Jorge Luis Borges. Con Vando Villamil, Carlos Santamarina y Luis Solanas. Adapt. y Dir.: Mónica Viñao.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Patio del Tanque: Vier. a Dgos. a las 20.30: Espacio Nuevas Tendencias Escénicas en coprod. con el TMGSM: **PERIODO VILLA-VILLA.** GRUPO DE LA GUARDA. Loc. \$ 10.-

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.** Av. Corrientes 2038. 953-0390. Miér. a las 21: **UMBRAL PARA DOS SOLOS.** Dir.: Gustavo Fontán. Con Noemí Frenkel y Gustavo Rodríguez.-

**CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 374-1251/9. **SALA E.T.C.:** A las 21: danza contemporánea: "GRUPO ROXANA GRINSTEIN" en "El Escote", "Todo a Medias" y "Pequeña Agonía". Loc. \$ 5.-

**SALA ENRIQUE MUÑO.** A las 20.30: Ciclo Jazzología: "UN VIAJE MUSICAL ETNICO", con Alejandro de Raco y Alejandro Franov. Coord.: Carlos Inzillo. Loc. \$ 4.-

**SALA LEOPOLDO MARECHAL.** A las 20.30: presentación de la "CAN-TATA PERONISTA" (poesía, danza, canto y video). Entrada libre y gratuita.-

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Vier. a las 22. Sáb. a las 0.30: **EL AMOR**, de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Dir.: Cristina Banegas. Con María J. Gabin, Gabriel Goity, Antonio Ugo, Luis Ziembrski y Belén Blanco. Loc. \$ 15.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Dgos. a las 18.30: **ZARZUELAS EN EL COLO-NIAL.** Solistas, coro y ballet. Estampas de "Doña Francisquita", "Luisa Fernanda", "La Gran Vía" y otras. Loc. en vta. Bolet. dde. las 11. Desc. a jubil. Res. telef.-

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 18.30: Jorge Luis, Conchita España, Baldomero "El Taranto" y Gloria Montes en: **ESPANOLISIMA.** Ausp. Emb. de España. Danza, canciones y humor. 30 artistas en escena. Madrina del espect.: **Lolita Torres.** Desc. a jub. y grupos. Refrig.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. 793-8741. Vier. a las 22.30: **RUBEN JUAREZ**, con toda la fuerza de la música de Buenos Aires. Pl. \$ 15. Sáb. a las 22.30: **YAMILA CAFRUNE**, en homenaje a Jorge Cafrune. Pl. \$ 15.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 372-9919. Pta. en su 9º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1: el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. \$ 5. Refrig.-

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Sáb. a las 20.30: **DOS OBRAS BREVES DE SAMUEL BECKETT.** Dir.: César Repetto. Grupo Teatro de la Ciudad.

Ciclo de Teatro Clásico: Vier. a las 20. Sáb. a las 21.30: **LOS ARBOLES MUEREN DE PIE**, de A. Casona. 5º año en cartel. Dir. Gral.: A. Di Stefano.

**EMPIRE.** H. Yrigoyen 1934. 952-2645. 954-3627. Últimas semanas: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **SACRIFICIO (La gran Obra).** Aut. y dir.: Salvador Amore. Con Daniel Miglioranza y Jessica Schultz, S. Salerno, H. Grosso y R. Pires. Pl. \$ 15. Desc. a jubil. y estud.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero. Vier. y Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 18: "Charly y la P...". de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 22.30: "Teatro de Vanguardia". Vier. a la 1.30. Sáb. a la 2.30. Dgo. a las 22.30: "Anatomía de El y El". Vier. y Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 18: "En Ropa Interior", de P. Heller. Pl. \$ 7. Loc. en vta.

dde. las 15.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. **TERCER PISO:** Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Víctor Laplace en **LA PASION DE DON JUAN**, s/idea de V. Laplace, D. Suárez Marzal y M. I. Cardoso. Con M. Hacker y F. Aguiar. Dir. gral.: Daniel Suárez Marzal. Pl.: \$ 10.-

**SEXTO PISO:** Vier. a las 23.15: **IGNACIO COPANI** en "Al Lado Tuyo". Unicos recitales. Pl. \$ 15. Jub. y Est. \$ 10.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Picasso. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. (pop. \$ 15) a las 21: Kompel Producciones pta. a **Gerardo Romano** en: **SEXO, DROGA & ROCK'N ROLL**, de E. Bogosián. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano y S. Torres Molina. 3 únicas semanas.-

**Sala Roberto Arlt.** Vier. a las 22.30: **ANACRUSA** con Susana Lago y José Luis Castiñeira de Dios. Mús.: O. Kreimer (Saxo), A. Schneider (Flauta y Saxo), R. Lew (Guitarra), A. Cevasco (Bajo) y E. Roizner (Batería). Vier. 15 despedida. Sáb. a las 21: Ingrid Pelicori en: **CONVERSACION EN LA CASA STEIN** sobre **EL AUSENTE SEÑOR VON GOETHE**, de Peter Hacks. Dir.: Manuel Iedvabni.-

**Sala Julio Cortázar.** Miér. (despedida) a las 20: Mario Grasso pta.: **RECUERDOS DE LAUREL & HARDY.** Al piano: Manuel Fraga. Vier. y Sáb. a las 22: Carlos March en **DE FRENTE MARCH.** Con Fernanda Gómez y Diego Reinhold. Mús.: Daniel Russo. Dir.: Luisa Irene Ickowicz.-

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Juev. y Vier. (despedida) a las 21: **PAIS DE CIEGOS**, de Alfredo Megna. Dir.: Axel Govednik. Coproducción Esc. Munic. Arte Dramático (EMAD) y La Ranchería. El público permanece de pie.-

**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 951-9388. 952-0053. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20: **EVA PERON (EL ESPECTACULO)**.

Compañía Arte Livre de Brasil. Con Roberto Cordovani y Yolanda Aldrei. Últimos días del espectáculo que deslumbró al mundo. Loc. dde. \$ 10. Desc. a jub., est. y grupos.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 371-1064. Ganadora del Premio Tony 1995: Pablo Alarcón, Oscar Ferrigno e Iván González en: **AMOR! VALOR! COMPASION!**, de T. McNally, vers. de F. González del Pino y F. Masllorens. Con D. de Santo, O. González, J. Prado y A. Yospe. Dir.: Alberto Ure. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 20.30. Pl. \$ 15.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de Samuel Beckett. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Dir.: Alfredo Alcón. Desc. a estud. y jubil. Últimas funciones.-

Sáb. a las 23: **KASPAR**, de Peter Handke. Con G. Böhm, H. Varela, J. Ceolín, A. Dufau y elenco. Dir. Gral.: Roberto Aguirre. Desc. a estud. y jubil. Res. telef.-

**SANTA MARIA DEL BUEN AYRE.** Montevideo 842. 812-5418. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **ESCENARIO EN PARIS** (Variété teatral). Moliere, Ionesco, Prevet. Bailes y canciones francesas. Dir.: Héctor Sandro.-

## TEATROS INFANTILES

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. a las 18: El Chichón de Venezuela pta.: "Hasta el Domingo", de M. I. Falconi. Dir.: A. Caríos. Loc. \$ 5.-

**DE LA PIEDAD.** Bm. Mitre 1571. 823-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: "Pinocho en la Juguetería Encantada". A las 17.30: "La Niña que riega la Albahaca y el Príncipe Preguntón". Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 6.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 18. Dgo. a las 17: **Grupo Kukla** presenta: "Pif, Paf, Puf" (Titeres). Escuela de Titeres de Bulgaria. Loc. \$ 7.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 16.30. Dgo. a las 16.30 y 17.30: "El Amigo Fiel", de O. Wilde. Titeres y actores.- Sala Siripo: Dgo. a las 18: "La Cenicienta".-

## MUSIC HALL

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906/476-1600. Del 8 al 10/12: Mike Stern Trío. 10/12: Betty Carter Quartet.-

**CASABLANCA.** Balcace 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES", con GINA MARIA HIDALGO, ENRIQUE DUMAS, GLORIA Y EDUARDO, BALLEBRANDSEN, QUINTETO DE REYES, NORMA Y LUIS PEREYRA, SUSANA ROJO y H. FALCON, CARLOS GALVAN y su conjunto, ALEX NEBUR. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Miér. a las 23: **DUO VAT-MACRI** ("Hacen Tangos"). Loc. \$ 10. Juev. a las 22: **JONDO!** Toque y Canto flamenco; con Manolo Yglesias y Rafael de Triana. Loc. \$ 12. Vier. a las 21.30: **CLAUDIA**

**BRANT** ("Tu Marca en el Alma"). Con D. Ortells y Q. Berro. Loc. \$ 12. A las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Sáb. a las 19.15: **MARIA HEQUIZ** ("Textos a Viva Voz"), s/textos de Blais-ten, Fernández, Galeano y Yeats. Loc. \$ 8. Sáb. a las 22: **ANDREA TENUTA** ("Andrea Café Concert"). Piano: Federico Mizrahi. Loc. \$ 15.-

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Mar. a las 22: **CHANGO FARIAS GOMEZ** con su grupo "LA MANIJA" y sus amigos. Loc. \$ 15. Vier. a las 0.15: **TANGOS DE AYER**, con Luis Cardei y Antonio Pisano. Tango-Danza con Ricardo y Nicole. Loc. \$ 15. Sáb. a las 21.30: **ENCUENTRO A TODO TANGO**, con Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trío, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. Y como cierre: "NUEVO QUINTETO REAL". Loc. \$ 30.-

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 0: Con todo el sabor de la música **SALSA Y MERENGUE.** Damas s/cargo hasta la 1.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Sáb. 2/12 a las 21: **Ge-**

**rardo Peyrano.** A las 0.30: **Guillermo Guido.** Estac. propio. Sonríe el Conde te Ama.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Mar. a las 20: **María Isabel Sanz** (piano) y **Silvina Martino** (soprano). Loc. \$ 10. Juev. a las 20.30: **María Eugenia Pacheco** (piano) y **Mariana Stratas** (flauta). Loc. \$ 10.-

Amb. climat. Desc. 50% p/men. de 25 años.-

## VARIEDADES

**CTRO. CULT. RECOLETA.** Junín 1930. 806-3456. **MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS - PROHIBIDO NO TOCAR.** Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb., Dgos. y Fer. de 16 a 20. Para niños de 3 a 100 años. Entrada \$ 5 (desc. por grupos familiares).-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Sáb. a las 15 y 16.30: Espectáculo de Divulgación Astronómica: **VIAJE A LAS ESTRELLAS** -Para may. de 7 años- Loc. \$ 4.-

Dgos. a las 15 y 16.30: Espectáculo para todo público: **RADIACIONES EN EL ESPACIO.** Loc. \$ 5.-

Dgos. a las 18: "**LASER SHOW**" **COSMIC FANTASY** -Apto para todo público- Loc. \$ 5.-

## IMPRESIONES

# OFFSET

## 4 COLORES

TECNOLOGIA HEIDELBERG (Alemania)

IMPRESOS OFFSET

# LATIN

GRAFICA



YATAY 280  
TELEFAX  
981-9285  
982-5034  
982-1268



**5.00**  
**7-AVISOS EN LA MADRUGADA.** Servicios.  
**6.00**  
**7-ATC 24.** Noticiero.  
**7.00**  
**7-HORA SIETE.** Periodístico.  
**8.00**  
**7-BUENA SALUD.**  
**9.00**  
**7-LA MAÑANA.**  
**11.00**  
**7-33 MILLONES DE CON-**

**SUMIDORES.**  
**11-UTILISIMA.**  
**11.30**  
**7-DIBUJITOS BAÑADOS EN CHOCOLATE.**  
**12.00**  
**2-MAGIC EN AMERICA.**  
**7-REINA EN COLORES.**  
**9-NUEVEDIARIO 1ª** edición. Noticiero.  
**11-TELEFE NOTICIAS.** Noticiero.  
**13-LOS PICAPIEDRAS.**  
**12.30**  
**13-SUPER AGENTE 86.**  
**13.00**  
**2-AMERICA NOTICIAS.** Noticiero.  
**7-ATC 24.** Noticiero.  
**9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.**

**11-NICO.**  
**13-3.60 TODO PARA VER.**  
**14.00**  
**2-VIVIR MEJOR.**  
**7-SOUFFLE A LA TARDE.**  
**15.00**  
**2-LA PUNTA DEL OVILLO.**  
**9-INDISCRECIONES.**  
**11-EL SHOW DEL CHAVO.**  
**13-CAFE CON AROMA DE MUJER.**  
**15.30**  
**7-ENTRE AMIGAS.**  
**16.00**  
**2-COSAS DE BRUJAS.**  
**9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?**  
**11-MEGA PARK.**  
**13-CAUSA COMUN.** Periódístico.

**17.00**  
**2-MAGIC EN AMERICA.**  
**7-DIBUJOS ANIMADOS.**  
**9-LA HERMANA MAYOR.**  
**11-EL PAPA RAZZI.**  
**13-AMIGOVIOS.**  
**17.30**  
**7-TEDDY Y CARLITOS BALA.**  
**18.00**  
**2-SIN VUELTAS.**  
**9-DULCE ANA.**  
**11-CHIQUITITAS.**  
**13-SHEIK.**  
**18.30**  
**7-TOP KIDS.**  
**19.00**  
**2-EL PERISCOPIO.**  
**7-ATC 24.**  
**9-AVENTURA EN EL CA-**

**RIBE.**  
**11-TELEFE NOTICIAS.** Noticiero.  
**13-MONTAÑA RUSA.** Telenovela.  
**20.00**  
**2-VIAJE A LAS ESTRELLAS.**  
**7-ANOCHECER CON MAURO VIALE.**  
**9-NUEVEDIARIO 2ª** EDICION. Noticiero.  
**11-HOLA SUSANA.**  
**13-TELENOCHE.** Noticiero.  
**21.00**  
**2-AMERICA NOTICIAS.** Noticiero.  
**7-POLEMICA EN EL BAR.**  
**9-POR SIEMPRE MUJER-CITAS.**  
**11-ER. EMERGENCIAS.**  
**13-HOLA PAPI.**

**22.00**  
**2-CHA CHA CHA.**  
**7-PERDONA NUESTROS PECADOS.**  
**9-LAS PELICULAS DE DANIELLE STEEL.** "El precio del amor".  
**11-TIEMPO NUEVO.**  
**13-NUEVE LUNAS.**  
**23.00**  
**2-CAIGA QUIEN CAIGA.**  
**13-LOS MACHOS.**  
**23.30**  
**7-DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD.**  
**23.55**  
**9-REPORTER ESSO.** Noticiero.  
**00.00**  
**2-AMERICA NOTICIAS 24**

**HORAS.**  
**7-ATC 24.**  
**9-BENDICIONES.**  
**11-VIDEOMATCH.**  
**13-EN SINTESIS.** Noticiero.  
**00.15**  
**13-ESE AMIGO DEL ALMA.**  
**0.20**  
**13-CINE DE TRASNOCHE:** "Buscando al culpable".  
**1.00**  
**7-CLASICOS EN SU IDIOMA:** "Muerte de un ciclista".  
**2.30**  
**7-CINE DE TRASNOCHE:** "Suburbio violento".  
**4.00**  
**7-POR EL MUNDO.** Documental.

# ESCOLASO

## Quiniela matutina

(Letras E-I-U-U)

1	9119	11	7554
2	4393	12	1605
3	5192	13	3316
4	8686	14	7344
5	9213	15	9235
6	5570	16	5159
7	9394	17	7164
8	7309	18	9105
9	7883	19	6055
10	7386	20	4186

## Quiniela

(Vespertina-Letras I-H-T-Z)

1	7344	11	1676
2	6383	12	1041
3	1291	13	5364
4	2134	14	4195
5	7113	15	0905
6	8272	16	6915
7	9623	17	5306
8	8799	18	7230
9	1823	19	8322
10	2961	20	4919

## Provincia

(Vespertina)

1	445	11	885
2	461	12	855
3	843	13	229
4	368	14	649
5	835	15	013
6	751	16	573
7	475	17	038
8	495	18	682
9	755	19	817
10	655	20	266

## Quiniela

(Nocturna-Letras E-E-U-N)

1	7240	11	0214
2	6586	12	2851
3	9544	13	0266
4	5823	14	1515
5	3587	15	0005
6	4243	16	9032
7	7018	17	0660
8	0028	18	7700
9	0304	19	7193
10	7818	20	1100

## Provincia

(Nocturna)

1	833	11	501
2	086	12	363
3	186	13	712
4	028	14	386
5	815	15	596
6	933	16	000
7	640	17	671
8	255	18	034
9	325	19	874
10	958	20	090

## QUINI SEIS

**9-11-17-20-23-36**

**3 Ganadores**  
**REVANCHA**

**1-2-21-27-37-38**

**Vacante**



# Gaspar el Revolu

por Rep



C O N T R A T A P A

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Bueno y despejado. Vientos variables. Mínima: 14°. Máxima: 24°.

□ □ □

**15.00:** Exhibición de los films y videos de cortometraje ganadores del Sexto Concurso Latinoamericano y del Caribe, en el marco de las *Jornadas Post Cuarta Conferencia Mundial de Naciones Unidas sobre la Mujer*, organizadas por La Mujer y el Cine. En el Centro de Información de Naciones Unidas, Junín 1940, primer piso.

**17.00:** *Percussion Show*, fiesta anual de los bateristas argentinos. En La Trastienda, Balcarce 460.

**18.30:** *Los medios alternativos: El rol de los barrios en la comunicación*, debate con la participación de Alejandro Correa, Ernesto Lamas, Quintín, Eduardo Aisa y Javier González, en las jornadas *Ciudad, Cultura y Comunicación*, organizadas por la Fundación Centro de Estudios para la República (FUNCER). En la sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

**19.00:** *La idea comunista en el siglo XX*, mesa redonda a cargo de Natalio Botana, Dante Caputo, Mariano Grondona y José Nun, a propósito de la aparición del libro *El pasado de una ilusión*, de François Furet. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**19.30:** Homenaje a Libertad Lamarque, con la entrega del Premio Personalidad Emérita de la Cultura Argentina. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815.

• Presentación del libro *Idolos y chozas*, de Enrique Fernández Meijide. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**20.30:** *Luis Alberto Spinetta y Los Socios del Desierto* en el Teatro Opera, Corrientes al 800.

• Cultura, Espacios Públicos y Comunicación: "Nuevas imágenes-Nuevos modelos", panel con la participación de Henoch Aguiar, Carlos Polimeni, Emilio Gibaja, Gustavo López, Juan Carlos Camañó y Julio Tapia, coordinado por Alejandro Gómez. En la sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

(Por Osvaldo Soriano) Hay que decirlo sin vueltas: fue un garrón. Uno paga la entrada el doble de lo que vale, camina hasta el estadio entre orines y maleantes, se agarra a trompadas para conseguir un cachito de cemento donde apoyar los pies y se encuentra con que muchachones de cuarenta y cincuenta lucas por mes, vestidos con gloriosos colores, dan un espectáculo penoso para el fútbol y dudoso para el hincha. Digo dudoso sin querer ofender a nadie, pero si ni a Orteguita lo dejaron seguir hasta el final con su gambetas y Caniggia, solo y sin arquero, la tira al lugar donde Alsogaray quería poner la aerolínea, uno se vuelve a su casa pensando mal. Ya saben ustedes lo que es la salida: empujones, más meadas, caras de culo, otra caminata de una hora sudando con los zapatos en la mano hasta encontrar el auto casi siempre con las gomas desinfladas mientras el Enzo y Dieguito se duchan silbando y hablan con la patrona desde el teléfono celular.

Ellos vaya y pase, son la savia del fútbol aun rengos y estrolados, pero Celso Ayala, Rivarola, Almeyda, Soñora, el Cani, los otros, ¿se van a sus casas con la conciencia tranquila? Me dicen que sí. Gracias al entusiasmo de la hinchada cobran con puntualidad sueldos y premios. Ni hablar de Ramón Díaz, que parecía feliz con el cero a cero y, siempre rencoroso, se burlaba de "Maradona, Caniggia y la banda ésa". El mejor jugador del partido, Juan Gómez, había sido suyo. Gómez es un grandote que lleva el número seis y mete miedo, mejor no acercarse a su hermana que si se enoja te cuelga del alambardo. Fue él quien marcó a Diego y sudó la gota gorda cuando el referí lo echó a Astrada por un caso de calumnias e injurias.

Los dos equipos se conformaban con empate; el propio Maradona lo había anunciado en la semana previa. Y la voz de Diego, *vox dei*: por algo se querían tanto con Bilardo. Lo escribo sin maldad, con el tímido orgullo de formar parte con el Negro Fontanarrosa y Benedetti y Roa Bastos y Galeano y Vincent, de la selección literaria de Jorge Valdano que publica Alfaguara. Creo que me merecía, como cualquier espectador imparcial, un partido mejor que éste, pero en el diario se em-

perraron en que era todo un acontecimiento, que había que verlo, comentarlo, contárselo a amigos y parientes. Ahora trato de hacerlo, pero llevo un rencor: no pude estar el sábado en Córdoba cuando el Gallego González hizo un gol para figurar en las enciclopedias de las computadoras. ¿Lo vieron? Pecho, fulbito entre dos defensas, sombrero de artista, zurdazo y ahora, ¿quién se atreve a decir que le pega con la suela? Claro que eso no pasó en River-Boca. Ahí jugadores caros, pintarrajeados, vendados, llenos de cicatrices, parecían buca-



# GARRON

neros insomnes al abordaje de un barco borracho. Cómo sería que Saldaña era el delantero más peligroso de Boca. En River de a ratos querían jugar como en ese club dicen que habría que jugar, pero en los pies de Gallardo y Almeyda eso da algo parecido a lo que después se vio en el compacto de la tele: pelotazo a los pies de un contrario que devuelve a su vez con fuerte tiro contra MacAllister que la revolea al otro campo y cada vez que alguien intenta otra cosa de inmediato lo hacen morder el polvo.

El gran espectáculo de los clásicos entre River y Boca está siempre en la tribuna. A esos tipos no sólo no les pagan sino que tienen

que ir al mercado negro a ponerse con el diez por ciento del sueldo. Ahí sí todo es igual que hace cincuenta años, cuando jugaban Bernabé Ferreyra, Lazzatti, Distéfano y Pedernera. El drama empieza cuando uno baja la mirada hacia el césped. Comprueba enseguida que los referís y los líneas saben a quién hay que expulsar. River sin Astrada tuvo que cambiar toda su estrategia y Diego se movió con más espacio. Eso ya lo habrán dicho los buenos comentaristas. Pero claro, Boca no tenía al Gallego González disfrazado de artista, sino a Caniggia vestido de Momia. ¿Dónde se le quedó la velocidad aquella? ¿La perdió, como dicen los cotorreos, en efluvios y penas de amor?

Poco importa; es con envidia que escribo estas líneas. Me imagino las cosas que le dicen a Cani los contrarios. Trotta hablándole al oído, Rivarola conversándole en voz baja. Una vez, hace treinta años, yo me iba hacia el gol y un defensor me gritó: "¡Pará, flaco, que te robaron la moto!". La tiré a la tribuna del susto. Son las cosas que la tele argentina no cuenta y que hacen las delicias de los espectadores italianos. No pueden o no quieren. A la noche, con los pies en una palangana de agua con sal, yo miraba los comentarios de circunstancia de Diego y Francescoli ante amables conturlios. De golpe se aparece un tipo con aspecto de ser el patrón de la estancia y se pone a balbucear vagos agradecimientos a las estrellas invitadas. Alguien, de afuera, le grita que los muchachos quieren aumento. "¡Aumento, don Carlos!" Al parecer tampoco el fútbol distribuye con equidad los ingresos. Entonces Maradona, que por algo es el más rápido, le dice a "don Carlos" algo así como: "Agradecele a la gente que es la que nos da de morfar a todos".

Así están las cosas. Si el domingo el glorioso Racing Club se aviene a empatar o a perder uno a cero, medio país será feliz. Para eso el Gallego González tiene que repetir contra Vélez su obra maestra. No está todo dicho, entonces. Lo que hace atractivo a un campeonato corto es la incertidumbre de la semana, no el garrón del domingo. Como en ciertos amores, el expectante preámbulo suele gozarse más que el previsible desenlace.

Salidas			AEROPARQUE			Llegadas		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2410	Mendoza	12.00	2801	Bahía Blanca	10.35
2800	Bahía Blanca	07.50	2418	Mendoza	18.50	2819	Bahía Blanca	18.35
2802	Bahía Blanca	19.00	2860	Neuquén	07.10	2803	Bahía Blanca	21.45
2850	Bariloche	07.35	2862	Neuquén	13.30	2851	Bariloche	12.10
2818	C. Rivadavia	06.30	2866	Neuquén	18.20	2811	C. Rivadavia	13.05
2810	C. Rivadavia	08.10	2550	Posadas	07.20	2819	C. Rivadavia	18.35
2812	C. Rivadavia	17.30	2552	Posadas	18.35	2813	C. Rivadavia	22.25
2400	Córdoba	07.00	2540	Resistencia	14.20	2401	Córdoba	09.55
2412	Córdoba	11.10	2922	Río Cuarto	16.10	2413	Córdoba	14.05
2404	Córdoba	14.00	2819	Río Gallegos	18.35	2405	Córdoba	16.55
2406	Córdoba	15.40	2819	Río Grande	18.35	2407	Córdoba	18.35
2408	Córdoba	19.15	2949	S. del Estero	13.35	2409	Córdoba	22.10
2560	Corrientes	06.40	2941	Salta	11.15	2561	Corrientes	09.45
2948	Jujuy	07.40	2942	Salta	22.25	2949	Jujuy	13.35
2942	Jujuy	17.20	2922	San Luis	12.20	2942	Jujuy	22.25
2824	Mar del Plata	07.30	2920	San Rafael	16.10	2825	Mar del Plata	09.35
2840	Mar del Plata	20.30	2876	Santa Rosa	21.10	2833	Mar del Plata	17.35
			2876	Viedma	21.10	2841	Mar del Plata	22.35
						2411	Mendoza	15.55
						2419	Mendoza	22.45
						2861	Neuquén	11.10
						2863	Neuquén	17.30
						2867	Neuquén	22.00
						2551	Posadas	10.35
						2553	Posadas	21.50
						2541	Resistencia	17.25
						2922	Río Cuarto	16.10
						2819	Río Gallegos	18.35
						2819	Río Grande	18.35
						2949	S. del Estero	13.35
						2941	Salta	11.15
						2942	Salta	22.25
						2922	San Luis	16.10
						2876	Santa Rosa	21.10
						2876	Viedma	21.10

Reservas

340-7777

Informes

340-7800

AUSTRAL

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Las tarifas más bajas del mercado en seis cuotas.

AUSTRAL